"ما تلحن فيه العامة" للمفضّل بن سلمة؛ دراسة وتحقيق

إعداد
حنين جاسر أحمد العبد

المشرف
الأستاذ الدكتور جاسر أبو صفية

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في
اللغة العربية وآدابها

تعتمد كلية الدراسات ال
هذه النسخة من الرسالة
التوقيع..... التاريخ.....

آب، ٢٠١٢

كلية الدراسات العليا
الجامعة الأردنيـــة

قرار لجنة المناقشة

نوقشت هذه الرسالة (" ما تلحن فيه العامة" للمفضل بن سلمة؛ دراسة وتحقيق) وأجيزت بتاريخ 20012/6/21

أعضاء لجنة المناقشـــة	التوقيـــــع
الدكتور جاسر خليل أبو صفية، مشرفاً أستاذ - الأدب العربي القديم	.....
الدكتور جعفر نايف عبابنة، عضواً أستاذ مشارك – علم الصرف والصوتيات	.....
الدكتور محمود عبد الله الحديد، عضواً أستاذ مشارك – فقه اللغة	.....
الدكتور عمر عبد الله الفجاوي، عضواً أستاذ مشارك- الأدب العربي القديم (الجامعة الهاشمية)	.....

تعتمد كلية الدراسات العليا
هذه النسخة من الرسالة
التوقيع..... التاريخ.....

كلية الدراسات العليا
الجامعة الأردنيـــــة

نموذج التفويض

أنا حنين جاسر أحمد العبد، أفوض الجامعة الأردنية بتزويد نسخ من رسالتي للمكتبات أو المؤسسات أو الهيئات أو الأشخاص عند طلبهم حسب التعليمات النافذة في الجامعة.

التوقيع:

التاريخ: 30/ 8 / 2012.

The University of Jordan
Authorization Form

I, Haneen J. Alabed , authorize the University of Jordan to supply copies of my Thesis to libraries or establishments or individuals on request, according to the University of Jordan regulations.

Signature:
Date: 30/ 8/2012

الإهداء

إلى كلّ لاهج بالعربية،،،

إلى والدي اللذين تحملا انشغالي بالدرس،

إلى زوجي الذي شاركه المخطوطُ وقتَ العائلة،

إلى معلّمي: جدي ومشرفي،

إلى العم داوود، الجندي المجهول الذي ما فتئ يساعدني في أروقة المكتبة.

شكر وتقدير

باسم اللغة العربية أتقدم بالشكر لمركز الملك فيصل للدراسات والبحوث الإسلامية، في الرياض، على إهدائهم إيانا نسخة من المخطوط.

وللجنة المناقشة لتفضلها بقبول قراءة الرسالة، وإسدائها لجزيل النصح والإرشاد.

وللأستاذ المشرف على ثقته التي قلدنيها وساما أعتز به.

فهرس المحتويات

الموضوع	الصفحة
قرار لجنة المناقشة	ب
الإهداء	ج
شكر وتقدير	د
فهرس المحتويات	هـ
الملخص بلغة الرسالة	و
المقدمة	١
مقدمة التحقيق	٤
متن الكتاب المحقق	٢٠
الفهارس الفنية	٧٨
المراجع	١٠٥
الملخص باللغة الإنجليزية	١١٨

"ما تلحن فيه العامة" للمفضل بن سلمة؛ دراسة وتحقيق

إعداد

حنين جاسر أحمد العبد

المشرف

الأستاذ الدكتور جاسر أبو صفية

ملخـــــــــــص

تتناول الرسالة مخطوطًا فريدا يعود للقرن الثالث الهجري، يبحث صاحبه فيه أغلاط العامة وسقطاتهم. وقد تلخّص العمل في هذه الرسالة على تحقيق هذا المخطوط وذلك بمقابلته على كتب اللغة والمعاجم، بالإضافة إلى ما جاء في الكتب التي عنيت بلحن العامة وسقطهم، ثم إثبات النص صحيحا مضبوطاً ضبطًا يزيل اللبس ويبين المعنى خاليا من السقط والحذف ما أمكن إلى ذلك سبيلًا، مثبتًا في حواشيه أي اختلاف بين ما جاء في كتاب المفضل على أنه خطأ عامة وبين غيره من الكتب سابقة الذكر التي صححت استخدام ذلك وجاءت على ذكر اللهجات التي أغفلها المفضل.

كما عني في أثناء تحقيقه بتخريج آيات القرآن الكريم والأحاديث النبوية الشريفة وأبيات الشعر وأمثال العرب وأقوالهم، والتعريف بالأعلام والبلدان الواردة في متن الكتاب، وشرح غريب الألفاظ والمصطلحات بشكل مختصر في الحواشي.

وقد صدر الكتاب بمقدمة ضافية تتناول التعريف بالمؤلف ومنهج الكتاب، وأُردف بفهارس فنية تسهل الرجوع والإفادة من الكتاب.

المقدمة

المقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين، والصلاة والسلام على خير من نطق بالعربية محمد بن الله النبي العربي الأمين، وعلى صحابته الأخيار إلى يوم الدين، وبعد، عبد

فإن العربية التي تلهج بها ألسنتنا اليوم ما هي إلا ائتلاف للهجات العرب، ما شذّ عن هذا الائتلاف غدا لحنًا وغلطًا، وما وافقه كان فصاحة وحسنًا.

وفي علم العربية لون من التأليف يمثّل اتجاها قويا للمحافظة على سلامة اللغة وتنقيتها مما شاع على ألسنة الناطقين بها من كلام دخيل أو مختلف عن سنن كلام العرب، في الأصوات أو الصيغ أو نظام الجمل أو حركة الإعراب أو دلالة اللفظ، فتذكر هذه المؤلفات الخطأ المستعمل، والصواب الذي يجب أن يجري به الاستعمال. وقد شاعت تسمية هذا اللون باسم لحن العامة وعنون كثير ممن صنّفوا في هذا الموضوع كتبهم بهذا العنوان، ومنهم المفضل بن سلمة مصنّف الكتاب قيد البحث.

وقد ارتأيت أن أخرج المخطوط من عتمة المكتبات، فأعكف على تحقيقه لعله يرى النور؛ فيستفيد منه اللاهج بالعربية اليوم.

وعلى كثرة الكتب المعنية بلحن العامة، القديم منها والحديث، فإن الدافع وراء اختيار كتاب المفضل مادة للبحث يكمن في أن مخطوطة الكتاب مخطوطة نفيسة فريدة في لحن العامة، لم يشر إليها أحد ممن كتب في وكل من أشار لهذا الكتاب من القدماء في معرض ترجمتهم للمفضل ذكر الكتاب باسم (الفاخر فيما .لحن العامة تلحن فيه العامة) وهذا وهم، فالفاخر كتاب في الأمثال مطبوع، وقد تطرق محققه في مقدمته لمناقشة تفصيلية بشأن ذلك، وبين أن الفاخر كتاب في الأمثال وكتاب ما تلحن فيه العامة كتاب غيره. بالإضافة إلى أن هذا الكتاب من الكتب المتقدمة في لحن العامة، وأن فيه ألفاظًا أخلتْ بها كتب لحن العامة المطبوعة، وفيه أقوال كثيرة لعلماء فُقدت كتبهم في لحن العامة، كما أن فيه شواهد كثيرةً من الأشعار والأرجاز برواية علماء ثقات.

وهو فوق ذلك رابع كتاب يصل إلينا من مؤلفات المفضل بن سلمة.

وقد واجهت هذه الرسالة صعوبات جمة، تمثّلت في أن نص المخطوط تشوبه أخطاء الـنقط والإعجـام والضبط. وبالإضافة إلى ذلك فهو مسهل الهمزات في مواضع دون غيرها دون وجه معروف، ويعم فيه الخلط بين الألف القائمة والمقصورة، فتكتب الألف المقصورة قائمة. كما أن كثيرا مما جاء من مواد لغويـة يفتقـر للضبط أو ربما ضبط على وجه خاطئ، وإذا كانت معرفة الصواب اللغوي سهلة بـالرجوع إلـى معجمـات العربية وكتب التصحيح اللغوي، فإن البحث عن ضبط المادة اللغوية كما يخطئ بها العامة في ذلك الزمان هو الأصعب، إذ في كثير من الأحيان يشترك الصواب والغلط في رسم واحد، ولكنهما يفترقان في الضبط.

وتجدر الإشارة إلى أنّني قد اعتمدت كتب التصحيح اللغوي والمعجمات أساسا في تحقيق المتن وقراءتـه، وهذه المصادر كثيرة جداً بعضها أُثبت في الحواشي، وبعضها الآخر استعين به عند قراءة الـنص. وأخيـرا خرج هذا البحث في مقدمة ودراسة للمخطوط، وثلاثة وثلاثين باباً هي أبواب الكتاب التي وضعها المفـضل، وفهارس فنية وضعتها الباحثة لإتمام الانتفاع بالكتاب.

فما كان من سداد فمن توفيق الله وحده، وما كان من تقصيرٍ فمنّي، وحسبي أننـي أردت منـه خدمـة العربية ومنفعة الغير، والله من وراء القصد.

الباحثة
حنين جاسر العبد

مقدمة التحقيق

مقدمة المحقق

أولًا: المؤلف

اسمه ونسبه وكنيته:

(حوالي ٢٠٠هـ - .مؤلف هذا الكتاب هو المفضل بن سلمة بن عاصم، أبو طالب اللغوي النحوي الكوفي حوالي ٢٩١هـ)[١]

وما بين أيدينا من المصادر لا يتيح لنا أن نوفي هذا العالم قدره، فعلى كثرة المصادر فإننا نواجه نزرا في المعلومات المقدمة عن هذا اللغوي؛ إذ لم يذكر أحد هذه المراجع سنة ميلاده أو وفاته، أو مكانهما. وكل ما نستطيع الجزم به أن المفضل كان حياً عام ٢٩٠هـ، فقد ذكر الصولي أنه سمع منه وروى عنه في ذلك العام.[٢] وقد جاء في مقدمة كتاب الفاخر أن وفاته كانت في عام٣٠٠هـ بحسب ابن قاضي شهبة في طبقاته، ولدى مراجعة كتابي: طبقات النحاة واللغويين، وطبقات الشافعية، لابن قاضي شهبة لم أعثر على شيء يخص المفضل، إنما هناك ذكر لابنه أبي طالب في طبقات الشافعية، ووفاته عام ٣٠٨هـ.[٣]

وقد جاء في طبقات النحويين واللغويين[٤] أنه لم يصنف على أنه من أصحاب الفراء ولا أصحاب سلمة بن عاصم على كثرة ما روى عنهما. وإذا قلنا إن الفراء توفي كما هو معلوم عام ٢٠٧هـ، وافترضنا أن المفضل صحب الفراء كما صحبه والده من قبله، فلا بد أن يكون مولد المفضل قبل عام ٢٠٧هـ بنحو عقد من الزمان؛ إذ لا يعقل أن يرافقه وهو ابن بضع سنين. وإذا افترضنا أن المفضل حضر مجلس ثعلب حين اختلف الناس إليه عام ٢٢٥هـ، فمن الراجح أن يكون مولده في العشر الأول من القرن الثالث.

ومما يجدر ذكره أن بعضا ممن ترجم للمفضل ألحق بكنيته الضبي؛ كابن خلكان في وفيات الأعيان، والقفطي في إنباه الرواة، والصفدي في الوافي بالوفيات، والبغدادي في الخزانة، واليافعي في مرآة الجنان، على أن بقية من اعتُمد عليهم في هذه الترجمة لم يلقبوه بالضبي، ولعل الاسم تُصحف على يد أحد النّساخ فتوهم أنه المفضل الضبي لشهرة الأخير.[٥]

---

[١] سير أعلام النبلاء: محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي (٧٤٨)، تحق: شعيب الأرنؤوط، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط١، ١٩٨٣. ٣٦٢/١٤. الرواة على أنباه النحاة: جمال الدين أبو الحين علي بن يوسف القفطي، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار الكتب المصرية، ١٩٥٥. ٣٠٥/٢-٣٠١١، بغية الوعاة: السيوطي، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، مطبعة عيسى البابي الحلبي، مصر، ط١، ١٩٦٥. ٢٩٦/٢-٢٩٧، وفيات الأعيان: أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر بن خلكان (٦٨١)، تحق: إحسان عباس، دار الثقافة، بيروت، -١٩٧. ٢٠٥/٤-٢٠٦.

[٢] إنباه الرواة، ٣٠٥/٢-٣٠١١، بغية الوعاة،٢٩٦/٢-٢٩٧، وفيات الأعيان، ٢٠٥/٤-٢٠٦.

[٣] طبقات الشافعية: ابن قاضى شهبة (٨٥١)، أبو بكر بن أحمد بن محمد بن عمر بن قاضي شهبة، تحقيق : د. الحافظ عبد العليم خان، عالم الكتب، بيروت، ط١، ١٩٨٧. ١٠٢/١. طبقات المفسرين: محمد بن علي بن أحمد الداوودي (٩٤٥)، دار الكتب العلمية، بيروت، -١٩٨. ٣٢٨/٢-٣٢٩.
طبقات النحاة واللغويين: ابن قاضي شهبة (٨٥١)، تقي الدين ابن قاضي شهبة الشافعي، تحق: محسن غياض، مطبعة النعمان، النجف، ١٩٧٤. ٢٥٤/١.

[٤] طبقات النحويين واللغويين: أبو بكر محمد بن الحسن الزبيدي، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٨٤. ص١٣٧-١٥٠.

[٥] تاريخ بغداد: أبو بكر أحمد بن علي الخطيب البغدادي (٤٦٣)، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٩٨١. ص١٢٤-١٢٥، إنباه الرواة ، ٣٠٥/٢-٣٠١١، وفيات الأعيان،٢٠٥/٤-٢٠٦، مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان: اليافعي (٧٦٨)، أبو محمد عبد الله بن أسعد بن علي بن سليمان، وضع حواشيه: خليل المنصور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٩٧. ١٨٧/٢.

مكانته الاجتماعية:

ذكرت المصادر أن منزل المفضل كان في باب خراسان، وهو الباب المسمى بباب الدولة؛ لإقبال الدولة العباسية عليه. فلا بد أن يكون للمفضل مكانته الاجتماعية الرفيعة في ذلك الوقت، لاسيما أنه كان في جملة الفتح بن خاقان وزير المتوكل، ثم كان في صحبة الوزير إسماعيل بن بلبل وزير المعتمد.

وهو من عائلة كلها علماء أفاضل؛ فوالده سلمة بن عاصم نحوي معروف وهو صاحب الفراء، وابنه أبو الطيب بن المفضل بن سلمة كان آخر شيوخ فقهاء الشافعية.[٦]

علمه:

لقي المفضل ابن الأعرابي و أخذ عن ابن السكيت وثعلب، وعن أبيه –وهو راوية الفراء-، وغيرهم من العلماء، واستكثر من الرواية ونقل اللغة، وإذا كان قد نقل كثيراً من آراء غيره من البصريين والكوفين، وتأثر بهم، كالأصمعي، والفراء الكسائي وابن السكيت، فقد خالف طريقة أبيه، واستدرك على الخليل في كتاب العين وخطّأه، واختار في اللغة والنحو اختيارات غيرها المختار. ومما أجمعت عليه المصادر أنّه كان مليح الخطّ.

ومن شيوخه:[٧]

١. ابن الأعرابي، ت٢٣١هـ.
٢. ابن السكّيت، ت٢٤٤هـ
٣. يعقوب بن إسحاق بن أبي إسرائيل، أبو يوسف ٢٥٦هـ.
٤. عمر بن شبة، ت٢٦٢هـ.
٥. سلمة بن عاصم، ت بعد ٢٧٠هـ

---

[٦] إنباه الرواة على أنباه النحاة، ٢/٣٠٥-٣٠١١. بغية الوعاة،٢/٢٩٦-٢٩٧، طبقات النحويين واللغويين، ص١٣٧-١٥٠.

[٧] الفهرست: ابن النديم، تحق: رضا تجدد، مكتبة الأسدي ومكتبة الجعفري التبريزي، طهران، ١٩٧١. ١/ ٨٠، نزهة الألباء في طبقات الأدباء: ابن الأنباري (٥٧٧)، أبو البركات كمال الدين عبد الرحمن بن محمد، تحق: إبراهيم السامرائي، مكتبة الأندلس، بغداد، ط٢، ١٩٧٠. ص ١٥٤-١٥٥، وفيات الأعيان، ٤/٢٠٥-٢٠٦. مراتب النحويين: أبو الطيب عبد الواحد بن علي اللغوي الحلبي (٣٥١)، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، مكتبة نهضة مصر، مصر، ١٩٥٤. ص٩٧، الفاخر: المفضل بن سلمة (٢٩١)، أبو طالب المفضل بن سلمة بن عاصم، تحق: عبد العليم الطحاوي، دار إحياء الكتب العربية، مصر، ط١، ١٩٦٠. المقدمة (ص-غ)، إنباه الرواة ، ٢/٣٠٥-٣٠١١، بغية الوعاة، ٢/٢٩٦-٢٩٧. معجم الأدباء: ياقوت الحموي الرومي، تحق: إحسان عباس، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ط١، ١٩٩٣. ٦/٢٧٠٩.

٦. محمد بن شداد المسمعي، ت٢٧٩هـ
٧. ثعلب، أحمد بن يحيى، ت٢٩١هـ.
٨. الطوسي، أبوالحسن علي بن عبدالله، من أصحاب ابن الأعرابي٣١٧هـ.

ومن تلامذته:[٨]

١. أبو الحسن أحمد بن سعيد الدمشقي، ت ٣٠٦هـ.
٢. ولده أبوالطيب محمد بن المفضل، ت٣٠٨هـ.
٣. أبو بكر الصولي، محمد بن يحيى، ت٣٣٥هـ.
٤. أبو الحسن علي بن هارون، ت٣٥٢هـ.
٥. عبد العزيز بن الطاهري.
٦. عيسى بن مروان الكوفي، أبو موسى.

آثاره:

ترك المفضل لتراث العربية ما يربو على خمسة وعشرين مصنفًا، جلّها لم ير النور إلى يومنا هذا، إما مخطوطًا ينتظر محقّقًا، أو مفقودا لم يتَبين أثره. وعناوين كتبه تنبئ عن موسوعية وسعة اطّلاع، فلم تقتصر تصانيفه على اللغة والنحو، إنما طالت الطيب والملاهي والنجوم. وللمفضل شعر ذكرتْ كُتُب التراجم طرفًا منه، وله مكاتبات بالأشعار مع أبي عبد الله بن المعتز[٩].

ومن آثاره:

أ. المطبوع منها:

---

[٨] معجم الأدباء، ٢١٤٣/٥، إنباه الرواة ، ٣٠٥/٢-٣٠١١، بغية الوعاة، ٢٩٦/٢-٢٩٧، وفيات الأعيان، ٢٠٥/٤-٢٠٦، الفاخر، المقدمة (ص-غ)، مراتب النحويين، ص٩٧.

[٩] معجم الشعراء: المرزباني (٣٨٤)، أبو عبيد الله محمد بن عمران بن موسى، تحق: عباس هاني الجراح، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠١٠. ٣٦٤/١.

١. الفاخر: تحقيق: عبد العليم الطحاوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب. ١٩٦٠، وله طبعة سابقة في مطبعة الجوائب بعنوان: غاية الأرب في معاني ما يجري على ألسنة العامة من كلام العرب ١٨٨٤م/ ١٣٠١هـ.
٢. مختصر المذكر والمؤنث: تحقيق: د.رمضان عبد التواب، مجلة معهد المخطوطات العربية. ١٩٧٢
٣. الملاهي وأسماؤها: تحقيق :غطاس عبد الملك خشبة، الهيئة المصرية العامة للكتاب . ١٩٨٥

ب. المخطوط: [١٠]

١. آلة الكتّاب.
٢. الاستدراك على العين.
٣. الاشتقاق.
٤. الأنواء والبوارح.
٥. البارع في اللغة.
٦. البلاد والزرع والنبات.
٧. جلاء الشبهة في الرد على المشبهة.
٨. الخط والقلم.
٩. خلق الإنسان.
١٠. الرد على الخليل وإصلاح ما في كتاب العين من الغلط والمحال والتصحيف.
١١. شعر زيادة بن زيد القشيري.
١٢.ضياء القلوب (تفسير القرآن) نيف وعشرون جزءا.
١٣. الطيب.
١٤. الطيف.
١٥. عمائر القبائل أو جماهير القبائل: ربما يكونان كتابين، أو كتابا واحدا وقد أخطأ الناسخ في النقل، أو وقع تصحيف في الاسم.

---

[١٠] الفهرست: ابن النديم، تحق: رضا تجدد، مكتبة الأسدي ومكتبة الجعفري التبريزي، طهران، ١٩٧١. ٧٤/١، ٨٠، ٣١٧، كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون: حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله، تحق: محمد شرف الدين ورفعت الكيسي، مكتبة المثنى، بغداد، --١٩. ٢١٦/١، ١٠٩١/٢، ١٤٤٣، ١٤٤٥، ١٤٦١، ١٦٤٤، معجم المطبوعات العربية والمعربة: يوسف إليان سركيس، مطبعة سركيس، القاهرة، ١٩٢٨. ص١٧٧٠. المزهر في علوم اللغة وأنواعها، تحق: محمد أحمد جاد المولى وآخرين، دار إحياء الكتب العربية، مصر، ج١، ص٨٦-٨٧.

١٦. العود والملاهي: وربما يكون كتاب الملاهي وأسمائها السابق ذكره في المطبوع.
١٧. ما تلحن فيه العامة: المخطوط قيد البحث.
١٨. ما يحتاج إليه الكاتب.
١٩. مختصر الواضحة.
٢٠. المدخل إلى علم النحو.
٢١. المدخل في علم النجوم.
٢٢. معاني القرآن.
٢٣. المقصور والممدود.

آراء العلماء فيه:

مع أن المفضل كما تبين سابقًا، كان عالمـًا موسوعيا، آخذًا عن أعلام الأئمة، فإنه لم يسلم من سهام الناقدين والحاقدين، فأصابه منها طرف. وهذا أمر ليس بغريب على عالم من عصر احتدم فيه الخلاف النحوي، واشتد فيه الصراع بين الكوفيين والبصريين، وقويت الخصومة فيه حتى بالغ فيه كل طرف بتتبع هنات الآخر، والمبالغة فيها؛ تعصبا لرأيه، ونشدةً للتقدم عليه. ومما لا شبهة فيه أن الذي حمل أولئك على قول ما قالوه عن المفضل أنهم وقفوا على شيء من كلامه في بعض مصنفاته مما يتسمح به أهل الكوفة مما يراه أهل البصرة خطأً أو كالخطأ، وذاك مما لا يحتملونه، لأن طريقتهم التي يسلكونها في الصناعة منحرفة عن طريقة المفضل ومن جرى في أسلوبه كل الانحراف.

ومن أبرز ما جاء في ذلك:

- لما قرأ ابن مقلة كتاب (الاستدراك على الخليل) على ابن دريد كان ابن دريد يقول في بعض ما رده: "صدق أبو طالب"، وفي بعض الرد يقول: "كذب أبو طالب".[١١]
- قال له أبو موسى الحامض: كنت أظن أنك تفلح وأنك تكون بعض ندماء الخلفاء ولكن كيف أظن بك هذا وأبوك ما كان يحسن حرفًا واحدا من النحو، فكيف تفلح أنت؟[١٢]
- قال الشيخ أبو محمد بن الخشاب: قرأت بخط المفضل في كتابه الذي سماه البارع في الرد على كتاب العين في اللغة أشياء تدل على قصوره في الصناعة وضعفه في قياسها، منها: أنه ذكر الحروف التي

---

[١١] معجم الأدباء، ٢٤٩٥/٦
[١٢] إنباه الرواة ، ٣٠٥/٢-٣٠١١.

جاءت لمعان بعد أن ذكر أبنية الكلام فقال: والحد الثالث من الكلام الأحداث، وهي التي يسميها أهل البصرة حروف المعاني، فيها ما هو على ثلاثة أحرف نحو إن وليت وكيف وأين، فعد كما ترى كيف وأين في حروف المعاني وهذا سهل عندهم، ثم قال: ومنها ما هو على أربعة أحرف نحو حاشا ولولا، ومنها ما هو على خمسة أحرف نحو ما خلا وما عدا. وجعله الحرفين مع ما واحداً، وعده لهما فيما بني من أصول الكلم على خمسة أحرف من أفحش الخطأ وأنزله، ولو وفّق لذكر لكن ومثّل بها، فليس في حروف المعاني ما هو على خمسة أحرف سوى لكن. ومرت بي فيما قرأته بخطه أشياء غير هذا تجري في التسمح مجراه.[١٣]

- ذكر أبو زكريا يحيى بن علي الخطيب التبريزي أن عليا بن محمد الفصيحي حضر معه حلقة يباع فيها الكتب، فنودي على كتاب فيه شيء من مصنفات أبي طالب المفضل بن سلمة بن عاصم وراق الفراء وعليه اسم المفضل منسوبا إلى النحو، فقيل النحوي، فأخذه الفصيحي وناوله أبا زكريا، وقال كالمستهزئ: النحوي! أي قد نسبته إلى النحو وهو عنده مقصر أي لا يستحق هذا الوصف. فقال أبو زكريا: تكون أنت نحوياً ولا يكون المفضل منسوبا إلى النحو؟[١٤]
- قال أبو الطيب اللغوي: وقد نظرت في كتبه فوجدته مخلطًا متعصبا، ورد كثيرا من كتاب العين للخليل أكثرها غير مردود، واختار اختيارات في اللغة والنحو ومعاني القرآن غيرها المختار.[١٥]
- هجاه ابن الرومي.[١٦]

---

[١٣] معجم الأدباء. ١٩٦٦/٥-١٩٦٧

[١٤] المصدر نفسه.

[١٥] مراتب النحويين: ، ص٩٧، وانظر كذلك: المزهر في علوم اللغة وأنواعها: السيوطي، تحق: محمد أحمد جاد المولى وآخرين، دار الجيل، بيروت، ١٩٨٥. ٤١٣/٢.

[١٦] ديوان ابن الرومي، تحق: حسين نصار، دار الكتب والوثائق القومية، مصر، ط٣، ٢٠٠٣، ج١، ص١٠٥-١٠٦.

ثانيا: المخطوط:

قيمة كتاب ما تلحن فيه العامة:

.تمثّل هذه المخطوطةُ مخطوطةً نفيسةً فريدةً في لحن العامة، لم يشر إليها أحد ممن كتب في لحن العامة وكل من أشار لهذا الكتاب من القدماء في معرض ترجمتهم للمفضل ذكر الكتاب باسم (الفاخر فيما تلحن فيه العامة) وهذا وهم، فالفاخر كتاب في الأمثال مطبوع، وقد تطرق محققه في مقدمته لمناقشة تفصيلية بشأن ذلك، وبين أن الفاخر كتاب في الأمثال وكتاب ما تلحن فيه العامة كتاب غيره.

وقصة هذا العمل أن الأستاذ الدكتور جاسر أبو صفية كان في زيارة إلى مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية، وعثر في تجواله وتصفحه لمقتنياتهم من المخطوطات على هذا المخطوط النادر. وقد جرى نقاش بينه وبين الأستاذ الدكتور حاتم الضامن في مكتب أ.د.حاتم الضامن في مركز جمعة الماجد حول كتاب المفضل بن سلمة. وقد أخبره أ.د. جاسر أبو صفية أنه عثر على مخطوطة نادرة للمفضل بعنوان "كتاب ما تلحن فيه العامة"، فأنكر ذلك وقال: لم يشر أحد ممن ترجم للمفضل إلى هذه المخطوطة، فأطلعه أبو صفية عليها، وأخبره أنه يعكف على تحقيقها، وترك بعض أوراقها بين يديه.

وقد تنازل لي الأستاذ جاسر عن تحقيقها مشكوراً، وأمدني بملاحظاته وبعدد من المصادر اللغوية، وحملني عبء الأمانة العلمية في إخراج هذا الكتاب إلى النور.

وقد جاء في مجلة "العرب" مقالة حول كتاب "ما تلحن فيه العامة" وفيه تعريف بالمخطوط بقلم الأستاذ الدكتور حاتم الضامن وقد تقدم فيه بالشكر للأستاذ الدكتور جاسر أبو صفية لتفضله بإهدائه صورة من المخطوطة. وفي ذلك التعريف مقتطفات من أبواب مختلفة من المخطوط، وليس تحقيقًا كما تورد بعض المواقع الإلكترونية.[١٧]

---

[١٧] مجلة العرب، المجلد ٤١، رجب-شعبان، ١٤٢٦.

مادة الكتاب ومنهاجه:

يتألف كتاب ما تلحن فيه العامة من ثلاثة وثلاثين بابا، يعرض المفضل في كل باب منها لغلط العامة وصوابه، وطريقته في ذلك أن يذكر الصواب ثم يردف ذلك بعبارة "والعامة تقول": ويذكر الغلط. وربما قال قائل: إن الكتب التي نحت هذا النحو كثيرة جدا، وهو على صواب في ذلك. فما القيمة التي يضيفها مثل هذا الكتاب؟

للكتاب قيمة كبيرة فهو بالإضافة إلى أنه مخطوط فريد ما تطرق من قبل أحد إلى تحقيقه، أو حتى الإتيـان على ذكره، فهو من الكتب المتقدمة في لحن العامة، وفيه ألفاظ أخاتْ بها كتب لحن العامة المطبوعة، وأقـوال كثيرة لعلماء فُقدت كتبهم في لحن العامة، كما أن فيه شواهد كثيرةً من الأشعار والأرجاز برواية علماء ثقات. وهو فوق ذلك رابع كتاب يصل إلينا من مؤلفات المفضل بن سلمة.

ومنهج المفضل فيما تلحن فيه العامة يقوم على الأخذ عن أئمة اللغة، وكثيراً ما يقول حدثني ويذكر اسم محدثه، أو أنشدني، أو قال، أو حكى. وربما روى عن بعضهم دون ذكره. أما من ذكرهم فهم:

- الفراء؛ روى عنه في سبعة وثلاثين موضعا.
- والده سلمة بن عاصم، صاحب الفراء؛ روى عنه في اثنين وعشرين موضعا.
- الأصمعي؛ روى عنه في عشرة مواضع.
- ابن السكيت؛ روى عنه في خمسة مواضع.
- الطوسي؛ روى عنه في ثلاثة مواضع.
- أبو عمرو الشيباني؛ روى عنه موضعين.
- أبو زيد الأنصاري؛ روى عنه في موضع واحد.
- ابن الأعرابي؛ روى عنه في موضع واحد.
- اللحياني؛ روى عنه في موضع واحد .
- اليمامي؛ روى عنه في موضع واحد.

ومن الكتب التي أفاد منها، من غير ذكر لها: "إصلاح المنطق" لابن السكيت، و"أدب الكاتب" لابن قتيبة، وفي كتاب المفضل منقولات كثيرة عن هذه الكتب دون إشارة .و"الفصيح" لثعلب، و"ما تلحن فيه العامة" للكسائي لذلك، ومواضع التطابق بين كتاب المفضل وبينها عديدة.

ومما يؤخذ على المفضل في منهجه خمسة أمور:

أولها أنه أهمل اختلاف اللهجات، فذكر كثيراً من المواد على أنها من أغلاط العامة، وهي لغة صحيحة، أهملها. ومثال ذلك: جاء في باب ماجاء من الأسماء بالفتح والعامة تغلط فيه: فَكاك بفتح الفاء، وهي عنده غلط بكسرها. وعند ابن السكيت فكاك بالكسر لغة، وهي اللغة الفصيحة. ومثال من باب آخر: جاء في باب ومما تلحن فيه العامة أن الصواب أن نقول شكرت لك والعامة تقول شكرتك، وهي لغة فيها. ومثال ذلك مبثوث في ثنايا الكتاب وهو كثير.

ثانيها أنه أهمل الكلمات المثلثة في العربية واختار لها صيغةً واحدةً اعتبره الفصيح وما دونه غلط، ومثال ذلك: جاء في باب ما جاء من الأسماء بالفتح والعامة تغلط فيه: وأَفْعلُ ذاك على رغْمِ أَنْفه، ولا تَقُلْ رغْم، والصواب أن رغم مثلثة بفتح الراء وضمها وكسرها. ومثال آخر: جاء في باب ما جاء من الأسماء بالكسرِ والعامة تغلط فيه: أن الصواب أن نقول إصبع لا أَصبع، وهي مثلثة الهمزة، وفيها تسع لغات.

ثالثها أنه أعجم بعض الكلمات التي اتفق العرب على عربيتها؛ ومثال ذلك اعتباره السمور والشبوط والصنْج أعجمية وقد نصت المعاجم على عربيتها.

رابعها أنه لم يوحد المصطلح في كتابه؛ فنراه يستخدم المصطلح مرتين، كل مرة بمعنى مختلف، ومثال ذلك:

استخدم مصطلح التحريك في باب ما تتكلم به العرب مخففاً والعامة تحركه للدلالة على تضعيف الحرف (التشديد). واستخدم التشديد في أبواب أخرى للدلالة على ذلك؛ مثل: باب ما تُشَدّده العرب والعامة تُخَفّفُه. واستخدم مصطلح التثقيل للدلالة على تحريك الحرف، والتخفيف للدلالة على تسكينه في بابي: ما جاء من الأسماء بالتثقيل والعامة تُخَفّفُه، وما جاء تُخَفّفُه العرب والعامة تُثَقلُه. وجاء في باب لاحق: باب ما تُشَدّده العرب والعامة تُخَفّفُه، وقصد بالتشديد التضعيف وبالتخفيف عدمه، ولم يقصد به التسكين كما تقدم. وقال: باب ما تَحذفُ العرب منه الهاء والعامة تُثْبِتُها فيه، وقصد بالهاء التاء المربوطة، وفي الباب اللاحق قال: باب ما تُثْبِتُ فيه العرب الهاء والعامة تُسقطُها منْه، وقصد الهاء لا التاء كما في الباب الذي سبقه.

خامسها أن كتابه يعنى بلحن العامة وقد لحن في عنونة أحد أبوابه –ما لم يكن ذلك خطأ من الناسخ- فجاء عنوان الباب في نسخة المخطوط: (باب ما تَتَكَلّم بِه العرب بِالهمزِ والعامة تُبدلُ الهمزةَ بِحرف لَيس من

جِنْسه). وعلى هذا فإن العامة تتكلم بالهمز، فالباء تقترن بالمتروك، والصواب أن يكون العنوان بحسب ما جاء من مواد تحته: باب ما تَتَكَلَّم بِه العرب بِالهمزِ والعامة تُبدلُ بالهمزةَ حرفاً لَيس من جِنْسه.

وصف المخطوط:

نسخة المخطوط هذه نسخة يتيمة ترجع إلى نسخة في مركز الملك فيصل للبحوث والدراسات الإسلامية في المملكة العربية السعودية، ورقمها (٧٣٥٩)، وتتألف من ٣٣صفحة مزدوجة –يمنى ويسرى-، ومتوسط عدد الأسطر في كل صفحة خمسة عشر سطرا، ومعدل الكلمات في كل سطر عشر كلمات. وهي مكتوبة بخط نسخي معتاد. وهي قليلة التصحيف والطمس والسقط، لكن تشوبها أخطاء النقط والإعجام والضبط. وبالإضافة إلى ذلك فهي مسهلة الهمزات في مواضع دون غيرها دون وجه معروف، ويعم فيها الخلط بين الألف القائمة والمقصورة، فتكتب الألف المقصورة قائمة.

جاء في الصفحة الأولى:

بِسمِ اللهِ الرحمنِ الرحيم وبه أستعين

قَالَ أَبو طَالِبٍ، المفَضلُ بن سلَمة:

نَظَرنَا في العلُومِ، خَاصها وعامها، فَوجدنَا الذي تَدعو إِليه الحاجةُ خَمسةَ علُومٍ، هن صلاح المعاشِ والمعاد، ومنهن: .....

وفي الصفحة الأخيرة:

. ودخَلَ فلان في خمارِ الناسِ، ولا تقُلْ: في غمارِهم

وتَقُولُ: في السيف أَثَر وإِثْر . ويقالُ: سرتُ في إِثْرِه وأَثَرِه.

وعلى جانب الصفحة الأيمن ختم دائري قديم، صعبة قراءته.

منهج التحقيق:

تتحدد معالم منهج التحقيق الذي اتبع في كتاب "ما تلحن فيه العامة" على النحو التالي:

١. مقابلة ما في المخطوط من مواد لغوية على كتب اللغة والأدب والمعجمات، وكتب لحن العامة والتصحيح اللغوي.

٢. ضبط النص:

- يضبط النص بالشكل ضبطًا يزيل اللبس. أما المواد اللغوية ومشتقاتها فتضبط ضبطًا تاما.
- تضبط الآيات القرآنية بالشكل، وكذلك الحديث النبوي والشواهد الشعرية، بما يزيل اللبس فيها.
- إذا اختلف ضبط المواد اللغوية في كتاب "ما تلحن فيه العامة" عنه في المصادر اللغوية والمعاجم، يثبت ضبط كتاب "ما تلحن فيه العامة"، ويشار للاختلاف في الحاشية.

٣. تشرح المفردات الصعبة شرحا مختصرا.

٤. يعرف بالأعلام بشكل موجز في الحواشي.

٥. يعنى بتخريج الآيات القرآنية والأحاديث النبوية.

٦. يعنى بتخريج الشعر في الدواوين وكتب اللغة والأدب:

- يعد شطر الرجز بيتًا مستقلًا، ويكتب وسط الصفحة في سطر مفرد بين نجمتين.
- إذا اختلفت رواية البيت في كتاب "ما تلحن فيه العامة" عن رواية الديوان، أو عن كتب اللغة والأدب الأخرى، تثبت رواية "ما تلحن فيه العامة" إذا كانت سليمة عروضيا، ويشار للاختلاف في الحاشية.
- إذا تخلل بيت الشعر سقط أو تصحيف، يذكر بيت الشعر تاما في المتن، وتوضع الإضافة بين قوسين مركنين [ ]، ويشار في الحاشية للتصحيف إن وجد.
- يتبع كل بيت شعر قوسان مركنان يذكر بينهما البحر العروضي.

٧. استعمال الأقواس:

- توضع الآيات القرآنية بين قوسين مشجرين ﴿ ﴾.
- تكتب الأحاديث النبوية الشريفة بين إشارتي تنصيص " ".
- تكتب كل الزيادات التي يقتضيها السياق بين قوسين مركنين [ ].
- تكتب أقوال العرب وأمثالها بين قوسين ( ).
- تكتب أقوال الصحابة والتابعين بين قوسين مزدوجين (( )).

٨. الرسم وتصحيح الأخطاء:

- تصحح الأخطاء ولا يشار إليها في الحاشية. أما التصحيفات المخلّة بالمعنى والأخطاء اللغوية البينة، فيشار إليها في الحاشية، ويثبت ما هو صحيح في المتن.

٩. تكتب عبارة ''مطموسة في الأصل'' إذا كانت الكلمة مطموسة بالحبر أو بفعل التصوير، ويشار في الحاشية إلى مقدار الطمس.

١٠. تكتب عبارة ''غير واضحة في الأصل'' إذا كانت الكلمة واضحة الرسم لكن لا يمكن قراءتها أو تأويلها بحسب سياقها.

١١. للإشارة إلى بداية الصفحة في نص المخطوط، يكتب رقم الصفحة مشفوعاً بأحد الرمزين (أ) أو (ب) للدلالة على الصفحة اليمنى واليسرى بين قوسين مركنين، على هذا النحو: [١ /أ] للدلالة على بداية الصفحة الأولى اليمنى، و[١ / ب] لمقابلتها اليسرى.

١٢. الفهارس:

إتماما للفائدة، وتسهيلًا للرجوع إلى الكتاب، فقد ألحق الكتاب بمجموعة من الفهارس، هي:

- فهرس أبواب الكتاب
- فهرس الآيات القرآنية.
- فهرس الأحاديث النبوية الشريفة.
- فهرس اللغة.
- فهرس الشعر.
- فهرس الرجز.
- فهرس الأمثال وأقوال العرب.
- فهرس البلدان والمواضع.
- فهرس الأعلام.
- مصادر التحقيق ومراجعه.

المصادر اللغوية التي أُفيد منها في تحقيق المتن وقراءته:

وهي كثيرة جداً بعضها أثبت في الحواشي، وبعضها الآخر استعين به عند قراءة النص، وفيما يلي بعض منها على سبيل المثال:

مصادر اللغة:

- ابن منظور (٧١١هـ): لسان العرب: وقد اعتمدت في الحواشي على لسان العرب دون غيره، ما لم يكن هناك إضافة أو اختلاف فيما سواه؛ لأنه تضمن معجمات خمس: تهذيب الأزهري، وصحاح الجوهري، والمحكم لابن سيده، وحواشي ابن بري، ونهاية ابن الأثير.
- ابن دريد (٣٢١هـ): جمهرة اللغة.
- ابن فارس (٣٩٥هـ): معجم مقاييس اللغة.
- الزمخشري (٥٣٨هـ): أساس البلاغة.
- الفيروز أبادي (٨١٧هـ): القاموس المحيط.
- الزبيدي (١٢٠٥هـ): تاج العروس.

كتب النحو والصرف:

- سيبويه (١٨٠هـ): الكتاب.
- ابن السكيت (٢٤٤هـ): القلب والإبدال.
- ابن القوطية (٣٦٧هـ): الأفعال.
- الأستراباذي (٦٨٨هـ): شرح الشافية.
- ابن هشام (٧٦١هـ): مغني اللبيب، أوضح المسالك.

كتب من تصدى للتصحيف واللحن:

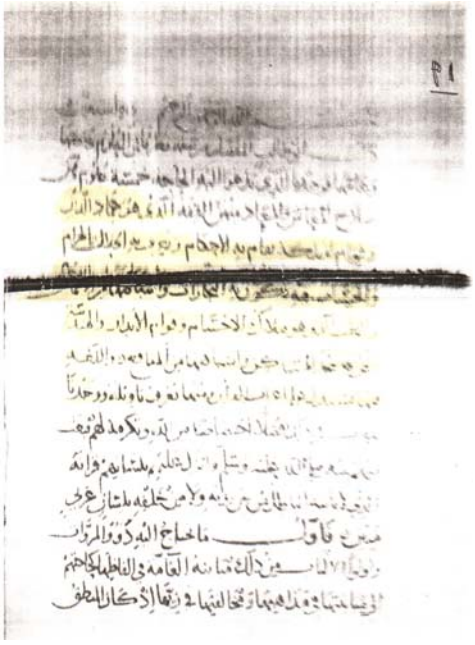
- الكسائي (١٨٩): ما تلحن فيه العوام.
- ابن السكيت (٢٤٤): الحروف التي يتكلم بها في غير موضعها.
- ابن السكيت: إصلاح المنطق.
- ابن قتيبة (٢٧٦): أدب الكاتب.
- ابن خالويه (٣٧٠): ليس في كلام العرب.
- الزبيدي (٣٧٩): ما تلحن فيه العامة.
- الخطابي (٣٨٨): إصلاح غلط المحدثين.
- ابن شهيد (٤٢٦): التهذيب بمحكم الترتيب.
- الحريري (٤٤٦): درة الغواص.
- التبريزي (٥٠٢): تهذيب إصلاح المنطق.
- ابن الجوزي (٥١٠): تقويم اللسان.
- الجواليقي (٥٤٠): تكملة إصلاح المنطق.
- الجواليقي: الرد على الزجاج في مسائل أخذها على ثعلب.
- ابن بري (٥٨٢): غلط الضعفاء من الفقهاء.
- الصفدي (٧٦٤): تصحيح التصحيف وتحرير التحريف.
- ابن الحنبلي (٩٧١): سهم الألحاظ في وهم الألفاظ.
- ابن الحنبلي: بحر العوام فيما أصاب فيه العوام.
- ابن بالي (٩٩٢): خير الكلام في التّقصي عن أغلاط العوام.
- ابن مكي (١١٠٧): تثقيف اللسان وتلقيح الجنان.

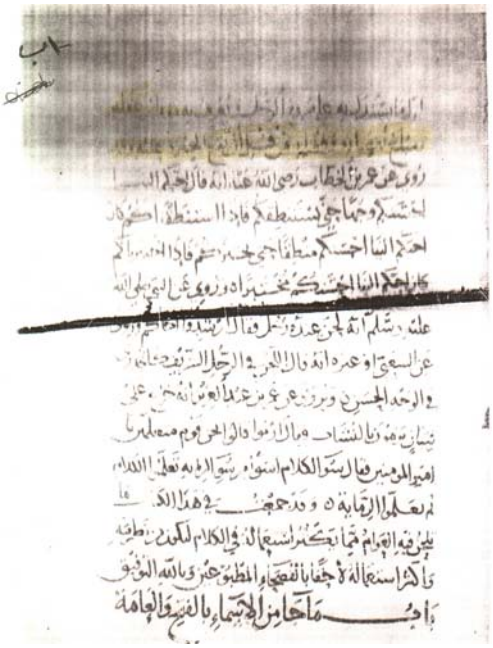
كتب تهتم بالألفاظ المعربة:

- الجواليقي (٥٤٠هـ): المعرب.

نماذج من المخطوط

الصفحة الأولى من المخطوط [١/أ] و [١/ب] و الصفحة الأخيرة [٣٣/أ]





كتاب ما تلحن فيه العامة

صنعة المفضل بن سلمة
(المتوفى بعد ٢٩٠هـ)

تحقيق: حنين جاسر العبد

بِسمِ اللهِ الرحمنِ الرحيم وبه أستعين [١/أ]

قَالَ أَبو طَالِبٍ، المفَضلُ بن سلَمة:

نَظَرنَا في العلُومِ، خَاصها وعامها، فَوجدنَا الذي تَدعو إليه الحاجةُ خَمسةَ علُومٍ، هن صلاح المعاشِ والمعاد، منْهن:

الفقْه: الذي هو عماد الدينِ، وقوام المملَكة، تُقَام بِه الأَحكَام، وبِه يعرفُ الحلالُ والحرام.

والحساب: فيه تَكُون التّجاراتُ وأَشْباهها من الأعمال.

والطب: الذي هو ملاك الأجسامِ، وقوام الأَبدانِ.

والهنْدسةُ: التي بِها تُتخذُ المساكن وأشباهها من المنافع.

واللغَةُ: فَبِها يستَدل على إعرابِ القرآن، ومنْها يعرفُ تَأويله. ووجدنَا للعربِ في ذَلِك فَضلًا، اختصاصا من اللهِ، وتكرمة لَهم؛ فبعثَ فيهم نبيه - صلّى اللهُ عليه وسلم- وأَنْزلَ عليهم بِلسانهم قُرآنَه الذي لا يأتيه الباطلُ من بينِ يديه، ولا من خَلْفه، بِلسانٍ عربِي مبين.

فَأولُ ما يحتاج إليه ذوو المروءات وأولو الألبابِ من ذَلِك: مباينةُ العامة في أَلْفاظها، كحاجتهم إلى مباينَتها في مذاهبها ومخَالفَتها في زِيها؛ إذ كَان المنطقُ [١/ب] أَولَ ما يستَدل به على مروءة الرجل، ويعرفُ به مقْدار عقْله، ومبلغُ علمه وفَضله من قَبل أن تَقع الخبرةُ عليه.

وقَد روي عن عمر بنِ الخطاب - رضي اللهُ عنْه- أَنه قَالَ: ((أحبكم إلينا أَحسنُكُم وجها حتّى نَستَنْطقكم، فإذا استنطَقْناكم كَان أَحبكم إلينا أَحسنَكُم منْطقًا حتّى نَخْتبركُم؛ فإذا اختبرناكم كَان أحبكم إلينا أحسنَكُم مخْتَبرا))[١٨].

وروي عن النبي، صلّى اللهُ عليه وسلم، أنه لَحن عنْده رجلٌ، فَقَالَ: "أرشدوا أَخَاكُم"[١٩].

وروِي عن الشَعبِي[٢٠]، أَو غَيرِه أنه قَالَ: ((اللحن في الرجل الشريف كَالجدرِي في الوجه الحسن))[٢١].

---

[١٨] راجعه في: كتاب الإبانة في اللغة العربية: سلمة بن مسلم العوتبي، تحق: جاسر أبو صفية، وآخرين، وزارة الثقافة العمانية، عمان، ط١، ١٩٩٩، ج١، ص١٥. الصمت وآداب اللسان: ابن أبي الدنيا (٢٨١)، تحق: نجم عبد الرحمن خلف، دار الغرب الإسلامي، ط١، ١٩٨٦، ص٤٩٤-٤٩٥، مناقب أمير المؤمنين عمر بن الخطاب: ابن الجوزي (٥٩٧)، تحق: زينب إبراهيم الفاروط، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٨٠، ص١٩٨. وله رواية أخرى: "أحبكم إلينا ما لم نركم: أحسنكم أسماء، فإذا رأيناكم فأحبكم إلينا أحسنكم أخلاقًا، فإذا اختبرناكم فأحبكم إلينا أصدقكم حديثًا وأعظمكم أمانة"، انظر: محض الصواب في فضائل أمير المؤمنين عمر بن الخطاب: ابن المبرد (٩٠٩)، تحق: عبد العزيز بن محمد بن عبد المحسن، الفريح، الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، ط١، ٢٠٠٠، ج٢، ص٧١٤.

[١٩] المستدرك على الصحيحين: الحاكم النيسابوري، اعتنى به: صالح اللحام، دار ابن حزم، بيروت، ط١، ٢٠٠٧، ج٢، ص٤٣٩. كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال: المتقي الهندي (٩٧٥)، تحق: محمود عمر الدمياطي، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٩٨، ج١، ص٣٠٤.

[٢٠] الشعبي (١٩-١٠٣هـ): عامر بن شراحيل بن عبد ذي كبار، الشعبي الحميري، أبو عمرو: راوية، من التابعين، يضرب المثل بحفظه. ولد ونشأ ومات فجأة بالكوفة. اتصل بعبد الملك بن مروان، فكان نديمه وسميره ورسوله إلى ملك الروم. وكان ضئيلًا نحيفًا، ولد= لسبعة أشهر. وسئل عما بلغ إليه حفظه، فقال: ما كتبت سوداء في بيضاء، ولا حدثني رجل بحديث إلا حفظته. وهو من رجال الحديث الثقات. استقضاه عمر بن عبد العزيز. وكان فقيهًا شاعرًا. واختلفوا في اسم أبيه فقيل: شراحيل، وقيل: عبد الله. ونسبته إلى شعب وهو بطن من همدان. الأعلام، خير الدين الزركلي، دار العلم للملايين، بيروت، ط١٦، ٢٠٠٥، ج٣، ص٢٥١. وانظر كذلك الوافي بالوفيات ١٦/٣٣٦-٣٣٧.

[٢١] "قال مسلمة بن عبد الملك: "اللحن في الكلام أقبح من الجدري في الوجه". عيون الأخبار: ابن قتيبة (٢٧٦)، مطبعة الكتب المصرية، القاهرة، ط١، ١٩٣٠، ج٢، ص١٥٨. وهو عند الجاحظ: "اللحن في المنطق أقبح من آثار الجدري في الوجه".البيان والتبيين: الجاحظ (٢٥٥)، تحق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، مصر، ٢٠٠٣، ج٢، ص٢١٦. جاء في العقد: قال عبد الملك بن مروان: اللحن في الكلام أقبح من التفتيق في الثوب، والجدري في الوجه" العقد الفريد: ابن عبد ربه (٣٢٨)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط٣، ١٩٩٩، ج٢، ص٢٩٠. وفي الإبانة: عن عبد الملك بن مروان: " اللحن هجنة الشريف، والعجب آفة العقل، والكذب فساد كل شيء"، الإبانة ١/١٥.

ويروى عن عمر بن عبد العزيزِ أنه خَرج على فتْيانٍ يرمون بالنُشابِ، فقَالَ: ((ارموا، قالُوا: نَحن قوم متَعلمين يا أمير المؤمنين، فقَالَ: سوء الكلامِ أسوأُ من سوء الرماية، تَعلموا الكلام، ثُم تَعلموا الرمايةَ)).[٢٢]

وقَد جمعتُ في هذَا الكتَابِ ما تَلْحن فيه العوام مما يكْثُر استعمالُه في الكلامِ، لِيكُون من نَظَر فيه، وأكْثَر استعماله لاحقا بالفصحاء المطبوعين، وباللهِ التَوفيق.

باب ما جاء من الأسماء بِالفَتْح والعامة [٢/أ] تَغْلَطُ فيه :

يقَالُ: هو حب **المحابِ**[٢٣]، ولا يقَالُ المحاب، إنما المحاب: ما يحتَاب فيه.

وهو: **فَكاك**[٢٤] الرهن، ولا يقَالُ فكاك[٢٥].

وهو **قَص** الخَاتَمِ[٢٦]، ويأتيك بالأمرِ من قَصه[٢٧]، مفْتُوحتان.

وهو **مسك** الشاة.

والقَص: كل مفْصلٍ بين عظْمين.

ويأتيك بالأمرِ من قَصه: أي من حقيقَته، وحيثُ ينْقَطع.

و**مسك** الشاة: جِلْدها، ولا تَقُلْ مسك، إنما المسك: الطيب الذي يشَم.

وهي **الرحى**، ولا تَقُلْ: الرحى.

وعرقُ **النسا**[٢٨]، و لا تَقُلْ النسا.

قَالَ الأصمعي[٢٩]: النسا: عرقٌ، ولا يقَالُ: عرقُ النسا[٣٠]، كما لا يقَالُ عرقُ الأكْحلِ[٣١].

---

[٢٢] الإبانة ١/١٦-١٧.

[٢٣] المحاب شَجر يجعل حبه في الطيب، واسم ذلك الطيب المحابية على النسب إليه، وحب المحاب دواء من الأفاوية، وموضعه المحابية. اللسان (حاب).

[٢٤] فكاك الرهن وفكاكه بالكسر ما فُك به. اللسان (فكك)، الكسر لغة والفصيح بالفتح: تهذيب إصلاح المنطق: الخطيب التبريزي (٥٠٢)، تحق: فخر الدين قباوة، دار الآفاق الجديدة، بيروت، ط١، ١٩٨٣، ص٣٩٧. شرح الفصيح ص١٢٠.

[٢٥] فكاك بالكسر لغة، واللغة الفصيحة بالكسر. إصلاح المنطق: ابن السكيت (٢٤٤)، تحق: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون، دار المعارف، مصر، ١٩٥٦، ص١٨٣.

[٢٦] فص الخاتم بفتح الفاء، وكسرها لغة رديئة. إصلاح المنطق ص١٨٣. فص الخاتم بفتح الفاء وكسرها: بحر العوام فيما أصاب فيه العوام: ابن الحنبلي (٩٧١)، تحق: شعبان صلاح، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٧، ص٢٥٧. تثقيف اللسان وتلقيح الجنان: ابن مكي (٥٠١)، تحق: عبد العزيز مطر، دار المعارف، مصر، ١٩٩١، ص٢٨٧. الفرق بين الحروف الخمسة، البطليوسي، تحق: عبد الله الناصير، دار المأمون، دمشق، بيروت، ط١، ١٩٨٤، ص ٥٢٢. الاقتضاب ٢/٢٠٠.

[٢٧] قص الأمرِ: أصلُه وحقيقتُه. وقص الشيء: حقيقتُه وكُنْهه، والكُنْه: جوهر الشيء، والكُنْه: نهاية الشيء وحقيقتُه. يقال: أنا آتيك بالأمر من قصه يعني من مخرجه الذي قد خرج منه. اللسان (قصص).

[٢٨] النسا: عرق من الورك إلى الكعب. اللسان (نسو)، وقد كتبت بألف مقصورة عند ابن ولاد: " النسى: عرق، مقصور، وكتابه بالياء لأنك إذا ثنيته قلت نَسيان"، المقصور والممدود: ابن ولاّد (٣٣٢)، تحق: بولس برونلة، لوزاك، لندن، ١٩٠٠، ص١٢٢.

[٢٩] الأصمعي: عبد الملك بن قريب بن عبد الملك بن علي بن أصمع بن مظهر بن رياح بن عمرو بن عبد شمس بن أعيا بن سعد بن عبد بن غنم ابن قتيبة بن معن بن مالك بن أعصر بن سعد بن قيس بن عيلان بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان الباهلي أبو سعيد الأصمعي البصري اللغوي. أحد أئمة اللغة والغريب والأخبار والملح والنّوادر، روى عن أبي عمرو بن العلاء، وقرة بن خالد ونافع بن أبي نعيم وشعبة وحماد بن سلمة. بغية الوعاة ٢/١١٢.

[٣٠] وأجاز غير الأصمعي أن يقال عرق النسا: المقصور والممدود لابن ولاّد ص١٢٢.

[٣١] الأكحل: عرق في اليد يفصد. اللسان (كحل).

وهو **الأَنْفُ**[٣٢]، ولا يقَالُ: أُنْف.

وهو **الشنْفُ**[٣٣]: الذي يعلقُ في الأُذُن، ولا يقَالُ الشنْف.

وهي **الجفْنَةُ**، ولا تَقُل: الجِفْنَةُ، وكذَلِك جفْن السيف، وجفْن العين، ولا يقال جِفْن.

و(مالُه دار ولا **عقَار**)[٣٤]، ولا تَقُل: عقَار. والعقَار النخْلُ، والعقَار أيضا: متَاع البيت.

وهي **الدجاجةُ**، وجمعها دجاج، ولا تَقُل: دجاجة[٣٥].

وهو **الطيلْسان**[٣٦]، والصولْجان[٣٧]، مفْتُوحان، ولا تكسرهما.

وهي: **السيلْحون**[٣٨]، والعامة تَقُولُ: السالِحين، [٢/ب] قَالَ الأعشَى:[٣٩] [من الطويل]

صرِيفون[٤٠] في أنْهارِها والخَورنَقُ[٤١]. وتُجبى إليه السيلْحون ودونَها

وهي: **التَرقُوة**[٤٢]، ولا يقال تُرقُوة.

و**الجدي** ، ولا يقَالُ: جِدي، وثلاثةُ أجد، والكثير: الجِداء ولا يقَالُ الجداء ولا الجدياء[٤٣]

وهو **اللحي**[٤٤]، مفْتُوح، وثلاثة ألْحٍ[٤٥]، والكثير لِحي، ولِحي.

وهو: **الوجهُ**، ولا تقل وِجه.

وهو: **الذقَن**، بفتح الذال، والقَاف، والعامة تَقُولُ: ذقْن.

ويوم **الأربِعاء**، بفتحِ الهمزة وكسرِ الباء، ولا تَقُلْ الأربعاء.[٤٦]

---

[٣٢] الأنف: المبخر، والجمع آنف وآناف وأنوف. اللسان (أنف).

[٣٣] الشنف الذي يلبس في أعلى الأذن، والذي في أسفلها القرط، وقيل الشنف والقرط سواء. اللسان (شنف).

[٣٤] العقَار: المنزل والأرض والضياع. اللسان (عقر). ويقال في مثل هذا المثل: ما له هبع ولا ريع، وما له عافطة ولا نافطة، وما له دقيقة ولا جليلة، وما له ثاغية ولا راغية. جمهرة الأمثال: العسكري، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم وعبد المجيد قطامش، دار الجيل، بيروت، ط٢، ١٩٩٣، ج٢، ص٢٦٧.

[٣٥] الدجاج لغة ضعيفة: تهذيب إصلاح المنطق ص٣٩٧. وتجوز بكسر الدال، وحكي بتثليثها: بحر العوام ص٢٤٩. وقد تضارب القول فيها في إصلاح المنطق؛ إذ حكى ابن السكيت عن الفراء أنها الدجاج والدجاج، وكذلك واحدها ص١١٨، وقال إنها بالكسر لغة رديئة ولا تُقال ص١٨٢. الدجاجة بالكسر عند ابن دريد: كتاب الملاحن: ابن دريد (٢٢٣)، تحق: عبد الإله نبهان، وزارة الثقافة، دمشق،١٩٩٢، ص٨٨. الاقتضاب ٢٠٠/٢.

[٣٦] الطيلسان: ضرب من الأكيسة، وجمعه طيالس وطيالسة. اللسان (طلس).

[٣٧] الصولجان: معربة، عصا يعطف طرفها يضرب بها الكرة على الدواب، أما العصا التي اعوج طرفها خلقة في شجرتها فهي محجن. تهذيب اللغة (صلج).

[٣٨] السيلْحون: ذكر سيلحين في الفتوح وغيرها من الشعر يدل على أنها قرب الحيرة ضاربة في البر قرب القادسية، ولذلك ذكرها الشعراء أيام القادسية مع الحيرة والقادسية. معجم البلدان: ياقوت الحموي (٦٢٦)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٩٧٩، ج٣، ص٢٩٨-٢٩٩.

[٣٩] ديوان الأعشى، دار صادر، بيروت، ١٩٨٠، ص١١٧.

[٤٠] صريفون: صريفون في سواد العراق بموضعين: إحداهما قرية كبيرة غنّاء شجراء قرب عكبراء وأولنا على ضفة نهر دجيل إذا أذّن بها سمعوه في أولنا وعكبراء. معجم البلدان ٤٠٣/٣.

[٤١] الخورنق: بلد بالمغرب، وهي أيضا قرية على نصف فرسخ من بلخ يقال لها خنبك، أما الخورنق الذي ذكرته العرب في أشعارها وضربت به الأمثال في أخبارها فليس بأحد هذين، إنما هو موضع بالكوفة. والذي عليه أهل الأثر أن الخورنق قصر كان بظهر الحيرة. وهو المقصود في بيت الشعر. معجم البلدان ٤٠١/٢.

[٤٢] الترقوتان: العظمان المشرفان على أعلى الصدر. كتاب خلق الإنسان: الخطيب الإسكافي (٤٢٠)، تحق: خضر عواد العكل، دار عمار، عمان، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٩٩١، ص١٢١.

[٤٣] الهمزة مسهلة في أصل المخطوط "الجِدا، الجدا، الجديا".

[٤٤] اللحي: منبت الشعر من اللحية. اللسان (لحي).

[٤٥] في نسخة المخطوط الكبير والصواب الكثير.

[٤٦] الهمزة مسهلة في نسخة المخطوط. الأربعاء بفتح الباء وكسرها: اسم اليوم. وبالفتح خاصة: اسم موضع. وبالضم: عمود من أعمدة الخباء. المثلث: البطليوسي (٥٢١)، تحق: صلاح مهدي الفرطوسي، دار الرشيد، ١٩٨١، ج١، ص٣٤٥. الأربعاء من مثلث الكلام، يجوز في بائها الكسر والفتح والضم. اللسان (ربع). ولنظر كذلك بحر العوام ص٢٦٦. وهي بفتح الهمزة وكسرها مع كسر الباء، وبكسر الباء وفتحها مع فتح الألف: ليس في كلام العرب: ابن خالويه (٣٧٠)، تحق:أحمد عبد الغفور عطار، مكة المكرمة، ط٢، ١٩٧٩، ص٦٩،٢٤٨.

ونَقُولُ:عود **ظَفَاري**، وجِزع ظَفَاري، وهو منْسوب إلى ظَفَار[٤٧]، مدينة باليمن، والعامة تَقُولُ: ظفاري، يكسرونها جميعا.

وعود **قَماري** منْسوب إلى قَمار[٤٨] مدينةٌ، والعامة تَقُولُ: قماري.

وثَوب **معافري**، منْسوب إلى معافر[٤٩]،حي من اليمن، والعامة تَقُولُ: معافري.

ويقَالُ لِهذَا القَائِد: **الجلُودي**. قَالَ: هو منْسوب إلى جلُود[٥٠]، قَريةٌ من قُرى إفريقية، ولا تَقُلْ: الجلودي.

وهو: **الفَقْر**، ولا تَقُلْ: الفُقْر[٥١].

وتَقُولُ: أَخَذْتُ **بِمراق** بطْنه، وهو مجتمعه. وبعضهم يقول المراق بطنه بالتشديد وهو منْقَطع [٣/أ] الخَاصرة، واحدها مرق.

والعمقُ[٥٢]: منْزِلٌ من منَازِل مكة، والعامة تُسميه: العمق.

ونَحن **حواليه**، ولا تَقُلْ: حوالِيه.

الروشَن[٥٣]**، والروزنَةُ**[٥٤]، مفْتُوحان.

وفَقَار[٥٥] الظّهرِ، ولا تَقُلْ فقَار [وهو] خَرزاته[٥٦]، الواحدة فَقَارة[٥٧].

ويقَالُ: **الشق**، ولا تَقُلْ: الشقّ[٥٨].

وهو **الكتان**، ولا تَقُلْ: الكتان.

ونَقُولُ: وقَعوا في **صعود وهبوط وحدور**، وهن إنَاثٌ. وكُل ما كان من أَسماء على هذَا الوزن فَهو مفْتُوح الأول، مثْل: **السعوط**[٥٩]، و**الفَطُور**[٦٠]، و**النخُورُ**[٦١]، و**السحور** الذي يتَسحر به.

---

[٤٧] ظَفار: مدينة باليمن في موضعين، إحداهما قرب صنعاء، وهي التي ينسب إليها الجزع الظفاري، وبها سكن ملوك حمير، ومنها قيل من دخل ظَفار حمر. وقد قال بعضهم: إن ظفار هي صنعاء نفسها، ولعل هذا كان قديما، فأما ظفار المشهورة فليست إلا مدينة على ساحل بحر الهند، بينها وبين مرباط خمسة فراسخ، وهي من أعمال الشحر وقريبة من صحار بينها وبين مرباط. معجم البلدان ٦٠/٤. وبين ظفار وصنعاء ثلاثة أيام من جهة الجنوب. صفة جزيرة العرب: الهمداني (٣٤٤)، تحق: محمد بن علي الأكوع، دار الآفاق العربية، مصر، ط١، ٢٠٠١، ص٦٤.

[٤٨] قمار: بالفتح ويروى بالكسر: موضع بالهند ينسب إليه العود، هكذا تقول العامة، والذي ذكره أهل المعرفة قامرون: موضع في بلاد الهند يغرف منه العود النهاية في الجودة. معجم البلدان ٣٩٦/٤.

[٤٩] معافر: اسم قبيلة من اليمن، وهو معافر بن يعفر بن مالك بن الحارث بن مرة بن أُدر بن همسيسع بن عمرو بن يشجب بن عريب بن زيد ابن كهلان، من سبأ لهم مخلاف باليمن ينسب إليه الثياب المعافرية، قال الأصمعي: ثوب معافر غير منسوب، فمن نسب وقال معافري فهو عنده خطأ، وقد جاء في الرجز الفصيح منسوبا. معجم البلدان ١٣٥/٥.

[٥٠] جلود: بلدة بإفريقية، ينسب إليها القائد عيسى بن زيد الجلودي، والصحيح أنها قرية بالشام معروفة. معجم البلدان ١٥٦/٢.

[٥١] وهي جائزة بالضم كذلك. اللسان (فقر).

[٥٢] علم مرتجل على جادة الطريق إلى مكة بين معدن بني سليم وذات عرق، والعامة تقول العمق، بضمتين، وهو خطأ. معجم البلدان ١٥٦/٤-١٥٧. وهو بسكون الميم عند التبريزي. تهذيب إصلاح المنطق ص٣٩٧.

[٥٣] جاء في المخطوط هو الروش، وهذا تصحيف، والصواب الروشن. الروشن: الرف والكُوة. اللسان (رشن).

[٥٤] الروزنة الكوة، وفي المحكم الخرق في أعلى السقف. اللسان (رزن).

[٥٥] فقار جمع الفقرة والفَقرة والفَقارة بالفتح: وهو ما انتضد من عظام الصلب من لدن الكاهل إلى العجب. اللسان (فقر).

[٥٦] في نسخة المخطوط وهو خرز، وفي اللسان خرزات الظهر فقاره. اللسان (خرز).

[٥٧] جاء في كتاب خلق الإنسان: الصلب: عظم من لدن الكاهل إلى عجب الذنب، وهو الذي فيه الفقار، والواحدة فَقارة. والفقرة: ما بين كل مفصلين، وهي الخرزة. خلق الإنسان ص١٣٦.

[٥٨] الشق: مصدر قولك شَقَقْتُ العود شَقّاً والشق: الصدع البائن، وقيل: غير البائن، وقيل: هو الصدع عامة. والشق: اسم لما نظرت إليه، والجمع الشقوق. اللسان (شقق)، وانظر ص ٢٨ من الكتاب.

[٥٩] السعوط بالفتح والصعوط اسم الدواء يصب في الأنف. اللسان (سعط).

ومكان يقَالُ لَه: **جدود**[٦٢]. وأَنْشَدني أبي[٦٣] عن الفَراء[٦٤]:[٦٥] [من الوافر]

مقيلَ لها ولا شُربا نَفُوعا رأت إبلي ببطنِ جدود أن لا

ونَحن فَعلْنَا ذَلِك، ولا تَقُلْ نُحن.

وهي: **الكَثْرةُ**، ولا تَقُلْ: الكثْرةُ. وشَيء كَثير، ولا تَقُلْ كثير.

والكَوسج[٦٦] **والجورب**[٦٧] **والشتْوةُ**، مفتوحة.

وتَقُولُ فَعلْتُ ذَلِك بِه **خَصوصيةً**[٦٨].

وِاص بين **اللصوصية**[٦٩].

وحر بين **الحرورية**. كُلهن بالفتح.

وتَقُولُ: هي: **أَلْيةُ**[٧٠] الشاة، والجمع أَلْياتٌ، ولا تَقُل:إِليةٌ، ولا لِية؛ فَإنه خَطأٌ. وكَبشٌ أَلْيان، ونَعجةٌ أَلْيانَةٌ، وكَبشٌ آلى[٧١] مثل أَعمى. [٣/ب] ونَعجةٌ أَلْياء.

وامرأَةٌ **عجزاء**.

وهي **لُحمةُ** الثوبِ، ولا تَقُلْ: لُحمةُ؛ إِنّما اللحمةُ في النسبِ[٧٢].

وسمعتُه من **فَلْق**[٧٣] فيه، ولا تَقُلْ: فلْق؛ إِنما الفلْقُ: الداهية. والفلْقُ أيضا: القَوس تُعملُ من نصف العود.

ويقَالُ: **صلْفَةُ**[٧٤] فُلانٍ، أي ميله، ولا تَقُلْ: صلْفَة.

وسمعتُ **لَجةَ**[٧٥] الناسِ، أي أَصواتَهم، ولا [تَقُلْ] لُجة؛ إِنما اللجةُ لُجةُ البحر، [أي] كثرة ملِئه.

وتَقُولُ: لا آتيك إِلى عشْرٍ من ذي **قَبل**. ولا تَقُلْ: قبل؛ إِنما يقَالُ: قبلَك كذَا، أي عندك.

---

[٦٠] القطور: السحاب كثير المطر. اللسان (قطر).

[٦١] النخور: الناقة التي يهلك ولدها فلا تدر الحليب حتى تضرب أنفها. اللسان (نخر).

[٦٢] جدود: بالفتح اسم موضع في أرض بني تميم قريب من حزن بني يربوع على سمت اليمامة، فيه الماء الذي يقال له الكلاب، وكانت فيه وقعتان مشهورتان عظيمتان من أعرف أيام العرب. معجم البلدان ١١٤/٢.

[٦٣] سلمة بن عاصم كان ثقة عالما حافظًا حاذقًا بالعربية، فيه ورع شديد، أخذ عن أبي زكريا يحيى الفراء، وروى عنه كتبه وصحبه حتى لقب بصاحب الفراء. وله التصانيف المشهورة في فنون الأدب ومعاني القرآن. معجم الأدباء ١٣٨٥/٣.

[٦٤] الفراء (١٤٤-٢٠٧): يحيى بن زياد بن عبدالله بن مروان الديلمي أبو زكريا المعروف بالفراء، قيل له الفراء لأنه كان يفري الكلام. روى عن قيس بن الربيع، ومندل بن علي، والكسائي، وعنه سلمة بن عاصم ومحمد بن الجهم السمري. بغية الوعاة ٣٣٣/٢.

[٦٥] بلا نسبة عند البطليوسي وروايته: رأت إبلي برمل جرد ألاّ*مقيل لها ولا شربا نفوعا. المثلث ٤٣٧/٢.

[٦٦] الكوسج: الأنْط، وفي المحكم: الذي لا شعر على عارضيه. والكوسج: سمكة في البحر تأكل الناس، وهي اللخْم، وقال الجوهري: سمكة في البحر لها خُرطوم كالمُنشارِ. اللسان (كسج).

[٦٧] الجورب لفافة الرجل. اللسان (لفف).

[٦٨] خَصه بالشيء يخُصه خَصا وخُصوصا، وخَصوصية وخُصوصية والفتح أفصح: أفرده به دون غيره. اللسان (خصص).

[٦٩] اص بين اللصوصية واللصوصية. اللسان (لصص).

[٧٠] الألية بالفتح العجِيزة للناس وغيرهم، أَلية الشاة، وأَلية الإنسان، وهي أَلية النعجة. اللسان (ألي).

[٧١] في نسخة المخطوط بألف قائمة، والصواب بألف مقصورة.

[٧٢] وقد لُحم الثوب يلْحمه وأَلْحمه. ابن الأعرابي: لُحمة الثوب ولُحمة النسب، بالفتح. قال الأزهري: ولُحمةُ الثوب الأعلى. قال ابن الأثير: قد اختلف في ضم اللّحمة وفتحها فقيل: هي في النسب بالضم، وفي الثوب بالضم والفتح، وقيل: الثوب بالفتح وحده، وقيل: النسب والثوب بالفتح، فأما بالضم فهو ما يصاد به الصيد. اللسان (لحم). لُحمة الثوب بالضم: مختصر الوجوه في اللغة: الخوارزمي، تحق:مصطفى أحمد الزرقا، المطبعة العلمية، حلب، ١٩٢٤، ص٩٤.

[٧٣] الفَلْق: الشق، والفَلْق مصدر فَلَقه يفْلقه فَلْقا شقه.اللسان (فلق).

[٧٤] الصلْفُ: خوافي قلب النخلة، وبالتحريك قلة نماء الطعام وبركته، وأن لا تحظى المرأة عند زوجها. والتكلّم بما يكرهه صاحبك والتدح بما ليس عندك وتجاوز القدر في الظرف والادعاء فوق ذلك تكبرا. القاموس المحيط (صلف).

[٧٥] اللجة: الجلبة وأصوات الناس. اللسان (لجج).

وهو **الحجر**[٧٦] لِحجرِ الإنسان، ولا تَقُل: حجر[٧٧]، إنما الحجر حجر مكّةَ والحجر: الحرام. والحجر: الأُنْثى من الخيل.

وهي: **أداةُ** الصانع، ولا تَقُلْ إداةٌ.

وهو: **السفود**[٧٨] **والكلوب**[٧٩]، بالفتح، وكل اسم على وزن فَعولٍ مفتوح الأول إلاّ السبوح والقُدوس، فإنهما يضم أولهما[٨٠]، وإذا جاء اسم أعجمي مثل: شَبوط[٨١] وسمور[٨٢] [٨٣]فاجعله على هذه الحدود.

وتَقُولُ: له علي **أمرةٌ** مطاعةٌ، ولا تَقُلْ: إمرةٌ، إنما الإمرةُ: الولايةُ.

وأنه تَعالى جد ربنَا ما اتخَذَ صاحبةً ولا ﴿**والجد**[٨٤]: أبو الأب، مفتوح. والجد: الحظ. والجد: عظَمةُ الله تعالى. كل ذَلِك مفتوح. والجد: البخْتُ. [٨٥].﴾[٤/أ] ولدا

وهو **المغْتَسل**، للمكان الذي يغْتَسلُ فيه، وكذَلِك الذي يغْتَسلُ عليه، ولا تَقُلْ: مغْتَسل؛ إنما المغْتَسلُ: الرجلُ.

وهو: **النيقُ**[٨٦]، ولا تَقُلْ: نيقٌ.

و**ثَدي** المرأة، ولا تَقُلْ: ثدي، وثلاثة أَثْد، والكثيرةُ: الثدي[٨٧].

و**الخَصم** ولا تقل الخصم.

وهي **اليمين واليسار**[٨٨]، ولا تَقُلْ: اليسار[٨٩]. [و] هي: اليمين، سميت بذلك لأن العمل بِها أيسر. ويقَالُ لها أيضا اليمين واليمنَى[٩٠]، ويقَالُ لأختها: الشمال والشؤمى واليسرى.

وجيد، بين **الجودة**، ولا تَقُلْ: الجودة. ولكن: فَرس جواد بين الجودة.

و**بضعةٌ**[٩١] من اللحمِ، ولا تَقُلْ: بِضعةٌ.

وهو: **الكسب**، ولا تَقُلْ: الكسب.

---

[٧٦] حجر الإنسان حضنه اللسان (حجر).

[٧٧] حِجر الإنسان بالفتح والكسر صحيحان والفتح أعلى. اللسان (حجر). إصلاح المنطق ص٣٦. مختصر الوجوه في اللغة ص٢٨.

[٧٨] السفود والسفود بالتشديد حديدة ذات شُعب معقفَة معروف يشوى به اللحم. وجمعه سفافيد. اللسان (سفد).

[٧٩] الكلّوب: المنشال، ويسمى المهماز، وهو الحديدة التي على خف الرائض. اللسان (كلب).

[٨٠] سبوح، قدوس، ستّوق، تضم وتفتح. اللسان (س.ت.ق)، ليس في كلام العرب ص٢٥٠. وسيرد ذكرها لاحقًا في ص.

[٨١] الشبوط والشبوط: ضرب من السمك دقيق الذنب عريض الوسط صغير الرأس لين الممس كأنه البريطُ.اللسان (شبط) وليس هناك إشارة إلى عجمته.

[٨٢] السمور: دابة تسوى من جلودها فراء غالية الأثمان. اللسان (سمر) وليس هناك إشارة إلى عجمته.

[٨٣] جاء في كتاب ليس في كلام العرب: وسائر كلام العرب فَعول بفتح الفاء: كلّوب، سمور، شَبوط، سفّود، سحور. وفي قوله (سائر كلام العرب) ثم ذكر سمور وشبوط دلالة على أنهما من كلام العرب وليستا بأعجميتين. ليس في كلام العرب ص٢٥١.

[٨٤] الجد: أبو الأب وأبو الأم ، والجمع أجداد وجدود. اللسان (جدد).

[٨٥] الجن: ٣.

[٨٦] نَيق بفتح النون غير موجودة في المعجم، وقد وردت بكسرها فقط. النيق: أرفع موضع في الجبل. اللسان (نيق).

[٨٧] وتجمع أيضا على ثُدي. اللسان (ثدي).

[٨٨] في نسخة المخطوط كرر اليسار مرتين وقد اكتفيت بذكرها مرة واحدة.

[٨٩] اليسار واليسار: نقيض اليمين، الفتح عند ابن السكيت أفصح وعند ابن دريد الكسر. اللسان (ي.س.ر). وانظر أيضا: الاقتضاب في شرح أدب الكتاب: البطليوسي (٥٢١)، تحق: مصطفى السقا وحامد عبد المجيد، دار الكتب المصرية، القاهرة، ط١، ١٩٩٦، ج٢، ص٢٠٠. ليس في كلام العرب ص٨٤. وهي بفتح الياء عند الصفدي: تصحيح التصحيف وتحرير التحريف: صلاح الين خليل بن أيبك الصفدي (ت ٧٦٤هـ)، تحق: السيد الشرقاوي، مكتبة الخانجي، مصر، ط١، ١٩٨٧، ص٥٥٧.

[٩٠] في نسخة المخطوط كتبت بألف قائمة اليمنا، والصواب بألف مقصورة.

[٩١] البضعةُ: القطعة منه، نقول: أعطيته بضعة من اللحم إذا أعطيته قطعة مجتمعة. اللسان (بضع).

وفي[٩٢] العود والحائِطُ **عوج**[٩٣]، وكذَلِك كل ما[٩٤] ينْتَصب، ولا تَقُلْ: عوج[٩٥].

وهي: **فَلْكَةُ**[٩٦] المغْزلْ، ولا تَقُلْ فلْكَةُ.

وهو: **الوداع**، ولا تَقُلْ: الوِداع.

وكذلك: **الرضاع**، ولا تَقُلْ: الرِضاع.

ولَيست لفلانٍ **غَيرة**[٩٧]، ولا تَقُلْ: غيرةٌ؛ إنما الغيرةُ التّغْيير، وجمعها غير. والغيرةُ: الدية.

وفُلان ابن **ظَبيان**، ولا تَقُلْ: ظبيان. وابن **علْوان**، ولا تَقُلْ: علْوان. وهو [٤/ب] فَعلان من العلُو.

ومكان يقَالُ له: قاع **المضلّ**[٩٨]، ولا تَقُلْ: المضلّ.

وفُلان **قَرن** فُلان، إذَا كان على سنه. ولا تَقُل: قرن؛ إنما القرن في القتَال وأَشْباهه.

وهو: درهم **ستوقٌ**[٩٩]، ولا تَقُلْ: ستوقٌ.

و**الأمارةُ** هي العلامةُ، ولا تَقُلْ: إمارة؛ إنما الإمارةُ الولاية.

والمشَارةُ[١٠٠]**:** الدبرةُ[١٠١] والشربةُ[١٠٢] تُجعلُ حولَ النّخْلة والقطْعة من الزرع لِحبسِ الماء عليها لتَروى وجمعها: مشارات دبار وشَربات وشَرب.

وهو: **الوِثَاق**، ولا تَقُل: الوِثَاق.

وتقولُ: طَعام كثير **النزل**، أي الريع، ولا [تَقُل]: النزل[١٠٣]؛ إنما النزلُ الوظيفة[١٠٤].

وهو: **حملُ** المرأة والنخلة والشجرة، ولا تَقُلْ: حملُ؛ إنما الحملُ ما كان على ظَهرٍ أو على رأسٍ.

وهو: **الفَيشَنْجاة**[١٠٥] لرئيسِ المجلس، بالفَتْح.

---

[٩٢] جاء في نسخة المخطوط (وهو العود والحائط عوج) والصواب وفي العود والحائط عوج.

[٩٣] عوج: كل قائم يكون العوج فيه خلقة. اللسان (عوج).

[٩٤] في نسخة المخطوط كلما ينتصبن والصواب كل ما.

[٩٥] العوج: الانعطاف فيما كان قائماً فمالَ كالرمحِ والحائط. وكل ما كان قائماً يقال فيه العوج، بالفتح. والعوج في الأرض: أن لا تستوي. وفي التنزيل: لا ترى فيها عوجاً ولا أمتاً. قال ابن الأثير: قد تكرر ذكر العوج في الحديث اسماً وفعلاً ومصدراً وفاعلاً ومفعولاً، وهو، بفتح العين، مختص بكل شخص مرئي كالأجسام، وبالكسر، بما ليس بمرئي كالرأي والقول، وقيل: الكسر يقال فيهما معاً، والأول أكثر؛ ومنه الحديث: حتى تُقيم به الملة العوجاء؛ يعني ملة إبراهيم، على نبينا وعليه الصلاة والسلام، التي غيرتْها العرب عن استقامتها. والعوج، بكسر العين، في الدين، تقول: في دينه عوج؛ وفيما كان التعويج يكثُر مثْل الأرض والمعاش. اللسان (عوج)، وانظر ص٣٣ من الكتاب.

[٩٦] كل مستدير فلْكة، وسميت فلكة المغزل لاستدارتها، والجمع فلك إلا الفلكة من الأرض. اللسان (فلك).

[٩٧] غَيرة: الحمية والأنفة. اللسان (غير).

[٩٨] المضلّ: اسم الفاعل من الإضلال ضد الهداية: موضع بالقاع قصة في أجأ. معجم البلدان ١٤٦/٥. وإذا كانت اسم فاعل فلا بد أن تكون ميمها مضمومة، وهذا باب ما جاء بالفتح، وإذا كان القصد في هذا الباب فتح الضاد، فإنها تغدو اسم مفعول. ولعل المصنف أخطأ في وضعها تحت هذا الباب، أو أن الناسخ أخطأ في كتابتها، والله أعلم.

[٩٩] درهم ستوق: زيف بهرج لا خير فيه، وكل ما كان على هذا المثال فهو مفتوح الأول إلا أربعة أحرف جاءت نوادر، وهي: سبوح، وقُدوس، وذَروح، وستوق فإنها تضم وتفتح. اللسان (ستق). وتضم وتفتح أيضا عند ابن السكيت: إصلاح المنطق ص٣٣٠.

[١٠٠] يقال للخشبة التي يسوى بها الأرض المدمة، ثم يضرب عليها الكلالي، الواحد كلّاء، وهو المسنّات، وما بين كل كلّاءين مشارة ودبرة. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء: أبو هلال العسكري(٣٩٥)، تحق: عزة حسن،دار طلاس، دمشق، ط٢، ١٩٩٦، ص٢٩٩.

[١٠١] الدبرة: جماعة النخل، والبقعة تزرع. القاموس المحيط (دبر).

[١٠٢] الشربة: حويض حول النخلة يسع ريها. وكُرد الدبرة. والعطش، وشدة الحر. القاموس المحيط (شرب).

[١٠٣] النزل: الريع والفَضلُ، وكذلك النزل. المحكم: النزل والنزل، بالتحريك، ريع ما يزرع أي زكاؤه وبركتُه، والجمع أنْزال، وقد نَزِل نَزلًا. وطعام نَزِل: ذو نَزل، ونَزِيلٌ: مبارك؛ الأخيرة عن ابن الأعرابي. وطعام قليل النزل والنزل، بالتحريك، أي قليل الريع، وكثير النزل والنزل،بالتحريك. وأرض نَزِلة: زاكية الزرع والكلأ. وثوب نزيل: كاملٌ. ورجل ذو نَزل: كثير الفَضل والعطاء والبركة. اللسان (نزل).

[١٠٤] الوظيفةُ من كل شيء: ما يقدر له في كل يوم من رزق أو طعام أو علف أو شَراب، وجمعها الوظائف والوظُف. اللسان (وظف).

ومشَارةُ[١٠٦] الزرع، ولا تَقُل: مشَارة.

ويوم **الشك**، ولا تَقُل: الشك.

وهذَا **شَكْلٌ** هذا، ولا تَقُلْ: شكْل.

وأَفْعلُ ذاك على **رغْمِ** أَنْفه، ولا تَقُلْ رغْم[١٠٧].

وهو: **المعسكر**، ولا تَقُلْ المعسكر؛ إنما المعسكر صاحب العسكر، والعسكر: الجماعة.

وسداد من **عوز**[١٠٨]، ولا تَقُل: عوز.

[٥/أ] ويقَالُ: هو **إرشْدة وإزنْية**[١٠٩] **وإفَخْرة**، مفتوحاتٌ كُلّهن، ولا تَكْسر.

و**تَخُوم**[١١٠] البلاد: ناحيةٌ وحد بفتح التاء، ولا تَقُلْ: تُخُوم إلا أن تريد الجمع.

وهو **الرقّ**[١١١] الذي يكْتَب فيه، ولا تَقُلْ: الرقّ، إنما الرق الملك[١١٢].

وهو **حسن** الفَعال، بِفَتْح الفاء، وفَعلْتُ به فَعلَةً حسنَةً.

وفي الحائط **شَق**[١١٣]، ولا تَقُلْ: شقّ؛ إنما الشق نصف الشيء. والشق: المشَقّة أيضا. ومنه قولُ الله عز وجلّ: ﴿لم تَكُونُواْ بالِغيه إلا بِشق الأَنفُسِ﴾[١١٤].

وتَقُولُ: ثَوب **مطْوي**، ولا تَقُل: مطْوي.

وكذلك: حملٌ **مشْوي**، وسيفٌ **مشرفي**[١١٥]، وهو **مرمي**، ولا تَضم شيئا منها.

وهو: **الحلْي**، ولا تَقُلْ: الحلي، ولكن الجمع[١١٦].

وهو: **البلور**، بفتح الباء، وبِلور أيضا، بفتح اللام وكسر الباء.

و**المكْنَسةُ**، بفتح النون، والعامة تَقُولُ: مكْنسة.

---

[١٠٥] في المنتخب من غريب كلام العرب: كراع النمل (٣١٠)، تحق: محمد بن أحمد العمري، مركز إحياء التراث الإسلامي، مكة المكرمة، ط١، ١٩٨٩. وردت مرتين؛ مرة بنون القَيشَنجاة ٦٠٣/٢، ومرة دونها القَيشَجاة ١٨٧/١، وهي فارسية تعني رئيس المجلس، وأصله بالفارسية بيشكاه. بيشكاه: بالباء المثلثة: صدر المكان، المجلس، حضرة صاحب الصدارة، الرئيس، جلالة ذو المقام الرفيع، ساحة البيت. قاموس الفارسية: عبد النعيم محمد حسنين، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ط١، ١٩٨٢.

[١٠٦] سبق ذكرها في نفس الصفحة من المخطوط بعد الأمارة، وقبل الوثاق.

[١٠٧] رغم أنفه ورغم أنفه، لغتان. تهذيب اللغة: الأزهري (غم). الرغم مثلثة: بفتح الراء وضمها وكسرها. المثلث ٢٩/٢، إصلاح المنطق ص٩٧.

[١٠٨] العوز: العدم وسوء الحال. اللسان (عوز).

[١٠٩] يقال: هذا ولد رِشْدة إذا كان لنكاح صحيح، كما يقال في ضده: ولد زِنْية، بالكسر فيهما، ويقال بالفتح وهو أفصح اللغتين؛ الفراء في كتاب المصادر: ولد فلان لغير رشْدة، وولد لِغَية وإزنْية، كلها بالفتح؛ وقال الكسائي: يجوز إرشْدة وإزنْية؛ قال: وهو اختيار ثعلب في كتاب الفصيح، فأما غَية، فهو بالفتح. قال أبو زيد: قالوا هو إرشْدة وإزنْية، بفتح الراء والزاي منهما. اللسان (رشد)، (زني).

[١١٠] التخوم: الفَصل بين الأرضين من الحدود والمعالِم، مؤنثة، والتخْم: منتهى كل قرية أو أرض؛ يقال: فلان على تَخْم من الأرض، والجمع تُخوم مثل قلْس وقُلوس. قال أبو عبيد: أصحاب العربية يقولون هي التخوم، بفتح التاء، ويجعلونها واحدة، وأما أهل الشام فيقولون التخوم، ويجعلونها جمعا، والواحد تَخْم. قال ابن بري: يقال تَخوم وتُخوم وزبور وزبور وعذوب وعذوب في هذه الأحرف الثلاثة، قال: ولم يعلم لها رابع، والبصريون يقولون تُخوم، بالضم، والكوفيون يقولون تَخُوم. اللسان (تخم).

[١١١] الرق: الصحيفة البيضاء، وهو ما يكتب فيه، وهو جلد رقيق. اللسان (رقق).

[١١٢] في نسخة المخطوط اللام مفتوحة.

[١١٣] انظر ص٢٤ من الكتاب.

[١١٤] النحل: ٧.

[١١٥] مسيفي: هكذا جاءت في المخطوط، وأظنها المشرفي. المشارِفُ: قُرى من أرض اليمن، وقيل: من أرض العرب تَدنُو من الريف، والسيوفُ المشْرفيةُ منْسوبة إليها. يقال: سيفٌ مشْرفي، ولا يقال مشارِفي. اللسان (شرف).

[١١٦] ويجوز أن يكون الحلْي جمعا والواحدة حلْية. اللسان (حلي). الحلْي جماعة ولا واحد له من لفظه، والجمع حلي. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص٢٢٥.

وأبو **داف**، ولا تَقُل: دافٌ.

وهو: **الأمن**، بضد الخَوف، والعامة تَقُولُ: إِمن.

ولُوز **فَرك**[١١٧]، ولا تَقُلْ: فرك؛ إنما الفرك البغْض، قالَ رؤبة:[١١٨][من الرجز]

ولم يضعها بين فرك وعشَقْ

وهو يكْثر **الولُوع**[١١٩]، ولا تَقُلْ الولُوع.

وهو: **الخَرز**، ولا تَقُلْ خرز، واحدتها خَرزة،[٥/ب] ولا تَقُلْ: خرزة.

باب ما جاء بالفتح من الأفعال والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقَالُ: **دمعتْ** عيني، ولا تَقُلْ: دمعتْ.

و**عسيتُ** أن أَفْعلَ ذاك، ولا تَقُلْ: عسيتُ.

و**نَكَلْتُ**[١٢٠] عن اليمين والشّيء، أَنْكُلُ عنه نُكولا، ولا تَقُلْ: نَكلَ.

وما **نَقَمتَ**[١٢١] منا، ولا تَقُلْ: نَقمتَ[١٢٢].

و**عجزتُ** عن الشّيء، ولا تَقُل: عجِزتُ؛ إنما يقَال عجِز الرجلُ عجزا، إذَا ضخمت عجيزتُه.

وتقول: **حرصتُ** على الشّيء أحرِص، ولا تَقُلْ حرِصتُ.

و**سبحتُ**، ولا تَقُل: سبِحتُ. قالَ الأعشى[١٢٣]: [من الرمل]

في حشاها كر فيها فَسبح. وإذَا مكّوكُها صادمه

ويروى: "جانباها".

و**شَحب**[١٢٤] لونُه.

و**فَسد**[١٢٥] الطّعام.

و**سهم**[١٢٦] وجهه، كُلّهن بالفتح.

---

[١١٧] فَرك: دلك الشيء حتى ينقلع قشره عن لبه كالجوز. اللسان (فرك).

[١١٨] راجعه في: مجموع أشعار العرب، وليم بن الورد البروسي، مطبعة دروغلين، ليبسيغ، ١٩٠٣، ص١٠٤. إصلاح المنطق ص٩،١١١. تهذيب إصلاح المنطق، ص٢٥٢.

[١١٩] الولوع: العلاقة من أولعت. اللسان (ولع).

[١٢٠] نَكَلْتُ: حاد عنه . العين (نكل).

[١٢١] نَقَم ينقم نقما: أنكر ولم يرض. العين (نقم).

[١٢٢] الكسر فيها لغة. إصلاح المنطق ص٢١١.

[١٢٣] وبحسب رواية الديوان: وإذا مكوكها صادمه*جانباه كر فيها فسبح. ديوان الأعشى، ص٤١.

[١٢٤] شَحب لونه وجسمه. وشَحب بالضم شُحوبة: تغير من هزال أو عمل أو جوع أو سفر. اللسان (شحب). وكذلك شحب لغة عند ابن السكيت: إصلاح المنطق ص٢٣٢.

[١٢٥] فَسد لغة. إصلاح المنطق ص٢١٢.

و**حلمتُ** في نومي، ولا تَقُلْ: حلُمتُ؛ إنما يقَالُ: حلُمتُ من الحلْمِ.

ويقَالُ: **كللتُ** في الأمرِ أكل كلالًا، ولا تَقُلْ كللْتُ.

و**عمدتُ** للشّيء أعمد عمدا، إذَا قصدتُ له، ولا تَقُلْ: عمدتُ؛ إنما يقَالُ: عمد السنام يعمد عمدا، إذَا نَغلَ داخلُه.

و**طمثَت** المرأةُ تَطْمثُ وتَطْمث، ولا تَقُلْ طَمثَت[١٢٧].

و**رعفْتُ**[١٢٨] أرعفُ، ولا [٦/أ] تَقُلْ: رعفْتُ.

وقَد **غَويتُ**[١٢٩] أغْوِي غَيا، إذَا صرتُ غاويا، ولا تَقُلْ غَوِيتُ؛ إنما يقَالُ للجدي: قد غَوِي، إذَا لم يرو من اللّبن وأسيئَ غذاؤُه. وأنشدني أبي عن الفَراء في صفة قوس:[١٣٠] [من الطويل]

برازئها درا ولا ميت غَوِي معطّفَة الأثناء ليس فصيلُها

و**أجن**[١٣١] الماء يأجن أُجونا، إذَا تَغَير، ولا يقَالُ: أَجِن.

ويقَالُ: **غَدرتُ**[١٣٢] بالرجل أغْدر غَدرا، ولا تَقُلْ غَدرتُ.

وتَقُولُ: **عمرت** الدار تَعمر عمارة، ولا تَقُلْ: عمرت؛ إنما عمر الرجلُ، إذَا طَالَ عمره، كما قَالَ مهلْهل:[١٣٣] [من الخفيف]

ـ رِ وفيها بنو معد حلولا عمرت دارنا تهامةُ في الدهـ

ويقَالُ: **عطَستُ**[١٣٤] أعطس[١٣٥]، ولا تَقُلْ عطستُ.

و**لمحتُ** يعيني ألْمح لمحا، ولا تَقُلْ لمحتُ.

و**ذَهلْتُ**[١٣٦] عن الشّيء أذْهلُ، ولا تَقُل: ذَهلْتُ[١٣٧].

و**كَفَلْتُ**[١٣٨] الرجلَ[١٣٩]، ولا تَقُل: كَفُلْتُ.

و**جهدتُ** في الأمر، ولا تَقُلْ: جهدتُ[١٤٠].

و**ولدت** المرأةُ، ولا تَقُل: وِلدت.

---

[١٢٦] سهم يسهم سهاما وسهوما فهو مسهوم إذا أضمر. اللسان (سهم).
[١٢٧] تقول: طَمثت تطمث، وطَمَثَت تطمث. إصلاح المنطق ص٢٣٢.
[١٢٨] الرعفُ: السبق، رعفْت أرعفُ، قال الأعشى: به ترعف الألف إذا أُرسلَتْ*غَداةَ الصباح إذا النقع ثارا. اللسان (رعف).
[١٢٩] الغَي: الضلال والخَيبة. اللسان (غوي).
[١٣٠] البيت لعامر بن المجنون: تهذيب إصلاح المنطق ص٤٥٧. وبلا نسبة: المقصور والممدود: الفراء (٢٠٧)، تحق: ماجد الذهبي، مؤسسة الرسالة، بيروت، ط١، ١٩٨٣، ص٥٦. إصلاح المنطق ص٢١٣،٢٢٧. اللسان (غوي).
[١٣١] الآجن: الماء المتغير الطعم واللون. اللسان (أجن).
[١٣٢] الغَدر: ضد الوفاء بالعهد. اللسان (غدر).
[١٣٣] البيت في الديوان: عَنيتْ دارنا تهامةَ في الد*هر وفيها بنو معد حلولا. ديوان المهلهل، تحق: أنطوان محسن القوال، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٩٩٥، ص٦٨. صفة جزيرة العرب ص٢٨٨.
[١٣٤] في نسخة المخطوط (عطشت) وهو تصحيف.
[١٣٥] في اللسان عطَس الرجل يعطس بالكسر ويعطُس بالضم عطْسا وعطاسا وعطْسةً والاسم العطاس. اللسان (عطس).
[١٣٦] الذهل: تَركُك الشيء تَناساه على عمد أو يشْغَلك عنه شُغْلٌ، تقول: ذَهلْت عنه وذَهلْتُ وأَذْهلَني كذا وكذا عنه. اللسان (ذهل).
[١٣٧] الكسر لغة. إصلاح المنطق ص٢١١.
[١٣٨] كفَل بالرجل يكْفُل ويكْفل كفْلًا وكُفُولًا وكفالة وكَفُلَ وكفلَوتَكفل به، كله: ضمنه. اللسان (كفل).
[١٣٩] في نسخة المخطوط باء زائدة قبل الرجل: كفلت بالرجل، وهو فعل متعد بذاته، ولا يحتاج حرف الجر.
[١٤٠] جهد عيشهم بالكسر أي نكد واشتد. اللسان (جهد).

وتقولُ: **عتَبتُ**[١٤١] عليه، ولا تَقُل: عتبتُ؛ إنما يقَالُ: عتب الرجلُ عتبا، إذَا هلَك.

وقد **نَحلَ**[١٤٢] جسمه، ولا تَقُلْ: نَحلَ.

و**لغَب**[١٤٣]: إذَا أعيا، ولا تَقُلْ: لَغب ولا لَغُب.

و**ذَبلَ**[١٤٤] [٦/ب] العود، ولا تَقُلْ: ذَبل.

و**خَمدت**[١٤٥] النار، ولا تَقُلْ خَمدت.

و**كَمن**[١٤٦] له، ولا تَقُلْ: كَمن.

و**عثَرتُ**، ولا تَقُل: عثُرت.

و**زهقَتْ** نفسه، ولا تَقُل: زهقَتْ، وذلك إذَا خَرجتْ.

و**حمد** الشّيء، ولا تَقُلْ: حمد[١٤٧].

و**شَلَتْ** يده، بفتح الشّين، ولا تَقُلْ: شُلت. أنشدني أبي عن الفَراء: [من البسيط]

يوم القيامة أبوابا من النارِ. شَلَتْ يدا قاتلي عثمانِ واغترفوا

وتقولُ: **صعقَ** الرجلُ، إذَا صاح عند الشّيء يسمعه مما يحزنُه. ويقَالُ: صعقَ، إذَا غُشي عليه، وهو صعاق، ولا تَقُل: صعقَ؛ إنما يقَالُ: صعقَ للّذي أصابته الصاعقة.

ويقَالُ: **غَبطْتُ** الرجلَ أغْبِطُه، إذَا حسدتُه[١٤٨]، ولا تَقُلْ: غَبِطْتُ.

و**نَعس** الرجلُ، ولا تَقُلْ: نَعس[١٤٩].

باب ما جاء من الأسماء بالكسر والعامة تغلط فيه:

يقَالُ: هو **الإذْخر**[١٥٠]، ولا يقَالُ: الأذْخر[١٥١].

وهي **الإصبع**[١٥٢]، ولا تَقُلْ: أصبع.

---

[١٤١] في نسخة المخطوط (عتيت) وهو تصحيف.

[١٤٢] نَحلَ الجسم ينْحل نُحولا فهو ناحل، وأَنْحلَه الهم أي هزله. العين (نحل).

[١٤٣] لَغَب يلغُب لُغُوبا، ولَغب: بالكسر لغة ضعيفة. وهو شدة الإعياء. اللسان (لغب).

[١٤٤] ذَبلَ النبات والغصن والإنسان يذْبل ذَبلًا وذَبولا: دق بعد الري فهو ذابل أي ذوي. اللسان (ذبل).

[١٤٥] خَمدت النار تَخْمد خُمودا: سكن لهبها ولم يطْفأ جمرها وهمدت همودا إذا أطفئ جمرها البتة. اللسان (خمد).

[١٤٦] كَمن فلان يكْمن كُمونا أي: اختفى في مكمن لا يفْطَن له . اللسان (كمن).

[١٤٧] حمد بكسر الميم نادرة. اللسان (حمد).

[١٤٨] ولها معنى مغاير في التلويح: غبطت الرجل: سررته أو تمنيت أن يكون لي مثل الذي لديه من الخير من غير أن يزول عنه شيء من ذلك. التلويح في شرح الفصيح: الهروي (٤٣٣)، تحق: عبد المنعم خفاجي، مكتبة التوحيد، مصر، ط١، ١٩٤٩، ص٤. شرح الفصيح في اللغة: ابن الجبان (بعد٤١٦)، تحق: عبد الجبار جعفر القزاز، دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، ط١، ١٩٩١، ص١٠١.

[١٤٩] نَعس ينْعس نُعاسا، وهو ناعس ونَعسان. وقيل: لا يقال نَعسان. اللسان (نعس).

[١٥٠] الإذخر: حشيش طيب الرائحة أطول من الثيل ينبت على نبتة الكولان، واحدتها إذْخرة، وهي شجرة صغيرة. اللسان (ذخر).

[١٥١] وهو بفتح الهمزة وكسرها عند الأصمعي. كتاب النبات: الأصمعي (٢١٦)، تحق: عبد الله يوسف الغنيم، مكتبة المتنبي، القاهرة، ط١، ١٩٧٢، ص١٦.

وهو **رِخْو**[١٥٣]، ولا تَقُل: رخْو.

وبصلٌ **حريف**[١٥٤]، ولا تَقُلْ: حريفٌ.

وهي **كِفةُ** الميزان، ولا تَقُلْ: كَفة.

وهي **الملْحفَة**، ولا تَقُل: ملْحفَة.

وحمار **مصك**[١٥٥]، أي شديد، ولا تَقُل: مصك.

وهو[٧/أ] **المغْزل**[١٥٦]، ولا تَقُلْ: مغْزل.

وكُل ما يستَعملُ من الآلة مما أولُه ميم، فهو مكسور الأول مثل: **المطْرقَة، والمروحة، والمدقة،** وأشباهها، ما خلا ستّة أحرف جاءت بالضم، وهن: **مدهن**[١٥٧]**، ومسعط**[١٥٨]**، ومنْخُل، ومشْط، ومكْحلة، ومدق،** للحجر الذي يدق به العطْر والطّيب. قالَ الراجِز[١٥٩]: [من الرجز]

* يتْبعن جأْبا كمدق المعطير *

وتقول: عندي **جِمام**[١٦٠] القَدح ماء، ولا تَقُل: جمام؛ إنما الجمام: ما يحتمله رأس المكيال بعد امتلائِه.

وهو **الجِرو**، ولا تَقُلْ: جرو[١٦١].

و**اللحية**، مكسورة اللام، وجمعها: لِحي ولِحى.

وثوب **مقارِب**، إذَا لم يكن جيدا، ولا تَقُلْ: مقَارب[١٦٢].

وفُلان حسن **الجِوار**، ولا تَضم[١٦٣].

و**المسلح**[١٦٤]: على رأس أربعة مبارك من مكّة، ولا تَقُلْ: المسلَح.

وهي **صنارةُ**[١٦٥] المغْزل، مكسورة.

و**البِطّيخ والطبيخ**، بالكسر، ولا تَقُل: بطّيخ.

---

[١٥٣] الإصبع: واحدة الأصابع، تذكر وتؤنث، وفيه لغات: الإِصبع والأَصبع، بكسر الهمزة وضمها والباء مفتوحة، والأَصبع والأَصبع والأَصبع والإِصبع مثال اضرب، والأَصبع: بضم الهمزة والباء، والإِصبع نادر، والأَصبوع: الأَنملة مؤنثة في كل ذلك. اللسان (صبع)، ليس في كلام العرب ص٤٦. وهي بكسر الهمزة: المذكر والمؤنث: الفراء (٢٠٧)، تصحيح: مصطفى أحمد الزرقا، المطبعة العلمية، حلب، ١٩٢٦، ص١٥-١٦. وبفتح الهمزة وكسرها في أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك: ابن هشام (٧٦١)، تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة التجارية الكبرى، ط٤، ١٩٥٦، ج٣، ص٢٣٤. وهي مثلثة بفتح وكسر وضم الهمزة والباء مفتوحة في جميعها: المثلث ٣٠٥/١.

[١٥٣] الرخو: الهش من كل شيء.اللسان، وهي مثلثة الراء (رخو).

[١٥٤] بصل حريف: يحرق الفم وله حرارة، وقيل كل طعام يحرِقُ فم آكله بحرارة مذاقه. اللسان (حرف).

[١٥٥] في نص المخطوط (مصد)، وهو تصحيف. المصك: القوي الشديد من الناس والإبل والحمير . اللسان (صكك).

[١٥٦] المغْزلُ: اسم ما تَغْزِلُ به المرأة. اللسان (غزل).

[١٥٧] مدهن: كل موضع حفَره سيل أو ماء واكفٌ في حجر. اللسان (دهن).

[١٥٨] مسعط: الذي يجعل فيه الدواء. اللسان (سعط).

[١٥٩] البيت لأبي محمد الفقعسي، راجع تهذيب إصلاح المنطق ص٥١٠.

[١٦٠] في نص المخطوط حمام، وهو تصحيف.

[١٦١] يضم ويفتح والأفصح بالفتح. إصلاح المنطق ص١٩٥.

[١٦٢] متاع مقارِب: ليس بنفيس. وقال بعضهم:دين مقارِب بالكسر، ومتاع مقارب بالفتح، والجوهري لا يجيزها بالفتح. اللسان (قرب)

[١٦٣] اللغة الفصيحة بالفتح، والضم لغة. إصلاح المنطق ص١٩٦.

[١٦٤] المسلح: بالفتح ثم السكون، وفتح اللام، والحاء مهملة: اسم موضع من أعمال المدينة. معجم البلدان ١٢٨/٥.

[١٦٥] الصنَارةُ بكسر الصاد : الحديدة الدقيقة المعقفَةُ التي في رأْس المغْزل ، وقيل : الصنَارةُ رأْس المغْزل ، وقيل : صنَارةُ المغزل الحديدة التي في رأْسه. اللسان (صنر).

وهو **النسيان**، على وزن الغشْيان، ولا تَقُلْ: النسيان.

وهذه **غسلةٌ**[١٦٦] للّتي يمشَطُ بها، ولا تَقُلْ: عَسلة. وكُل ما عَسلْتَ به رأسك فهو غسلٌ، بالكسر، مصدر عَسلْتُ عَسلًا.

وتقول: بعتُه **بأخرة**[١٦٧]، أي أخيرا.

وتقولُ: [٧/ب] الغَنَم في **الرعي**، يراد بذلك المكان الذي يرعى فيه، ولا تَقُلْ: الرعي، إلا أن تُريد مصدر رعتْ رعيا. وكذلك: السقْي والشرب: الحظ من الماء، والسقْي والشرب مصدران.

وتقولُ: أوطأْتُه **عشْوةً**[١٦٨] **وعشْوةً**، ولا تَقُلْ: عشْوةً[١٦٩].

و**الجِد**: ضد الهزل، ولا تَقُلْ: الجد[١٧٠]. وبيني وبين فلان مخْتَلَفٌ جِدا، ومعناه: حق. وأنشدني أبي عن الفَراء[١٧١]:[من الطويل]

وبين بني عمي لَمخْتَلَفٌ جِدا. وإن الذي بيني وبين بني أَبي

وهو **الخصب**، ولا تَقُلْ: الخَصب.

لا تَرى فيها عوجا ولا ﴿وفي دينه **عوج**، وفي الأرض عوج، وكذلك كلّ ما لا يستقيم[١٧٢]. قالَ الله عز وجلّ: ﴿الذي أَنزلَ على عبده الْكتَاب ولَم يجعل له عوجا ﴾[١٧٣]، وقالَ عز وجلّ: ﴿قيما﴾[١٧٤].

وتَمر **شهريز**[١٧٥]، ولا تَقُلْ شُهرِيز وشَهريز أيضا.

وهو: **الإبريسم**[١٧٦]، بالكسر، ولا تَقُلْ أَبريسم.

وهو: **القنْديل والمنْديل**، بالكسر.

وهو: **المرفَقُ**، لِمرفَق[١٧٧] الإنسان، ومن الشّيء الذي يرتَفُونه، ولا تَقُل: مرفَق[١٧٨].

ويقَالُ: (**حشَفٌ وسوء كيلة**)، بالكسر لا غير.

---

[١٦٦] الغسلة: الطيب، وهو أيضا ما تجعله المرأة في شعرها عند الامتشاط. اللسان (غسل).

[١٦٧] يقال: بعته سلعةً بأخرة أي بنظرة وتأخير ونسيئة. اللسان (أخر).

[١٦٨] تجوز بالحركات الثلاث، تقول: أوطأني عشْوةً وعشْوة وعشْوة: لبس علي، والمعنى فيه أنه حمله على أن يركب أمرا غير مستبين الرشد فربما كان فيه عطَبه. اللسان (وطي).

[١٦٩] وجاءت بالحركات الثلاث عند ابن السكيت. إصلاح المنطق ص١٩٦. التلويح ص٥١. شرح الفصيح في اللغة ٢١٩.

[١٧٠] سبق ذكرها في باب ما جاء من الأسماء بالفَتْح والعامة تَغْلطُ فيه.

[١٧١] البيت للمقنع الكندي من داليته المشهورة. ومطلعها: يعاتبني في الدين قومي وإنما*ديوني في أشياء تكسبهم حمدا. شرح ديوان الحماسة: التبريزي (٥٠٢)، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠، ج٢، ص٧٢٣.

[١٧٢] انظر ص٢٧ من الكتاب.

[١٧٣] طه: ١٠٧.

[١٧٤] الكهف: ١،٢.

[١٧٥] في اللسان الشهريز والشهرِيز: ضرب من التمر، وأنكر بعضهم ضم الشين والأكثر الشهريز، ويقال: فيه سهريز. اللسان (شهر).

[١٧٦] في اللسان الإبريسم: علة معروفة، معرب وفيه ثلاث لغات، والعرب تخلط فيما ليس من كلامها؛ قال ابن السكيت: هو الإبريسم بكسر الهمزة والراء وفتح السين، وقال: ليس في كلام العرب افعيل مثل إهليلج وإبريسم ، وهو ينصرف، وكذلك إن سميت به على جهة التقليب انصرف في المعرفة والنكرة؛ لأن العرب أعربته في نكرته وأدخلت عليه الألف واللام وأجرته مجرى ما أصل بنائه لهم. اللسان (برسم). صنائُه. الأبريسم، بفتح الهمزة والهاء، ويجوز بكسر الهمزة وفتح الراء. تصحيح التصحيف ص٧٤.

[١٧٧] المرفق: ملتقى القبيح والإبرة. القبيح: رأس العضد الذي يلي الذراع، الإبرة: رأس الذراع الذي يلقاه. كتاب خلق الإنسان ص١٠٨.

[١٧٨] أكثر العرب على كسر الميم، ومنهم من يفتحها، وهما لغتان. راجع اللسان (رفق).

وهي: **جِرِيةُ** الماء، ولا يقَالُ: جرية، إلا أن تريد جرى جريةً واحدة.

وهو: **الوتد**[١٧٩].

[٨/أ] **ويساف**: اسم رجلٍ، والعامة تَقُولُ: يساف.

وأبو **مجلز**[١٨٠]، والعامة تَقُولُ: مجلز.

وهذا **لِبس** البيت، وهو ما يغَطّى به، ولا تَقُل: لُبس، إلا أن تُريد به مصدر لَبِستُ لُبسا[١٨١]. قَالَ حميد بن ثَور:[١٨٢] [من الطويل]

فلَما كَشَفْن اللبس عنها مسحنَه بأطْراف عبلٍ زان بردا مسهما

وتقول: نظر إلي **بمؤْخر** عينه و**بمقْدم** عينه، ويثقل أيضا فيقال: بمقَدم عينه ومؤَخر عينه. ولا يقَالُ بمؤْخر ولا بمقَدم حتى تُذَكر العين. ولا تَقُلْ: بمؤْخر وبمقْدم في شيء سوى العين.

وهو **الزنْقَيلَجةُ** و**الزنْقليجة**[١٨٣]. ولا تَقُلْ: زنْقَليجة.

و**الجِرجِس**[١٨٤]، ولا تَقُل: جرجس.

وهي **الحبوةُ** و**الحبوةُ**، من الاحتباء[١٨٥]، ولا تَقُلْ: حبوة.

وكذلك **الجِلْسةُ** و**القعدةُ**. ولا تَفْتَح إلا أن تريد جلْس جلْسةً واحدة.

وهو **السرجين**[١٨٦]، بالكسر.

و**شراع** السفينة، ولا تَقُلْ: شُراع.

و**الضفْدع**[١٨٧]، بالكسر، ولا تَقُلْ ضفْدع.

وهو **الفتْك**[١٨٨]، ولا تَقُلْ: الفَتْك، إلا أن تريد المصدر: فَتَكْتُ فَتْكًا وفُتْكًا.

وبفلان **إبردة**[١٨٩]، ولا تَفْتَح.

وهو **الجِراب**، ولا تَقُلْ: الجراب.

وهي **إرمينية**[١٩٠] و**إفريقية**[١٩١] مكسورتان.

---

[١٧٩] الوتد: ما رز في الحائط أو الأرض من الخشب، والجمع أوتاد. اللسان (وتد).

[١٨٠] أبو مجلز مشتق من جلْز السوط وهو مقبضه عند قبيعته، وتقول: هذا أبو مجلْز قد جاء بكسر الميم، وهو مشتق أيضا من جلْز السنان وهو أعلاه. اللسان (جلز).

[١٨١] اللبس، بالضم: مصدر قولك لَبِستُ الثوب أَلْبِس، واللبس، بالفتح: مصدر قولك لَبست عليه الأمر أَلْبِس خَلَطْت. واللباس: ما يلْبس، وكذلك الملْبس واللبس، بالكسر. اللسان (لبس).

[١٨٢] البيت في الديوان: فلما كشفن اللبس عنه مسحنه*بأطراف طفل زان غيلًا موشّما. ديوان حميد بن ثور الهلالي، إشراف محمد يوسف نجم، دار صادر، دار بيروت، ط١، ١٩٩٥، ص ٩٤.

[١٨٣] الزنفليجة: الكنْف. اللسان (زنفج).

[١٨٤] الجِرجِس: البق، وقيل: البعوض، وكره بعضهم الجِرجِس، وقال: إنما هو القرنس. اللسان (جرجس).

[١٨٥] حبا الرجل حبوا أعطاه. اللسان (حبو).

[١٨٦] السرجين ما تدمل به الأرض. اللسان (سرج)، وهو جائز بالفتح والكسر: اللسان (سرجن)، شرح الفصيح ص١٤٣، تصحيح التصحيف ص٣١١.

[١٨٧] الضفْدع: مثال الخنْصر، والضفْدع: معروف، لغتان فصيحتان، والأنثى ضفْدعةٌ وضفْدعةٌ؛ قال الجوهري: وناس يقولون ضفْدع؛ قال الخليل: ليس في الكلام فعلَلٌ إلا أربعةَ أحرف: درهم وهجرع وهبلَع وقلْعم. اللسان (ضفدع).

[١٨٨] الفتْك: أن يأتي الرجل صاحبه وهو غار غافل حتى يشُد عليه فيقتله، وإن لم يكن أعطاه أمانا قبل ذلك ولكن ينبغي له أن يعلمه ذلك. اللسان (فتك).

[١٨٩] الإبردة: برد في الجوف. اللسان (برد).

وميرة السرج ولا تقل ميرة.

والديوان بالكسر، ولا تقل ديوان.

وكذلك **الديباج**، ولا تقل ديباج.

وأصابته[١٩٢] [٨/ب] **كظه** أي امتَلاء.

وهي **الطنْفَسة**[١٩٣] **والدهليز**[١٩٤] **والسرداب** كلهن بالكسر، ولا يجوز الفتح.

وفي الدابة **قماص**[١٩٥]، ولا تَقُل قُماص.

وهو **السواك** **والمسواك** مكْسوران.

والميزان بالكسرِ.

وهو **الخطْمي**[١٩٦] بكسرِ الخاء، وتَشْديد الياء والعامة تقُول خَطْمي بفتح الخاء، وتخفيف الياء.

والشعارُ الذي يلي البدن من الثيابِ بالكسرِ.

وسداد[١٩٧] من عوز، ولا تَقُل سداد؛ إنما السداد الرشد.

وهو **النسعةُ**[١٩٨] للضفيرة من سيور، ولا تَقُل نَسعة.

وبِطانةُ الثّوبِ **وظهارتَه**.

وهي **القنينَةُ**[١٩٩]، ولا تَقُلْ قَنينَة.

وهي **التليسةُ**[٢٠٠].

وهي **غرارة**[٢٠١] التبنِ بالكسرِ.

والزئبق، ولا تَقُلْ زئْبق.

---

[١٩٠] إرمينية: اسم لصقع عظيم واسع في جهة الشمال، والنسبة إليها أرمنيّ على غير قياس بفتح الهمزة وكسر الميم. معجم البلدان ١٦٠/١.

[١٩١] إفريقية: اسم لبلاد واسعة ومملكة كبيرة قبالة جزيرة صقلية، وينتهي آخرها إلى قبالة جزيرة الأندلس، والجزيرتان في شماليها. وسميت إفريقية بإفريقيس بن أبرهة بن الرائش الذي اختطها. معجم البلدان ٢٢٨/١.

[١٩٢] جاءت في نسخة المخطوط (أصابه)، والصواب أصابته لأن كظّة مؤنثة.

[١٩٣] الطنفسة والطنفَسة جائزتان.راجع أدب الكاتب لابن قتيبة صفحة ٥٦٥. إصلاح المنطق ص١٣٨. الفرق بين الحروف الخمس ص٦٠٤.

[١٩٤] الدهليز بالكسر ما بين الباب والدار. اللسان (دهلز).

[١٩٥] القماص: أن لا يستقر في موضع تراه يقمص ويثب من مكانه من غير صبر. اللسان (قمص).

[١٩٦] الخطمي والخَطمي: ضرب من النبات يغسل به، وفي الصحاح يغسل به الرأس، وقال الأزهري: هو بفتح الخاء ومن قال خطمي بكسر الخاء فقد لحن. اللسان.(خ. ط. م) وقد جاء في كتاب النبات بالفتح فقط، كتاب النبات ص١٤.

[١٩٧] جاءت في المخطوط شداد، وهو تصحيف، والصواب سداد. وقد سبق ذكرها في باب ما جاء بالفتح والعامة تغلط فيه عند معالجة مادة عوز.

[١٩٨] النسعة: التي تنسج عريضا للتصدير، وفي الحديث:" يجر نسيعة في عنقه". اللسان (نسع).

[١٩٩] القنينة: وعاء يتخذ من خيزران أو قضبان قد فصل داخله بحواجز بين مواضع الآنية. اللسان (قنن).

[٢٠٠] التليسة: وعاء يسوى من الخوص شبه قفعة، وهي شبه العيبة التي تكون عند العصارين. اللسان (تلس).

[٢٠١] الغرارة: الجوالق، وهي واحدة الغرائر التي للتبن. اللسان (غرر).

باب ما جاء من الأفْعال بالكسر والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقَالُ **قَضمت** الدابةُ شَعيرها، ولا تَقُلْ قَضمتْ.

و**نَقهتُ**[٢٠٢] الحديثَ، ولا تَقُلْ [نَقَهتُ].

[و**نَقصتُ** الأمر ولا تقل] نَقَصتُ الأمر[٢٠٣].

[و**نَقهتُ** من المرض ولا تقل نَقَهتُ من] المرض.

وجفّ الشيء **يجِف**.

و**فَركت** المرأةُ زوجها تَفْرِكُه إذَا أبغَضتْه، فَركًا.

وقَد **عَيِن** فُلان رأْيه عَيَنًا إذَا حمقَ.

و**سفه** رأْيه، ولا تَقُلْ سفُه إلا إذَا أفْردتَها[٢٠٤].

وقَد **مللْتُ** من الشَيء أي ضجِرتُ منْه مَلالًا، ولا تَقُلْ ملَلْتُ، إنْما يقَالُ [٩/أ] ملَلْتُ الخُبز في النارِ.

وقَد **نَقب** الخُف ينْقَب.

و**شَممتُ** الشَيء، ولا تَقُلْ شَممتُ.

وكذَلك **مسستُ**، و**عضضتُ**، و**سففْتُ**[٢٠٥] الدواء، و**مصصتُ** كُل ذَلك بالكسرِ لا غَير.

وتقول **نَفستَ** علي يخَيرِ.

وقد **رقيتُ** من الصعود أرقى رقيا.

وقد **خَور** الرجلُ يخور خَورا إذَا ضعفَ، وهو خَورٍ إذَا كان مطْبوعا على ذَلك.

و**شَركْتُ** فُلانًا في الأمرِ أشْركُه شركَةً إذَا دخَلْتُ معه فيه، وأشْركْتُه أدخَلْتُه معي.

يقَالُ **جرِعتُ** الماء[٢٠٦]، و**بلعتُ** الشَيء، و**لقمتُه** كُلهن بالكسرِ.

وكذَلك **زردتُ** الشَيء أزرِده.

و**لثمتُ** فَم المرأة[٢٠٧]، قالَ الشاعر:[٢٠٨] [من الكامل]

---

[٢٠٢] نقهت الحديث مثل فهمت. اللسان (نقه).

[٢٠٣] جاء في محكم التنزيل: ﴿ أولم يروا أنَّا نأتي الأرض ننقُصها من أطرافها﴾ الأنبياء: ٤٤، وفي ذلك دلالة على استخدام الفعل نقص بفتح العين.

[٢٠٤] يقصد بأفردتها أنك لم تتبعها برأيه، وإنما قلت سفُه فلان.

[٢٠٥] سففت الدواء إذا أخذته غير ملتوت، وكل دواء يؤخذ غير معجون فهو سفوف بفتح السين. اللسان (سفف).

[٢٠٦] جرع الماء وجرعه يجرعه جرعاً، وأنكر الأصمعي جرعت، بالفتح. اللسان (جرع)

[٢٠٧] لثمتُ فاها، بالكسر، إذا قبلتها، وسمع عن المبرد أنه أنشد:

فلثَمتُ فاها آخذاً بقرونها شُرب النزيف ببرد ماء الحشْرج. بالفتح. اللسان (لثم).

[٢٠٨] البيت لعمر بن أبي ربيعة: ديوان عمر بن أبي ربيعة، دار صادر، دار بيروت، بيروت، ١٩٦١، ص٨٣. وفي اللسان (حشرج)، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٨٧.

ولجميل بثينة في ملحق ديوانه (صلة ديوان جميل أو ما نسب إلى جميل وإلى غيره)، تحق: عدنان زكي درويش، دار الفكر العربي، بيروت، ط٣، ٢٠٠١، ص٢٢٤. وفي اللسان (لثم)

ولجميل أو عمر في: الدرر اللوامع على همع الهوامع شرح جع الجوامع: الشنقيطي (١٣٣١)، تحق: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٩٩، ج٢، ص٣٣-٣٤

شُرب النزيف ببرد ماء الحشْرج قَلْثمتُ فَاها قَايِضا بِقُرونها

وقَمحتُ[٢٠٩] السويقَ.

ولَعقْتُ العسلَ.

ونَهكَت الحمى[٢١٠] الرجلَ إِذَا أَضعفْتَه.

ونَشفَ الحوض [من] الماء، كل ذَلِك بالكسرِ.

وتَقُولُ ضرِمت النار، ولا تَقُل ضرمتْ.

ودرِن الثوب درنًا بالكسرِ، ولا تَقُل درن.

وقَد بلِه الرجلُ، ولا تَقُل بلَه.

وزكِنتُ من أمره شَيئًا أي علمتُه، وأَزكَنْتُه غَيرِي.

وقَد لُبِبتَ يا رجلُ يلب إِذَا صار لُبِيبا[٢١١].

وقَد نَكِد الشَيء [٩/ب] ينْكَد، ولا تَقُل نَكَد.

وركِبتُ إليه بالكسرِ.

وكَلِفْتُ بالشَيء، ولا تَقُل كَلَفْتُ.

ويوشِك أَن يكُون كَذَا وكَذَا، ولا تَقُل يوشَك.

باب ما جاء من الأسماء بالضم والعامة تَغْلَطُ فيه:

تَقُول هو كُفة[٢١٢] القَميص، ولا تَقُل كَفة.

وهو الثُؤْلُولُ[٢١٣]، ولا تَقُل ثَألُول.

ولعبيد بن أوس الطائي في الحماسة البصرية: أبو الفرج البصري (٦٥٦)، تحق: عادل سليمان جمال، مكتبة الخانجي، القاهرة، ط١، ٢٠٠٠، ج٣، ص١٠٣٦.

ولجميل أو عمر أو عبيد في شرح شواهد المغني: السيوطي (٩١١)، تحق: أحمد ظاهر كوجان، لجنة التراث العربي، دمشق، ١٩٦٦، ج١، ص٣٢٠.

وبلا نسبة: الجنى الداني في حروف المعاني: المرادي (٧٤٩)، تحق: طه محسن، دار الكتب، العراق، ١٩٧٦، ص١٠٧. جواهر الأدب في معرفة كلام العرب: علاء الدين الإربلي (٧٤١)، تحق: حامد أحمد نيل، مكتبة النهضة، مصر، ١٩٨٤، ص٤٢. إصلاح المنطق ص٢٣٣، مغني اللبيب عن كتب الأعاريب: ابن هشام (٧٦١)، تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد، دار الطلائع، القاهرة،٢٠٠٥، ج١، ص١٢٦.

[٢٠٩] قمحت السويق إذا استففته. اللسان (قمح).

[٢١٠] جاء في نسخة المخطوط الحما والصواب الحمى.

[٢١١] وقد في كتاب ليس في كلام العرب: ليس في كلام العرب ما جاء من المضاعف على فَعلت إلا لُببتَ يا رجلُ. ليس في كلام العرب ص٧٣.

[٢١٢] كُفة القَميص بالضم: طرف القميص وطرته التي لا هدب حولها. اللسان (كفف).

[٢١٣] الثُؤلُولُ: واحد الثآليل، ةالثؤلول خراج. اللسان (ثول).

وكُل اسمٍ على فُعلُول فهو مضموم الأول مثْلُ **بهلُول**، **وزيتون**، و**عصفُور**، وأشباه ذَلِك إلا ثَلاثَةَ أحرف، ولا يقَاس عليها: الصعفُوق[٢١٤] الذي ليس له رأس مالٍ، وخَول[٢١٥] باليمامة يقَالُ لهم [آل/ بنو] صعفُوق، قَالَ العجاج:[٢١٦][من الرجز]

من آل صعفُوق وأتباع أُخَر.

و**بعكُوكةُ** القتَال موضعه، فأما **زيتُون** فَقَد اختُلفَ فيه؛ فَقَالَ بعضهم هو فُعلُول، ولكنهم فتَحوا الزاي لِتَصح الياء، ولو أنهم ضموها لانْقَلَبت الياء واوا، وقَالَ بعضهم هو فَعلُول كهذه الحروف.

ويقَالُ قَعد على **علاوة** الريح و**سفَالتها**، ولا يقَالُ علاوة، إنما يقَالُ العلاوة ما يعلقُ على البعيرِ بعد حمله، مثْلَ الإداوة والسفْرة، ويقَالُ ضربتُ علاوتَه أي رأسه. [١٠/أ] قَالَ القُطَامي في علاوة:[٢١٧] [من البسيط]

ريح الخُزامى[٢١٨] جرى فيها الندى الخَضلُ. تُهدي لنا كُلّما كانتْ علاوتُنَا

وهو **الحوار** لولَد الناقة لا غَير.

وهي **الأبلّة**[٢١٩] **وقُطربل**[٢٢٠] بالضم، والتَشديد كلاهما.

و**الخُصية** بالضم، قال الفراء: إذَا أفردوها أدخَلُوها الهاء وإذَا ثَنوها أسقَطُوا الهاء، وأنشد بعض نساء العربِ:[٢٢١] [من الرجز]

لستُ أُبالِي أن أكُون محمقَةً

إذَا رأيتُ خُصيةً معلقَه

وأنشَد في التَثنية:[٢٢٢] [من الرجز]

كأن خُصييه من التَدلل

ظرف عجوزٍ فيه ثنتا حنْظَل[٢٢٣]

---

[٢١٤] الصعفُوق: الذي لا مال له، وكذلك كل من ليس له رأس مال، ولم يجئ على فَعلول شيء غيره. اللسان (صعفق).

[٢١٥] الخول: العبيد والإماء وغيرهم من الحاشية، الواحد والجمع والمذكر والمؤنث في ذلك سواء. اللسان (خول).

[٢١٦] ديوان العجاج، رواية عبد الملك بن قريب الأصمعي وشرحه، تحق: عزة حسن، مكتبة دار الشرق، بيروت، ١٩٧١، ص١٢. إصلاح المنطق ص٢٤٤. الاقتضاب ٤٢١/٣.

[٢١٧] البيت في الديوان: تُهدي لنا كل ما كانت علاوتنا*ريح الخزامى جرى فيها الندى الخضل. الديوان، ص٢٨.

[٢١٨] جاءت في النص الحزاما والصواب: الخزامى.

[٢١٩] الأَبلةُ، بالضم والتشديد: تمر يرض بين حجرين ويحاب عله لبن، وقيل: هي الفدرة من التمر. اللسان (أبل)

[٢٢٠] قُطربل: وقد روي بفتح أوله وطائه، وأما الباء فمشددة مضمومة في الروايتين، وهي كلمة أعجمية: اسم قرية بين بغداد وعكبرا ينسب إليها الخمر... وقيل هو اسم لطسوج من طساسيج بغداد أي كورة، فما كان من شرقي الصراة فهو بادوريا، وما كان من غربيها فهو قطربل. معجم البلدان ٣٧١/٤.

[٢٢١] البيت منسوب لامرأة من العرب: شرح الفصيح، ص٢٩٦. وفي اللسان والتاج (خ.ص.ي)، وفي إصلاح المنطق ص١٨٩، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٠٧، وهو لأعرابية في خزانة الأدب ولب لباب لسان العرب: البغدادي (١٠٣٩)، تحق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، مصر، ط٤، ٢٠٠٠، ج٧، ص٥٢٩، ٥٣٢. وبلا نسبة في اللسان والتاج (ح.م.ق)، وفي المنصف: ابن جني (٣٩٢)، تحق: إبراهيم مصطفى وعبد الله أمين، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ط١، ١٩٥٤، ج٢، ص١٣٢. والتلويح ص٨٥، فصيح ثعلب ص٨٥.

[٢٢٢] البيت لخطام المجاشعي في خزانة الأدب ٤٠٣/٧-٤٠٤، ولجندل بن المثنى في شرح التصريح على التوضيح: الأزهري (٩٠٥)، إعداد محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠٠، ج٢، ص٤٥٠،٤٧٧. ولخطام المجاشعي أو لجندل بن المثنى أو لسلمى الهذلية أو للشماء الهذلية: الدرر اللوامع ٥٣٢/١-٥٣٣، وهو لبعض السعديين في الكتاب ٦٢٤/٣، وبلا نسبة في شرح الفصيح في اللغة ص٢٩٦، وخزانة الأدب ٤٠٠،٥٢٦،٥٠٨/٧، شرح ديوان الحماسة: المرزوقي (٤٢١)، تحق: أحمد أمين وعبد السلام هارون، مطبعة لجنة التأليف والترجمة، القاهرة، القاهرة، ط١، ١٩٥٢، ج٤، ص١٨٤٨. والكتاب: سيبويه (١٨٠)، تحق: عبد السلام محمد هارون، مكتبة الخانجي، مصر، ط٤، ٢٠٠٤، ج٣، ص٥٦٩، والمنصف ١٣١/٢، واللسان والتاج (دلل) (هدل) (ثني) (خصي). التلويح ص٨٥، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٠٧.

وقَالَ أبو عمرو[٢٢٤]: وإذَا قَالُوا **الخُصيان** أرادوا الجلدين، وإذا قَالُوا **خُصيتَان** أرادوا البيضتَين[٢٢٥].

وهو **الصنْدوق** بالضم، ولا تَقُل صنْدوق.

ويقَالُ اللهم ارفَع عنا[٢٢٦] هذه **الضغطَة**، ولا تَقُل الضغْطة.

وأصابتْني **زكْمة** لِلزكام، ولا تَقُل زكْمة إنما الزكْمةُ الزحرة التي يخْرج معها الولَد. يقَالُ هو ألأم زكمة في الأرض[٢٢٧].

وهي **القُلفَةُ**، ولا تَقُل قَلفة، وهي الجِلْدة. وحكى الفراء مانَأ[٢٢٨] [١٠/ب] فُلان على قُلفة، وهي الجِلْدةُ.

قَالَ: والذكْر مصدر ذَكَرتَه **ذُكْرا**.

وهي **لُعبةُ** الشطْرنْج يراد بِها اللعب، واللعبةُ لُعبةُ الإنسان، يقَالُ فُلَان حسن اللعبة، كما يقَالُ حسن الجِلْسة.

وهو **شُطُب** السيف الواحد شُطبةٌ، وربما جمعتْ شُطَبا[٢٢٩]، مثل **لُقْمة**، ولُقَم.

وهو **جربان**[٢٣٠] القَميص بالضم لا غَير.

وهو **الصفْر**[٢٣١] الذي يعملُ منْه الآنية، ولا يقَالُ صفْر، إنما الصفْر الخالي.

و**الجدري** بالضم، ولا [تقل جدري][٢٣٢].

ويقُالُ[٢٣٣] لِهذَا الخُبز **الرقَاق**[٢٣٤]، ولا يقَالُ رِقَاق.

وكُنا في **رفقَة**[٢٣٥] صالِحة، ولا تَقُل رِفْقَة.

وهي **الرحلَةُ** أي الارتحالُ كذَا حكَاها الفراء، وقَالَ أبو عمرو: والرِحلَةُ الارتحالُ والرحلَةُ القَوم الذين يرحلُ إليهم، يقَالُ هم رحلَتي.

وهو **البرقوق** بالضم.

وتَقُولُ كَبشٌ **عوسي** والجمع عوس[٢٣٦]، وأَنْشَدني [أبي][٢٣٧] عن الفَراء:[٢٣٨] [من البسيط]

---

[٢٢٣] الرجز أعلاه مصحح بحسب روايته في المصادر السابقة، ونصه في المخطوط يدخله الخطأ، وهو: كأن خصيتيه من التدلدل* جرات فيه ثنتي حنظل.

[٢٢٤] أبو عمرو الشيباني (ت٢٠٦، وقيل ٢١٣هـ): من أعلم القوم باللغة، وأحفظهم وأكثرهم أخذًا عن ثقات الأعراب. وهو صاحب كتاب الجيم، وكتاب النوادر. المزهر ٤٦١/٢.

[٢٢٥] جاء في كتاب خلق الإنسان: يقال لهما الخصيان والخصيتان وفيهما البيضتان. والظاهر أن لا فرق في استخدامهما. خلق الإنسان ص١٤٤. وجاء في موضع آخر: الخصيتان: عصبتان إلى جنب العجب. خلق الإنسان ص١٥٥.

[٢٢٦] في نص المخطوط (هنا) وهو تصحيف، والصواب عنا.

[٢٢٧] الأم زكمة: أي هو ألأم شيء لفظه شيء. اللسان (زكم). وقد جاءت في نسخة المخطوط: يقال هو اسم من أزكمة في الأرض.

[٢٢٨] مانأ: وافق، ومنأ الجلد دبغه. اللسان (منأ).

[٢٢٩] شُطبة السيف: عموده الناشر منه. اللسان (شطب).

[٢٣٠] جربان القميص والدرع: جيبه. اللسان (جرب).

[٢٣١] الصفر: ضرب من النحاس. اللسان (صفر).

[٢٣٢] الجدري والجدري لغتان جيدتان. إصلاح المنطق ص١٩٥.

[٢٣٣] جاءت في نسخة المخطوط يقول والصواب يقال.

[٢٣٤] الرقاق: نقيض الغليظ والثخين. اللسان (رقق).

[٢٣٥] الرفقَة: واحد الجماعة المترافقون في السفر. اللسان (رفق).

[٢٣٦] العوس: الكباش البيض. اللسان (عوس).

[٢٣٧] الظاهر أن والده أنشده البيت عن الفراء، وإلا قال "انشدت عن الفراء، أو أنشد الفراء، ويكثر في المخطوط قوله أنشدني أبي عن الفراء، وعلى هذا أضفت [أبي].

[٢٣٨] البيت بلا نسبة: شرح شافية ابن الحاجب: الأستراباذي (٦٨٨)، تحق: محمد نور الحسن وآخرين، مطبعة حجازي، القاهرة، ١٩٣٩، ج٣، ص١٨٢.

موالي ككباش العوسِ سحاح قد كان يذْهب بالدنيا ولذّتَها

وهي **نُقَاوةُ**[٢٣٩] المتَاع، ولا تَقُل نَقَاوة.

وكذَلِك **النُقَابةُ**[٢٤٠]، ولا تَقُل نَقَابة.

وعصا **معوجةٌ**، ولا تَقُل معوجةٌ[٢٤١].

وهي **الممسى** و**المصبح** للمساء والصباحِ، ولا تَقُل الممسى والمصبح. قَالَ أُمية بِن أَبِي الصلْت:[٢٤٢] [من البسيط]

بالخَيرِ صبحنَا ربي ومسانَا [١١/أ] الحمد للهِ ممسانَا ومصبحنَا

ويقَالُ على وجهه **طُلاوةٌ**[٢٤٣].

وهو **الزماورد**[٢٤٤] الذي تسميه العامة البِزماورد[٢٤٥].

و**الشُفارج** الذي يسمونه البِشْبارج.

و**فُرافصة** اسم رجلٍ والعامة تَقُولُ فَرافصةٌ[٢٤٦].

ومن الْجِبال ﴿وتَقُولُ هذه ثياب **جدد**، ولا تَقُل جدد؛ لأنها جمع جديد، مثْلُ عظيمٍ، وعظُم، فأما قَولُ الله تعالى: [٢٤٧] فإنه جمع جدة[٢٤٨]، مثْلُ غُرفَة وغُرف. ﴾جدد بِيض

وهي **الخُطَطُ**، والطرائق.

ودقيقٌ **حواريّ**[٢٤٩]، ولا تَقُل حواري.

وجعلْتُ له الشيء **طُعمةً**، ولا تَقُل طعمةً، إنما يقَالُ فُلاَن خَبِيثُ الطعمة أي الكسب.

وهو **قُصاص** الشَعر أي منتهى منبته، ولا تَقُل قصاص إنما القصاص المقَاصة.

وهو **الأَطْروش**[٢٥٠] بالضمِ، ولا تَقُل أَطْروش.

وهي **الدوامة**، ولاَ تَقُل دوامة.

---

[٢٣٩] النقاوة: أفضل ما انتقيت من الشيء. اللسان (نقو).

[٢٤٠] قال سيبويه: النقابة بالكسر الاسم، وبالفتح المصدر، مثل الولاية والولاية. اللسان (نقب).

[٢٤١] أنكرها الأصمعي وجوزها أكثر العلماء. تثقيف اللسان ص٢٨٤.

[٢٤٢] ديوان أمية بن أبي الصلت، تحق: سجيع جميل الحبيلي، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٦٠، ص١٣٤. إصلاح المنطق ص١٨٨.

[٢٤٣] بفتح الطاء وضمها، والضم الأفصح والأجود، وقد وردت مثلثة الطاء عند أبي عمرو بن العلاء. اللسان (طلي).

[٢٤٤] والزماورد، بالضم، وفي حواشي الكشاف بالفتح: طَعام من البيضِ واللحمِ، معربٍ ومثلُه في شفَاء الغَليل. والعامةُ يقولون بزماورد، وهو الرقاقُ الملْفُوف باللحمِ، قال شيخُنَا: وفي كُتب الأدبِ: هو طَعام يقَال له: لُقْمةُ القَاضي، ولُقْمةُ الخَليفَة، ويسمى بخُراسان نَوالَه، ويسمى نَرجِس المائِدة وميسراً ومهنّأً. التاج (ورد)

[٢٤٥] جاءت في نسخة المخطوط بتشديد الميم ولا وجه في ذلك.

[٢٤٦] وفَرافصةُ: اسم رجل. والفَرافصةُ: أَبو نائلةَ امرأة عثمان، رضي اللّه عنه، ليس في العرب من تَسمى بالفَرافصة بالألف واللام غيره. قال ابن بري: حكى القالي عن ابن الأنباري عن أَبيه عن شيوخه قال: كل ما في العرب فُرافصةُ، بضم الفاء، إلا فَرافصةَ أَبا نائلة امرأة عثمان، رحمه اللّه، بفتح الفاء لا غير. اللسان (فرفص).

[٢٤٧] فاطر: ٢٧.

[٢٤٨] جاءت في نسخة المخطوط بكسر الجيم والصواب بضمها.

[٢٤٩] حواري: الدقيق الأبيض، وهو لباب الدقيق وأجوده ،أخلصه. اللسان (حور).

[٢٥٠] الأطرش والأطروش: الأصم. اللسان (طرش).

وهو **الجوالِقُ**[٢٥١]، ولا تَقُل جوالِق.

باب ما جاء من الأفْعال بالضم والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقَالُ **عقُرت** المرأةُ إذَا صارت عاقرا، ولا تَقُل عقَرتْ.

وقَد **وضؤ** وجهه يوضؤ وضاءة، ولا تقل وضأ، وهو وضيء ممدود.

وقَد [١١/ب] **وطؤ**[٢٥٢] المكان إذَا صار وطيئًا يوطُؤُ وطاءةً، ولا يقَالُ وطئَ.

وقَد **دفُؤَ** يومها من الدفاء فهو دفيء، ولا تَقُل دفئ، ولكن دفئ الرجل فَهو دفْآن.

باب ما تَهمزه العرب والعامة تَتْرك همزه:

يقَالُ صار فُلان **أُحدوثة**[٢٥٣]، والعامة تَقُولُ حدوثَة.

وهي **الأضحية**، و**الإضحيةُ**، والعامة تَقُولُ ضحية[٢٥٤].

وهو **الأرز**، ولا تَقُل رز[٢٥٥].

و**إضبارة**[٢٥٦] من كُتب، و**إضمامة**، ولا تَقُل ضبارة، ولا ضمامةٌ.

وهو **الإشْفَى** الذي يخْرز به، ولا تَقُل شفَاء إنّما الشفاء من الدواء، وجمع الأشْفَاء أَشفَاف.

وكلاب **الحوأب**[٢٥٧]، وهوَ ماء، والعامة تَقُولُ الحوب. أَنْشَدني أبي عن الفَراء:[٢٥٨] [من الرجز]

ما هي إلا شَربةٌ بالحوأب

فَصعدي من بعدها أوصوبي

وأَنْشَدنَا يعقُوب بِن السكيت[٢٥٩]، وغَيره: [من الرجز]

كأنما حوأبها لِمن رقب

---

[٢٥١] الجوالِقُ والجوالَق بكسر اللام وفتحها: وعاء من الأوعية معروف، معرب (جلق).

[٢٥٢] جاء في نسخة المخطوط وطئ والصواب بضم الطاء.

[٢٥٣] الأُحدوثَةُ : ما حدث به، والأحدوثة بمعنى الأعجوبة، يقال صار فلان أحدوثة. اللسان (حدث).

[٢٥٤] فيها أربع لغات: أُضحية وإضحية وجمعها أضاحي، وضحية وجمعها ضحايا، وأضحاة وجمعها أضحى. إصلاح المنطق ص١٩٢-١٩٣، ٣٣٠.

[٢٥٥] وعبد القيس تقول: رز ورنز. اللسان (أ.ر.ز). التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص٣٠٢. تقول رز وأُرز: بحر العوام ص١١٥.

[٢٥٦] الإضبارة : الحزمة من الصحف، وهي الإضمامة. اللسان (ضبر).

[٢٥٧] في المخطوط بضم الحاء والصواب بفتحها. الحوأب: موضع في طريق البصرة محاذي البقرة ماءة أيضا من مياههم، قال أبو زياد: ومن مياه أبي بكر بن كلاب الحوأب، وهو من مياه الأعداد وقديم جاهلي، وقال نصر: الحوأب من مياه العرب على طريق البصرة؛ والحوأب والعناب والحزيز: جبال سود أظنها في ديار عوف بن عبد بن أبي بكر بن كلاب أخي قريط بن عبد. وقيل سمي الحوأب بالحوأب بنت كلب بن وبرة، وهي أم تميم وبكر المعروف بالشعيراء والغوث وهو الربيط. وقال أبو منصور: الحوأب موضع بئر نبحت كلابه على عائشة أم المؤمنين عند مقبلها إلى البصرة. والحوأب في أخبار الردة: مخلاف بالطائف. معجم البلدان ٣١٤/٢.

[٢٥٨] الرجز لدكين بن سعيد: التلويح ص٧٣. وبلا نسبة في اللسان والتاج (حأب). إصلاح المنطق ص١٦٥. شرح الفصيح في اللغة ص٢٦٨.

[٢٥٩] يعقوب بن إسحاق أبو يوسف (١٨٦-٢٤٤): إمام في اللغة والأدب، أصله من خوزستان، بين البصرة وفارس. تعلم ببغداد واتصل بالمتوكل، فعهد إليه بتأديب أبنائه، وجعله من ندمائه. قال المبرد عن كتابه إصلاح المنطق: ما رأيت للبغداديين كتابا أحسن منه. معجم الأدباء ٢٨٤٠/٦-٢٨٤١.

يمد عينين بقيةً من الجرب [٢٦٠]

و**السموأل** بن عادياء، و**ورؤبةُ** بن العجاج، و**رئاب** كلّه مهموز.

و**الذُؤابة**[٢٦١] من الشَعرِ.

و**مهنأ** كُلُه مهموز أي جماعة.

[١٢/أ] و**لؤَي** بن غَالِب، و**طَيئ** كُل ذَلك مهموز، والعامة تَتْرك همزه.

وبينَهما **إحنَةٌ**[٢٦٢]، ولا تَقُلْ حنَةٌ.

وأخذ لِذَلِك الأمر **أُهبتُه**[٢٦٣]، ولا تَقُلْ هبتَه.

وأصابه **أُسر** إذَا احتَبس بولُه، والعامة تَقُولُ يسر.

و**سؤر** الطَعامِ والشَرابِ الذي يفْضلُ في الإناء مهموز لا غَير. وقُلْ أسأر الرجلُ إذَا أبقَى شيئًا، قَالَ الأعشى:[٢٦٤] [من البسيط]

فَبانتْ وقَد أسأرتْ في الفُؤا د صدعا على نَأيها مستَطيرا

وقَالَ أبو ذُؤيب:[٢٦٥] [من الطويل]

نَأيتَ وشَطتْ من أُميمةَ دارها فإنّك منْهـا والتَعذر بعـدمـَا

وقَالتْ حرام أن يرجل جارها لِمثْل التي باتتْ تَشبع سؤرها

وقـَد علقَتْ دم القَتيل إزارها تـبرأ من دم الـقـَتيل وبزه

، وأنَا **بريء** منْه، ونَحن **براء** منْه **وبرآء**، ومنْهم من يقُولُ أنَا براء [٢٦٦]ويقَالُ قَد **تَبرأتُ** من الأمرِ فَأنا **أبرأُ براءةً** منْه، ونَحن برآء الواحد والاثنَانِ والجمع والذَكرِ والأنثَى فيه سواء، وقَد برأْتُ من المرض، ومنْهم من يقُولُ برِئتُ من المرض أبرأُ برءا[٢٦٧]،والعامة تَقُولُ بريتُ.

وتَقُولُ اجعلْ هذَا الشَيء **بأجا**[٢٦٨] واحدا بالهمزِ، والعامة لا تَهمز.

ومنْه [١٢/ب] ربطتُ له **جأشي**[٢٦٩] بالهمزِ لا غَير، قَالَ لَبيد بن ربيعة:[٢٧٠] [من الرمل]

أعطفُ الجون بمربوع متَلّ رابطُ[٢٧١] الجأشِ على فَرجهم

---

[٢٦٠] الشطر الثاني مكسور والمعنى غير واضح والنسبة غير معروفة.
[٢٦١] الذؤَابةُ : الشعر المنسدل من وسط الرأس إلى الظهر. اللسان (ذأب).
[٢٦٢] الإحنَةُ : الحقدفي الصدر. اللسان (أحن).
[٢٦٣] الأُهبةُ: العدة، أخذ للأمر أهبته أي استعد له. اللسان (وهب).
[٢٦٤] ديوان الأعشى ص ٨٥.
[٢٦٥] ديوان أبي ذؤيب الهذلي، تحق: أنطونيوس بطرس، دار صادر، بيروت، ط١، ٢٠٠٣، ص١١٣-١١٤.
[٢٦٦] جاء في نسخة المخطوط واو قبل براءة وأظن أنها زائدة والأصل فأنا أبرأ براءة.
[٢٦٧] جاء في نسخة المخطوط واو قبل برءا وأظن أنها زائدة.
[٢٦٨] أي ضربا واحدا ولونا واحدا، وهو معرب وأصله بالفارسية باها أي ألوان الأطعمة. اللسان (بأج).
[٢٦٩] الجأْشُ: النفس، وقيل القلب، ورجل رابط الجأش يربط نفسه عن الفرار يكفّها لجرأته وشجاعته. اللسان (جأش).
[٢٧٠] ديوان لبيد بن ربيعة العامري، تحق: إحسان عباس، سلسلة التراث العربي، الكويت، ١٩٦٢، ص١٨٦.
[٢٧١] جاءت في نسخة المخطوط بالهمز (رأبط) والصواب رابط.

و**الفَأس**، و**الكَأس**، و**الرأس**، و**البأس**، حكى لِي أَبِي[٢٧٢] عن الفراء أَنه ما سمع أحدا من العربِ يتْرك همز شَيء منْهن، والعامة لا تَهمزهن.

وهو **زئبر**[٢٧٣] الثوب ولا تَقُل زيبره، ولا زِيبر[٢٧٤]، وثُوب مزأبر.

وتَقُولُ لِهذَا الطائر **حدأة**[٢٧٥]، وجمعه حدأ.

و**المرآةُ** التي ينْظَر فيها الوجه، وجمعها مراء.

وقُلْ[٢٧٦] للثوبِ **ملاءةٌ** بالهمز، والعامة لا تَهمز شيئًا من ذَلِك.

و**الفَأْلُ** الذي يتبرك به لا غَير.

و**البئر**، و**جؤجؤ**[٢٧٧] الطائر، و**اللؤلؤُ** بالهمزِ.

ويقَالُ له عنْدي ما **ساءه** و**نَاءه**، ويسوؤه وينُوؤه بالهمزِ، وسؤت الرجلَ، ونُؤتُه لا غَير، ومعنى ما نَاءه أَثْقَلَه، [٢٧٨] أي تُثقلُهم واللهُ أَعلم.﴾ما إِن مفَاتحه لَتَنُوأُ بِالْعصبة﴿ومنْه قَولُ اللهِ عز وجل:

ويقَالُ كَان الشيء حلُوا **فَأمر**، ولا يقَالُ مر.

وقَد **أَفْرغَ** الرجلُ إِذا نَزلَ ماؤه، ولا تَقُلْ فَرغَ.

وقَد **وثَئَتْ** يده، ولا يقَالُ وثيت[٢٧٩].

و**أولعتُ** بالصيد، ولا تَقُلْ وِلعتُ.

وهي **الإوزةُ**، ولا تَقُل وزة؛ فإنها خَطَأ.

له ظَهرِي، ولا تَقُلْ طَاطَيتُ، ووطأتُ له الأمر، ولا تَقُلْ وطَيتُ. و**طَأطَأتُ**[٢٨٠] [١٣/أ]

و**وطُئْتُ** الشَيء بالهمزِ لا غَير.

و**أخَطأتَ** يا رجل، ولا تَقُل أَخْطَيتَ.

ويقَالُ إِنه **ليهوء** بنفسه على مثال تَهوع[٢٨١] إِذا طَلَب معالِي الأمور، و**الهوء** الهمةُ[٢٨٢]، والعامة تَقُولُ يهوي بنفسه.

وقَد **أبطأتَ** علينا، ولا تَقُل أَبطيتَ.

---

[٢٧٢] الظاهر أن هناك الأعرابي ولكنها مشطوبة.

[٢٧٣] الزئبر بالهمز وكسر الباء، ازبأر الشعر والوبر والنبات: طلع، وازبأر الشعر: انتفش. اللسان (زبر).

[٢٧٤] وقد قيل زئبر الثوب وزيبره. إصلاح المنطق ص١٦٥.

[٢٧٥] جاءت في اللسان بالهمز وبالتخفيف. الحدو: هو الحدأ، جمع حدأة وهي الطائر المعروف. اللسان (حدأ).

[٢٧٦] جاء في نسخة المخطوط: (تقل)، والصواب قل.

[٢٧٧] الجؤْجؤُ : عظام صدر الطائر. اللسان (جأجأ).

[٢٧٨] القصص: ٧٦.

[٢٧٩] الوثء: كسر اللحم لا كسر العظم. اللسان (وثأ).

[٢٨٠] طَأْطَأَ رأسه وغيره طَأْطَأَةً طَأْمنه وخفضه عن الاشتراف. لسان العرب (طأطأ).

[٢٨١] أظن الإسناد إلى الغائب المذكر أليق بسياق النص: يهوع.

[٢٨٢] جاء في نسخة المخطوط (**والهواء القمة**) وهذا تصحيف، والأصل هو: الهوء الهمة، لا الهواء القمة، مقارنة بما جاء تحت هذه المادة عند ابن السكيت: "وتقول إنه ليهوء بنفسه إلى المعالي، وإنه لبعيد الهوء: أي الهمة"، راجع إصلاح المنطق ١٦٧/١.

وهذا الشيء **يلائمني** أي يوافقُني، ولا تَقُل يلاومني، إنما يقَالُ فُلان يلاومني إذَا كان يلُومك وتلُومه، قَالَ الأعشَى:[٢٨٣] [من الخفيف]

فَاجتَمع الحب حب كُلّه خَبلُ وعلقَته فَتَاةٌ ما يلاَئِمها

وتَثاءبتُ والعامة تَقُولُ تثَاوبتُ، وهي الثؤَباء.

وقَد **تَرأّستَ** علينا أي صرتَ رئيسنَا، والعامة تَقُولُ تريستَ.

وهي **الكمأة** مهموزة، والعامة تَقُولُ كماة، والواحدة كمء وثلاثة أكمؤ. قَالَ الشاعر:[٢٨٤] [من الكامل]

ولَقَد نَهيتك عن بنَات الأوبر[٢٨٥] ولَقد جنيتك أكمؤًا وعساقلا

وحنّأت لِحيتك يا رجلُ أي خَضبتَها بالحناء، والعامة تَقُولُ حنّيت.

وقَنَأت[٢٨٦] البشَرةُ أي اسودت من شدة الحمرة.

وبسر **قَانئٌ** [١٣/ب] بالهمز، والعامة تَترك همزه.

وتَفيأتُ، ولاَ تَقُل تَقييتُ.

وهنَأني الطَعام، **ومرأني**؛ فإذا أفردت قلتَ أمرأني[٢٨٧]، ولا يتْرك الهمز. وكُلْ هنيئًا مريئًا بالهمز، ومريء الجزور والشاة المتّصل بالحلقُوم يجري[٢٨٨] فيه الطَعام والشَراب.

وقَرأت القُرآن **وتَقرأتُ** مهموز.

وتوكأتُ عليه، ولاَ تَقُلْ توكيتُ، **واتكأتُ** ولا تقل اتكيتُ.

وهو **رديء** بين الرداءة، ولا تقل الرداوة.

وناوأتُ الرجلَ، ولا تقل ناويتُ، وذلك إذا عاديته.

وقَد **أضاقَ** الرجلُ إذا قَلّ ما في يده، ولا تَقُل ضاقَ، وإنما يقَالُ ضاق إذا بخل.

وفَفأتُ[٢٨٩] عينَه بالهمز.

---

[٢٨٣] الظاهر أن البيت مشطّر، وقد أخذ الناسخ الشطر الأول من بيت والعجز من البيت اللاحق.
والأبيات بحسب الديوان:
وعلقته فتاة ما يحاولها من أهلها ميت يهذي بها وهلُ
وعلقتني أخيري ما تلائمني فاجتمع الحب حبا كلّه تَبِلُ.
راجع ديوان الأعشى ص ١٤٥

[٢٨٤] البيت بلا نسبة في: الخصائص ٥٨/٣. رصف المباني في شرح حروف المعاني: المالقي (٧٠٢)، تحق: أحمد محمد الخراط، دار القلم، دمشق، ط٢، ١٩٨٥، ص١٦٤. سر صناعة الإعراب: ابن جني (٣٩٢)، تحق: حسن هنداوي، دار القلم، دمشق، ط١، ١٩٨٥، ج١، ص٣٦٦. شرح التصريح ١٨٤/١، شرح شواهد المغني ١٦٦/١، أوضح المسالك ١٢٧/١، تخليص الشواهد وتلخيص الفوائد: ابن هشام (٧٦١)، تحق: عباس مصطفى الصالحي، دار الكتاب العربي، بيروت، ط١، ١٩٨٦، ص١٦٧. المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها: ابن جني (٣٩٢)، تحق: علي النجدي ناصف وعبد الفتاح إسماعيل شلبي، لجنة إحياء التراث الإسلامي، القاهرة، ١٩٦٩، ج٢، ص٢٢٤. المقتضب: المبرد (٢٨٥)، تحق: محمد عبد الخالق عضيمة، لجنة إحياء التراث الإسلامي، مصر، ط٢، ١٩٧٩، ج٤، ص٤٨. المنصف ١٣٤/٣، مغني اللبيب ٧٤/١، شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك: ابن عقيل، تحق: محمد محي الدين عبد الحميد، مكتبة دار التراث، القاهرة،١٩٩٩،ج١، ص١٨١، اللسان (جوت) (حفل) (حجر) (عقل) (سور) (أسم) (عير) (جني) (وبر) (نجي) (جحش) (أبل).

[٢٨٥] بناتُ الأوبرِ: كمأةٌ صغار مزغبةٌ على لون التراب. اللسان (وبر).

[٢٨٦] في المخطوط بضم التاء، والصواب بكسرها منعا لالتقاء الساكنين.

[٢٨٧] المقصود بـ أفردت أن تأتي وحدها دون هنأ. يقال: هنّأني الطعام ومرأني على الإتباع، فإذا أفردوه عن هنأني قالوا أمرأني ولا يقال أهنأني. اللسان (مرأ).

[٢٨٨] في المخطوط (تجري)، والصواب يجري.

واختبأتُ منْه، والعامة تَقُول اختبيتُ.

وتَلكأتُ[٢٩٠] عليه، ولا تَقُل تلكيتُ.

وأطْفأتُ السراج، ولا تَقُل أطْفَيتُ.

وتجشّأتُ[٢٩١]، **واستخذأتُ**[٢٩٢]، **وأقمأته**[٢٩٣] **ولجأت** إليه.

ونشأتُ في بني فُلانٍ أنشأُ نَشْئًا.

ونتأت[٢٩٤] القَرحة نتوءا كُل ذَلِك مهموز.

وأصبتُ الشيء، ولا تَقُل صْبتُه.

وأفَاقَ من شَرابِه ولاَ تَقُل فَاقَ، ولكن فَاقَ الشيء إذا جاز في جودته.

وقَد **اندرأت**[٢٩٥] عليه، ولا تَقُل اندريت.

وما **رزأته**[٢٩٦] شيئًا، والعامة [١٤/أ] تَقُولُ رزيتَه.

وبارأتُ[٢٩٧] شَرِيكي إِذَا فَارقْتَه، ولاَ تَقُل باريتُ، إِنْما يقَالُ باريتُ فُلاَنًا أي فَعلتُ مثْلَ فعله، ومنْه قَولُهم فُلاَن يبارِي الريح في السخاء.

ولَقيتُه **لِقَاءةً**، والعامة تَقُولُ لِقَاةً[٢٩٨].

وهي **الإبهام**، ولاَ تَقُل بِهام، إِنْما البِهام جمع بهمة، وهي الصغيرةُ من المعزِ. وأُنشد[٢٩٩] عن الأصمعي في صفَة رجلٍ آدر[٣٠٠]:[٣٠١] [من الوافر]

على شَعراء تُنقض بالبِهام فَضم ثيابه من غَيرِ برء

وقَد **أجبرتُ** الرجلَ على الأمرِ أي قَهرتُه عليه، ومنْه سميت المجبِرةَ؛ لأنهم يزعمون أن الله تَعالى أجبر العباد على المعاصي، ولاَ تَقُل جبرتُه إنما يقَالُ جبرتُ الرجلَ إذا كان ضعيفًا فأعنْتَه، وجبرتُ الكسر إذا أصلحتَه.

---

[٢٨٩] فقأ العين والبثرة ونحوهما يفقأها فقئًا كسرها أو قلعها أو بخقها. والدمل شقه ليخرج ما فيه من المدة. اللسان (فقأ).

[٢٩٠] تَلكأ يتَلكَّأ تَلكؤًا :- عن الأمر: توقّف وتباطأ؛ تلكأ عن أداء واجبه. المحيط (تلكأ).

[٢٩١] في نسخة المخطوط (تجلشأت) ، والصواب، تجشّأت.

[٢٩٢] استخذيت: خضعت، وقد يهمز، وقيل لأعرابي في مجلس أبي زيد: كيف استخذأت؟ ليتعرف منه الهمز، فقال: العرب لا تستخذئ، فهمز. اللسان (خذأ) والظاهر أن في همزها قولين، والأصل فيها عند المبرد دون همز: "وقوله:" حتى خذيت له". يقول: خضعت له، وأكثر ما تستعمل العامة هذه اللفظة بالزيادة.، تقول: استخذيت له. وزعم الأصمعي أنه شك فيها، وأنه أحب أن يستثبت، أهي مهموزة أم غير مهموزة ؟ قال: فقلت لأعرابي: أتقول: استخذيت أم استخذأت ؟ قال: لاأقولهما، قلت: ولم فقال: لأن العرب لاتستخذي. وهذا غير مهموز. واشتقاقه من قولهم: أذن خذواء وبنمة خذواء، أي مسترخية." ، انظر الكامل في اللغة والأدب: المبرد (٢٨٥)، تحق: أحمد محمد شاكر، مكتبة مصطفى بابي الحلبي وأولاده، مصر، ط١، ١٩٣٧، ج١، ص٣٤٢.

[٢٩٣] أقمأته: صغّرته وذللته. اللسان (قمأ).

[٢٩٤] جاءت في نسخة المخطوط (نوأت) والصواب نتأت.

[٢٩٥] الدرء: الدفع، وتدارأ القوم: تدافعوا في الخصومة ونحوها واختلفوا. اللسان (درأ).

[٢٩٦] رزأ فلان فلانًا إذا بره، قال أبو منصور: أصله مهموز مخفف وكتب بالألف، وهذا جائز غير مهموز، ومنه قول رؤبة: يرزى إلى أيد شديد إياد. اللسان (رزأ).

[٢٩٧] بارأت الرجل: برئت إليه وبرئ إلي، وبارأت شريكي: إذا فارقته. اللسان (برأ).

[٢٩٨] لقي فلان فلانًا لِقاء ولِقاءةً، بالمد، ولُقيا ولِقيا، بالتشديد، ولُقْيانًا ولِقْيانًا ولِقْيانة واحدة ولُقْيةً واحدة ولُقى، بالضم والقصر، ولَقاةً؛ الأخيرة عن ابن جني، واستضعفها ودقّعها يعقوب فقال: هي مولدة ليست من كلام العرب. اللسان (لقي). ليس من كلام العرب ص٥٨-٥٩.

[٢٩٩] جاء في نسخة المخطوط (أنشدت عن الأصمعي) والصواب في رأيي أُنشد.

[٣٠٠] رجل آدر: عظيم الخصية من غير فتق. خلق الإنسان ص١٤٥.

[٣٠١] البيت للنابغة الجعدي، ديوان النابغة الجعدي، تحق: واضح الصمد، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٨، ص١٥٥.

وأَهدرتُ دمه فهو مهدر، ولا تَقُل هدرتُ ولكن هدر الدم نَفْسه إذا ذَهب باطلًا.

وعقَدتُ الحبلَ **بأنشُوطة**، ولا تقل بنُشوطة.

وأَعقَدتُ الفَالُوذَ وأشْباهه، ولا تَقُل عقدت إلا في الخَيط وأشْباهه، قالَ عنْتَرةُ:[٣٠٢] [من الكامل]

حش الإماء به جوانب قُمقم. فكأن ربا أو كُحيلًا معقَدا

[١٤/ب] **ووجأْتُ**[٣٠٣] في عنُقه، ولا تَقُلْ وجيتُ.

وتَهزأتُ به، ولا تَقُلْ تَهزيتُ.

وقد **ألتأني**[٣٠٤] الشيء بالهمز لا غَير.

والتَأم الشيء بالهمزِ لا غَير. وقالَ الأعشى:[٣٠٥] [من المتقارب]

كصدع الزجاجة ما يلْتَئِم فَبانَتْ وفي الصدرِ صدع لها

وزأر الأسد.

وفاجأتُه مفَاجأةً، وفَجِئتُه أيضا بالهمز.

ويقَالُ: ما **أشْأم** فُلانًا! ولا يقَالُ ما أيشَمه! وهو **الشُؤم** مهموز.

ويقَالُ: **أكبحته** اللجام.

ويقَالُ: **أسفّ** الطّائر فهو مسف، وكذَلِك السهم وكُل ما دنَا من الأرضِ، ولا تَقُل سفّ، وقالَ عبيد بِن الأبرص يصف سحابا:[٣٠٦] [من البسيط]

يكاد يدفَعه من قَام بِالراحِ دانٍ مسف فُويق الأرضِ هيدبه

وقد **روأت**[٣٠٧] في الأمرِ، ولا تَقُلْ رويت[٣٠٨]، فَإذا قالُوا ليست له روِية أسقَطُوا الهمزةَ.

وتَقُولُ **أحددتُ** السكين إحدادا، وتَقُولُ أحدت المرأةُ على زوجِها.

وتَقُول **أحميتُ** المسمار، وأحميتُ المكان إذا جعلتَه حمى، ولا تَقُلْ حميتُ، ولكن حميتُ المريض[٣٠٩].

وقد **أرفأتُ** السفينة، والعامة [١٥/أ] تَقُولُ أرفيتُ.

---

[٣٠٢] البيت في نسخة الديوان: فكأن ربا أو كُحيلًا معقَدا*حش الوقود به جوانب قُمقم. ديوان عنترة بن شداد، تحق: فوزي عطوي، دار المعرفة، بيروت، ط١، ١٩٦٨، ص١٤.

[٣٠٣] الوجء: اللكز، ووجأه باليد والسكين وجا، مقصور، ضربه، ووجأ في عنقه كذلك. اللسان (وجأ).

[٣٠٤] لتأ صدره يلتأ لتًا: دفع. ولتأ المرأة يلتؤها لتًا: نكحها. ولتأه بسهم لتًا: رماه به. ولتأت الرجل بالحجر إذا رميته به، ولتأته بعيني لتًا إذا أحددت إليه النظر. اللسان (لتأ).

[٣٠٥] الأعشى، الديوان، ص١٩٦.

[٣٠٦] البيت منسوب لعبيد بن الأبرص: ديوان عبيد بن الأبرص، تحق: حسين نصار،مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ط١، ١٩٧٥، ص ٣٤. الحماسة الشجرية: ابن الشجري (٥٤٢)، تحق: عبد المعين الملوحي وأسماء الحمصي، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٧٠، ج٢، ص٧٧٠. سمط اللآلي: البكري (٤٨٧)، تحق: عبد العزيو الميمني، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، ١٩٣٦، ج١، ص٤٤١. تصحيح الفصيح: ابن درستويه (٣٤٧)، تحق: عبد الله الجبوري، مطبعة الإرشاد، بغداد، ط١، ١٩٧٥، ص٣٢١. الإبانة ٤٥٢/١، اللسان (هدب). ولأوس بن حجر: ديوان أوس بن حجر، تحق: محمد يوسف نجم، دار صدر، بيروت، ط٣، ١٩٧١، ص١٥. الخصائص ١٢٦/٢، الشعر والشعراء: ابن قتيبة (٢٧٦)، تحق: أحمد محمد شاكر، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٦٧، ج١، ص٢٠٧. المحتسب ١٥٣/١، ولعبيد بن الأبرص أو أوس بن حجر: اللسان والتاج (سفف).

[٣٠٧] روأ - روأ في الأمر تروئَةً وترويئًا (شاذ) نظر فيه وتأمل وتفكر وتعقبه ولم يعجل بجوابٍ. والاسم الرويئَة والروية. وقولهم بعد أن يروى النظر فيه منتصب على المصدر لأن النظر في الأمر بمعنى التروية فيه. فيكون كقمت وقوقًا. لسان العرب (روي).

[٣٠٨] يقال رويت رأسي بالدهن. إصلاح المنطق ص١٧١. تثقيف اللسان ص١٨٧.

[٣٠٩] حميتُ المريض: منعته من الطعام والشراب. اللسان (حمي).

وهو **الشاطئ**، ولا تَقُل الشط[٣١٠].

و**رفأتُ** الثوب، ولا تَقُل رفَوتُ[٣١١].

ويقَالُ **أحسستُ** الشيء أي وجدتُه، ولا يقَالُ حسستُ إنما يقَالُ حسست الرجلَ إذا قتلته، ومنْه قَولُ الله عز وجل: ﴿إذْ تَحسونَهم بإذْنه﴾[٣١٢] وحسست الدابة أيضا.

ويقالُ **أفْبستُه** العلم، ولا تَقُل قَبِستُه إلا في النارِ.

وتَقُولُ **أوهمتُ** الشيء إذا تركته، ووهمت فيه أي سهوت.

وتقول **أعتَقْتُ** العبد، ولا تَقُلْ عتَقتُه، ولكن عتَقَ الرجلُ نفسه؛ إذا صار حرا. وأنشَدني ليزيد بن مفرغ:[٣١٣] [من الطويل]

عتقت وهذا تحملين طليق عدس ما لِعباد عليْك إمارةٌ

و**أغلقتُ**، و**أقفلتُ**، ولا تَقُل عَلقتُه، ولا قَفلتُه.

وتَقُولُ **أنشأت** الكتاب، ولا تَقُل أنشيتُه.

ومشَيتُ حتّى **أعييت**، ولا تَقُل عييتُ إنّما عييتَ بالشيء إذا أُلبِس عليك فلَم تَدرِ وجهه.

وقَد **أعجمتُ** الكتَاب فَهو معجم، ولا تَقُل عجمتُ[٣١٤]، ولا معجوم.

وهو **اللبأ** مقْصور مهموز، وقَد ألبأت الشَاةُ.

وقَد طُفْتُ بالبيت **أُسبوعا**، ولا تَقُل سبوعا[٣١٥].

[١٥/ب] وهي **الأوقية**[٣١٦].

و(افْعل ذَلك **آثرا** ما)[٣١٧]، وقَالَ عروة بن الورد:[٣١٨] [من الوافر]

إلى الإصباحِ آثر ذي أَثيرٍ فَقَالَتْ وما تُرِيد فقُلْتُ: ألهو

ويقَالُ لِلصبيين إذا ولِدا في بطْنٍ واحد هما **تَوأمان**[٣١٩]، فَإن كَانَا جارِيتَينِ فَهما **تَوأمتَان**، الواحدةُ تَوأم، وتُوأمة.

وتَقُولُ **أفللت** عثْرتَه، ولا تَقُل قلْتُ[٣٢٠]، ولكن قلْتُ من القَائلَة[٣٢١]، وتَقُولُ **أفلتُه** في البيعِ، ولا تَقُل قلْتُه[٣٢٢].

---

[٣١٠] والشطّ صحيحة وجمعها شُطوط. اللسان (شطط).

[٣١١] رفوت لغة، راجع ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٤٧٦.

[٣١٢] آل عمران: ١٥٢.

[٣١٣] البيت في نسخة الديوان باختلاف بسيط في العجز: نجوت وهذا تحملين طليق. راجع: ديوان يزيد بن مفرغ الحميري، تحق: عبد القدوس أبو صالح، ومؤسسة الرسالة، بيروت، ط٢، ١٩٨٢، ص٢٣٣. ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٤١٧، الخزانة ٣٣٣/٤. وبلا نسبة: مغني اللبيب ١٢٤/٢. عدس: بغلته.

[٣١٤] يقال عجمت النوى إذ لكته. إصلاح المنطق ص٢٥٤.

[٣١٥] سبوع بضم السين كما ضمت همزة أسبوع جائزة، راجع بحر العوام ص٢٦٧.

[٣١٦] الأوقيةُ : زنة سبعة مثاقيل وزنة أربعين درهم، وجمعها أواقي. اللسان (وقي).

[٣١٧] معناه افعله أول كل شيء، أي افعله مؤثرا له. وقال الأصمعي: معناه افعل ذلك عازما عليه. وما تأكيد. ويقال أيضا: افعله آثر ذي أثير، أي أول كل شيء. مجمع الأمثال: الميداني (٥١٨)، تحق: جان عبد الله توما، دار صادر، بيروت،ط١، ٢٠٠٢، ج٢، ص٥١٧.

[٣١٨] البيت في الديوان: وقالوا ما تشاء؟ فقلت ألهو*إلى الإصباح آثر ذي أثير. ديوان عروة بن الورد؛ شرح ابن السكيت، تحق: عبد المعين الملوحي، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، دمشق، ١٩٦٦، ص٥٧. وكذلك في مقاييس اللغة: أحمد بن فارس (٣٩٥)، تحق: عبد السلام محمد هارون، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، ط١، ١٩٤٦، (أثر).

[٣١٩] وتقول توأم: بحر العوام ص٢٦٣.

[٣٢٠] القاف في المخطوط مضمومة والصواب أن تكون مكسورة.

وهي **الأغنية**، ولا تَقُل عُنية.

وإني **لأربأ** بِك عن هذا مهموز.

وقد **أعالَ** الرجلُ إذا كثُر عيالُه، ولا يقالُ عالَ، إنما يقالُ عال[٣٢٣] إذا افتَقر يعيل عيله.

وقد **أحذَيتُه** شيئًا أي أعطَيتُه، وهي الحذْيا، ولا تَقُلْ حذَوتُه فإنه خَطأ، ولكن حذَوتُ الرجلَ إذا قعدتَ بحذائه.

وتَقُولُ **أمضني** الجرح ولا تَقُلْ مضني[٣٢٤].

و**أنْسل** رِيشُ الطّائرِ إذا خَرج، وأنْسل الطائر نَفْسه: خَرج رِيشه، ولا تَقُل نَسل إنما يقالُ نَسلَ الريش إذا سقَط.

و**أكْفَأتُ** فُلانًا بِفُلانٍ وكفّأتُ أيضا، ولا يقالُ كفَأتُ، ولكن يقالُ كفَأتُ الصبي إذا وليتُ تَربيتَه.

وهي **الإهليلجةُ**[٣٢٥]، والعامة [١٦/أ] تَقُولُ هليلجة.

وهو **الأربان** و**الأربون**، ولا يقالُ الربون والعربون، والعربون[٣٢٦].

وأنْتَ على **رأس** أمرِك، ولا تَقُل راس أمرك.

و**أزلتُ** زلة[٣٢٧]، ولا تَقُل زلْتُ، ولكن زلِلتُ أي زلِقْتُ، وأخْطأتُ، وروي في الحديث: "من أُزلِتُ إليه نعمةٌ من هذا"[٣٢٨] ، وقالَ الشنْفَرى:[٣٢٩] [من الطويل]

بِما قدمت أيديهم وأزلّت جزينَا سلامان بن مفرج قرضها

والزلّةُ الهديةُ أو الشيء يقدم إلى الإنْسانِ.

و**هيأتُ** كذَا، ولا تَقُل هييت.

و**هنأتُ** الرجلَ بالأمرِ، ولا تَقُلْ هنّيتُ، وقالَ الشنفرى:[٣٣٠] [من الطويل]

وأصبحتُ في قومٍ وما هم بِمنْيتي وهنأني قوم وما إن هنَأتُهم

و**أصحت**[٣٣١] السماء إصحاء، ولا تَقُلْ صحتْ، وصحا السكران من الشرابِ، وصحا الرجلُ من الحب إذا أفاقَ منْهما.

---

[٣٢١] القائلة: الظهيرة، وقد تكون بمعنى القيلولة أيضا، وهي النوم في الظهيرة. اللسان (قيل).

[٣٢٢] قلته البيع لغة في أقلته إياه. بحر العوام ص٢٤٧.

[٣٢٣] تكررت عبارة إنما يقالُ عالَ مرتين، وقد اكتفيت بذكرها مرة واحدة إذ إن ذلك لا يؤثر في السياق.

[٣٢٤] والظاهر أنه يجوز أن نقول مضني على أن الأعلى أمضني:
المض: الحرقةُ. مضني الهم والحزن والقول يمضني مضا ومضيضا وأمضني: أحرقني وشقّ علي. والهم يمض القلب أي يحرقُه. ومضضتُ منه: ألِمتُ. ومضني الجرح وأمضني إمضاضا: آلمني وأوجعني، ولم يعرف الأصمعي مضني، وقدم ثعلب أمضني؛ قال ابن سيده: وكان من مضى يقول مضني، بغير ألف، وأمضني جلدي فدلكْتُه: أحكني. اللسان (مضض)، وانظر أيضا: تذكرة علي في المنطق العربي: سيد علي راتب، دار التأليف، مصر، ص١٢٥.

[٣٢٥] الهليلج والإهليلج والإهليلجة: عقير من الأدوية معروف، وهو معرب. اللسان (هلج).

[٣٢٦] الأربان والأربون لغة في العربان والعربون لسان العرب (أرب)، وانظر كذلك: أدب الكاتب ص٤٠٧-٤٠٨. "وهو العربون والعربان": التلويح ص٤٥، إصلاح المنطق ص٣٤٠.

[٣٢٧] أزلّ زلّة: أسدى صنيعة. اللسان (زال)

[٣٢٨] وهو عند البيهقي والهروي: "من أزلت إليه نعمة فليشكرها". الجامع لشعب الإيمان: البيهقي (٤٥٨)، تحق: مختار أحمد الندوي، إدارة الشؤون الإسلامية، قطر، ٢٠٠٨، ج١٣، ص٢٥٠. غريب الحديث: الهروي (٢٢٤)، تحق: حسين محمد محمد شرف، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، مصر، ط١، ١٩٨٤، ج١، ص١٣٣.

[٣٢٩] شرح شعر الشنفرى الأزدي: محاسن بن إسماعيل الحلبي، تحق: خالد الجبر، دار الينابيع، الأردن، ط١، ٢٠٠٤، ص١٠٢.

[٣٣٠] المصدر نفسه، وروايته: وهنّئ بي قومي وما إن هنأتهم* وأصبحت في قوم وليسوا بمنيتي.

[٣٣١] ورد في اللسان صحت السماء تصحو صحوا وصحوا ذهب الغيم عنها ، والسكران ذهب سكره، وفلان ترك الصبا والباطل. اللسان (صحو)

وأَشْرعتُ بابا في الطريق، ولا تَقُلْ شَرعتُ، ولكن شَرعتُ شَرِيعةَ الدين، وشَرعتُ في الأمرِ.

وقد أَعفيتُ، ولا تَقُل عَفَوتُ.

وأَشَبَ اللهُ قَرنَه، ولا تَقُلْ شَب.

وقد أَقْلعتْ عنْه الحمى، ولا تَقُلْ قَلَعتْ.

[١٦/ب] وأَجرمتُ أي أَذْنَبتُ، ولا تَقُل جرمتُ.

وآذَاني[٣٣٢] الرجلُ، ولا تَقُلْ أَذَاني، ولكن أَذيتُ إذا [فعلتُ الأذى].

وقد أَضربتُ عن الأمرِ أي تَركْتُه، ولا تَقُل ضربتُ، ولكن ضربتُ عنّي الهم بِكذَا أي صرفْتُه عني.

ورمان إمليسي[٣٣٣]، ولا تَقُلْ مليسي.

وتَقُولُ آسيتُ[٣٣٤] فلانًا بمالي وفي الأمرِ أنّي صيرته أسوتي وصرت أُسوته ، ولا تَقُل واسيتُ.

وآجرتُه[٣٣٥] غُلامي، ولا تَقُل واجرتُه.

وآزرتُه على الأمرِ أي أعنتُه، ولا تَقُلْ وازرتُه.

وآخَذْتُه[٣٣٦] بِذَنْبِه، ولا تَقُلْ واخَذْتُه.

وآمرتُه في الأمرِ، ولا تَقُلْ وامرتُه.

وآخَيتُه[٣٣٧]، ولا تَقُل واخَيتُه[٣٣٨].

وآكلتُه إذا أَكلْتُ معه، ولا تَقُلْ واكلْتُه[٣٣٩].

وقد آزيتُه إذا حاذَيتُه، ولا تَقُلْ وازيتُه[٣٤٠].

باب ما لا تَهمز العرب والعامة تَهمزه:

يقَالُ هرقْتُ[٣٤١] الماء، ولا تَقُلْ أَهرقْتُه[٣٤٢].

---

[٣٣٢] ورد في مخ وأأذلني بإثبات الهمزتين دون المد، والقاعدة تشير إلى إبدالهما مدا لذا فقد اعتمدت في المتن على المد، وقد اعتمد مؤلف الكتاب على الهمزتين حتى لا يوقع القاري في اللبس، والغموض، وليزيل الاستفهام عن القارئ.

[٣٣٣] الأماليس: الأرض التي ليس بها شجر ولا يبس ولا كلأ ولا نبات، ولا يكون فيها وحش، والواحد إمليس، ورمان إمليس وإمليسي: حلو طيب لا عجم له كأنه منسوب إليهز اللسان (ملس)

[٣٣٤] وردت في نسخة المخطوط (السيت) بإثبات الهمزتين دون إبدالتلهما ألف مد، ووفق للقاعدة النحوية أثبتها في المتن بإبدال الهمزة ألف مد.

[٣٣٥] وردت في نسخة المخطوط بإثبات الهمزتين، والقاعدة تقتضي إبدالهما ألف مد؛ فأبدلتهما بناء على القاعدة.

[٣٣٦] وردت في نسخة المخطوط بإثبات الواو دون إبدالهما ألف مد (وواخَذْتُه) والقاعدة تقتضي إبدالهما ألف مد؛ فأبدلتها في المتن بناء على القاعدة.

[٣٣٧] وردت في مخ بإثبات الواو دون إبدالهما ألف مد (وواخَيتُه) والقاعدة تقتضي إبدالهما ألف مد؛ فأبدلتها في المتن بناء على القاعدة.

[٣٣٨] حكى أبو عبيد في الغَرِيب المصنف ورواه عن الزيديين آخَيتَ وواخَيتَ ، ووجه ذلك من جهة القياس هو حمل الماضي على المستقبل إذ كانوا يقولون يواخي، بقلب الهمزة واواً على التخفيف، وقيل: إن واخاه لغة ضعيفة، وقيل: هي بدل. اللسان (أخي). وواخيته لغة ضعيفة في آخيته في: بحر العوام ص٢٧٤.

[٣٣٩] آكلْتَ وواكلْتَ لغة. اللسان (أخي).

[٣٤٠] الأصل فيه الهمزة، يقال آزيته إذا حاذَيتَه؛ قال الجوهري: ولا تقل وازيته، وغيره أجازه على تخفيف الهمزة وقلبها، قال: وهذا إنما يصح إذا انفتحت وانضم ما قبلها نحو جؤَن وسؤَال، فيصح في الموازاة ولا يصح في وازينا إلا أن يكون قبلها ضمة من كلمة أُخرى كقراءة أبي عمرو: السفهاء ولا إنهم. اللسان (وزي)

ودقَقْتُ[٣٤٣] الإنَاء، ولا تَقُلْ أدقَقْتُه.

وقَلَبْتُ الثوب وغَيره، ولا تَقُلْ أقْلَبْتُ.

ورجلٌ **عزب**، وامرأةٌ **عزبةٌ**، ولا تَقُلْ أعزب[٣٤٤].

وهو **عميّ** القَلْبِ، ولا تَقُلْ [١٧/أ] أعمى إلا في العين.

وهي **اليد**، ولا تَقُل الإيد.

وشَغَلْتُ الرجلَ شُغلًا، ولا تَقُلْ أشْغَلْتُه[٣٤٥].

وعلَفْتُ الدابةَ، ولا تَقُلْ أعلَفْتُها[٣٤٦].

وكذَلِك أهزلتُها[٣٤٧]، ولكن **هزلتَها**[٣٤٨].

وقَد **وقَفْتُه** على ذَنْبِه، ولا تَقُلْ أوقَفْتُه، وكذلك وقَفْتُ لوادي وقفًا، ولا تقل أوقفت.

وخَصيتُ الفَحلَ، ولا تَقُل أخْصيتُ.

ومذي الرجلُ يمذي، ولا تَقُلْ أمذي[٣٤٩]، [ومني ولا تقل أمنى] ولكن أمنَى من المني[٣٥٠].

وهو **الخوان**، ولا تَقُل إخوان[٣٥١]، وقَالَ عبدة بن الطبيب[٣٥٢]:[٣٥٣] [من البسيط]

فَوقَ الخُوانِ وفي الصاع التوابيل. سعى بِها منْصفٌ عجلان منْطَلقٌ

ويقَالُ **صدتُ** الطَائر، ولا تَقُلْ أصدتُه.

وحشْ على الصيد حوشًا، ولا تَقُلْ أحش، وقَد حشْتُ الصيد أحوشُه، ولا تَقُلْ أحشْتُ[٣٥٤].

وكَبَ اللهُ عدوك، ولا تَقُلْ أكَب، ولكن أكَب الرجلُ على عمله إذَا جد فيه، وأكَب علي.

---

[٣٤١] هراقَ الماء يهريقُه هراقةً صبه. وأصله أراقه يريقه إراقةً أبدلت الهمزة ياء.اللسان (هرق).

[٣٤٢] ليس في كلام العرب همزة تقلب هاء إلا هرقت، والأصل أرقت. ليس في كلام العرب ص٣٦٦. ولعل القائل بأهرقت توهم أصلية الهاء فعداها بالألف.

[٣٤٣] دقّق الإناء إذا زاد ما يصب فيه عن ملئه فطفح على الأرض اللسان (دقق).

[٣٤٤] وقد أجاز بعضهم استخدام أعزب ولم يشر صاحب اللسان إليهم. اللسان (عزب).

[٣٤٥] صحيحتان، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد: الجواليقي، تحق: ماجد الذهبي، دار الفكر، دمشق، ١٩٨٢، ص٤٨.

[٣٤٦] علفت الدابة وأعلفتها صحيحتان. المصدر نفسه ص٥٥.

[٣٤٧] أهزل لغة في هزل وليست بالعالية. اللسان (هزل).

[٣٤٨] في نص المخطوط سبق "ولكن هزلتها" عبارة (ولا يقَالُ هزيلتُها) والظاهر أنه لا موقع لها في النص؛ إذ إن هزيلتها غير واردة في كلام العرب وربما كانت خطأ من الناسخ.

[٣٤٩] أمذى ومذى جائزتان وباتفاق المعنى، ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٤٣٧. ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد، ص٦٩.

[٣٥٠] يقال أمنى الرجل، وبعض أهل اللغة يجيزون منى بغير ألف كأنه على لغتين. تصحيح الفصيح ص٣٢٢. ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد، ص٦٩.

[٣٥١] الخوان المائدة، معربة، والإخوان كالخوان، وجاء في رواية: الإخوان بهمزة وهي لغة فيه. اللسان (خون) إذا كان على الخوان طعام فهو مائدة، فإذا لم يكن عليها طعام فهي الخوان. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص١٩٨.

[٣٥٢] جاء اسم الشاعر في نسخة المخطوط "عبيدةُ ابن الطيب" وهذا تصحيف.

[٣٥٣] رواية البيت في ديوانه: يسعى بها منصف عجلان منتطق*فوق الخوان وفي الصاع التوابيل. ديوان عبدة بن الطبيب، تحق: يحيى الجبوري، دار التربية، ١٩٧١، ص٨٢. وكذلك في المفضليات: المفضل الضبي، تحق: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون، دار المعارف، مصر، ط٦، ١٩٦٢، ص١٤٤.

[٣٥٤] حشتُ عليه الصيد والطير حوشا وحياشًا وأحشتُه عليه وأحوشتُه عليه وأحوشتُه إياه: أعنته على صيدهما. اللسان (حوش) وبذلك حاش وأحاش صحيحتان.

وقد **مهرتُ** المرأةَ، ولا تَقُلْ أَمهرتُ[٣٥٥]، وفي مثلِ (أحمقُ من الممهورة إحدى خَدمتَيها) أي خَلْخَالَيها، وهي امرأةٌ يقَالُ إن زوجها أَخَذَ [١٧/ب] منْها خَلْخَالَيها، ثُم طَلَقَها، وأَعطَاها مهرها أَحد خَلْخَالَيها؛ فَصار المثَلُ مضروبا بها في الحمق.[٣٥٦]

قَالَ الفَراء: الفُصحاء يقُولون: **هديت** العروس إلى زوجِها، ولا يقُولون أهديت، ولَكن يقُولون أَهديت الهدية، وطَيئ وحدها يقُولُون أَهديتُ العروس، وهي قَليلة[٣٥٧].

وقد **قَرن**[٣٥٨] بين الشيئين، ولا تَقُلْ أَقْرن.

وثنَيتُ الحبلَ، ولا تَقُلْ أَثْنَيتُه، ولَكن أَثْنَيتُ على الرجل بِخَيرٍ.

وتَقُولُ **نَشَدك** اللهُ، **ونشَدتُك** بِاللهِ، ولا تَقُلْ أَنْشَدتُك اللهَ.

وتَقُولُ **حرمتُك** الشيء، ولا تَقُلْ أَحرمتُك[٣٥٩].

و**صرفْتُ** القَوم، ولا تَقُلْ أَصرفْتُهم.

وما **نَطَقَ** بِحرف، ولا تَقُلْ أَنْطَقَ.

و**حزنَني** الأمر، ولا يقَالُ أَحزنَني[٣٦٠].

و**عنَاني** الأمر، ولا تقُلْ أَعنَاني، فَهو يعنيني.

و**سفَرت** المرأةُ عن وجهها، ولا يقَالُ أَسفَرتْ، ولَكن أَسفَر الشيء إِذَا أَضاء.

وقد **قَريتُ**[٣٦١] الضيفَ، ولا تَقُلْ أَقْريتُ.

قَالَ الفَراء: قَالَ الأَصمعي: **حللْتُ** من إحرامي، ولا تَقُلْ أَحلَلْتُ، وحكَى غَيرهما أَحلَلتُ، وهي قَليلَةٌ.

و**حدرتُ**[٣٦٢] السفينة، ولا تَقُلْ أَحدرتُ.

[١٨/أ] و**جهد** فُلان في الأَمرِ، ولا تَقُلْ أَجهد[٣٦٣]، وجهده الأمر، ولا تَقُل أَجهده.

و**عاب** الشيء يعيبه عيبا، ولا تَقُلْ أَعاب.

و**فَرجنا** القَوم، ولا تَقُلْ أَفْرجنَا.

وقد **غَاظَني** الشيء يغيظَني، ولا يقَالُ أَغَاظَني[٣٦٤].

---

[٣٥٥] مهرت المرأة وأمهرتها جائزتان. ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد، ص ٦٨.

[٣٥٦] راجع قصة المثل في: مجمع الأمثال ٥٣٨/١. النويري: نهاية الأرب في فنون الأدب: النويري (٧٣٣)، تحق: مفيد قميحة وحسن نور الدين، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ٢٠٠٤، ج٢، ص١٣٨. الدرة الفاخرة في الأمثال السائرة، حمزة الأصفهاني (٣٦٠)، تحق: قصي الحسين، دار الهلال، بيروت، ط١، ٢٠٠٣، ص٧٩.

[٣٥٧] جائزتان، راجع ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد ص ٧٥.

[٣٥٨] قرن الشيء بالشيء يقرِنُه قَرنًا شده به ووصله إليه، والبعيرين جمعهما في حبلٍ، والثورين جمعهما في نيرٍ، وبين الحج والعمرة لغةٌ في قرن يقرن.اللسان (قرن)

[٣٥٩] جائزتان، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد ص٣٦.

[٣٦٠] جائزتان، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد، ص٣٤. وقد جاءت في كتاب الله العزيز على قراءة أحزن في قوله تعالى: ﴿لا يحزنهم الفزع الأكبر﴾ الأنبياء: ١٠٣. ولنظر المزهر ٢٣٣/١، و ص ٥٢ من هذا الكتاب.

[٣٦١] قرى الضيف قرى وقَراء: أضافه. اللسان (قري)

[٣٦٢] حدر الشيء يحدره حدرا وحدورا فانحدر: حطّه من علو إلى سفل، وحدرت السفينة: أرسلتها إلى أسفل. اللسان (حدر). حدر وأحدر جائزتان والاختيار حدر، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد ص٣٤.

[٣٦٣] جهد وأجهد جائزتان، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد، ص ٣٢.

ونَعشَه اللهُ أي رفَعه اللهُ ، ولا يقَالُ أَنْعشَه اللهُ.

ونَجع الدواء فيه، ولا تَقُلْ أَنْجع.

ونَبذْتُ النبيذَ، ولا تَقُلْ أَنْبذْتُه، وكذَلِك نَبذْتُ الشيء من يدي، أي أَلْقَيتُه.

وقَد شَعرهم شَرا، ولا تَقُلْ أَشْعرهم[٣٦٥].

وقَد رعبتُه إذَا أَفْزعتُه، ولا تَقُلْ أَرعبتُه.

وقستُ الشيء أَقيسه، ولا تَقُلْ أَقَستُه.

وحميتُ المريض[٣٦٦]، ولا تَقُلْ أَحميتُه.

ورقَدتُه أَرقده رقْدا إذَا أَعنتُه، ولا تَقُلْ أَرقَدتُه.

وعرضتُ الكتَاب، والجنْد، ولا تَقُلْ أَعرضتُ، ولكن أَعرضتَ عن الرجل إذا لَم تَلتَفْت إلَيه.

وقَرضتُ[٣٦٧] له في العطَاء، ولا تَقُلْ أَقْرضتُ.

ووتَدتُ الوتَد، ولا تَقُلْ أَوتَدتُ[٣٦٨].

وخَلَطْتُ[٣٦٩] الرجلَ بنَفْسي، ولا تَقُلْ أَخْلَطْتُ، وكذَلِك خَلَطْتُ الشَيء.

وشَفَاه اللهُ، ولا تَقُلْ أَشْفَاه اللهُ.

وحزنَني الشيء يحزنُني، وقَد حكيتُ أَحزنَني، وهي قَليلَة.

[١٨/ب] باب ما تَتَكَلَّم به العرب بالهمز والعامة تُبدلُ بالهمزة حرفًا ليس من جِنْسه:[٣٧٠]

يقَالُ هي **الأرجوحةُ** والعامة تَقُولُ مرجوحةٌ، وقَالَ قَيس بن ذَريح:[٣٧١] [من الطويل]

إذَا ذكْرةٌ منْها على القَلْبِ تَخْطُر كأني في أُرجوحة بين أَحبلِ

وهي **إنْفَحة**[٣٧٢] الجدي، ومنْهم من شَددها؛ فَيقُولُ إنفَحة، والعامة تَقُولُ منْفَحة[٣٧٣]، وأَنْشَدني أَبي عن الفَراء:[٣٧٤] [من الطويل]

---

[٣٦٤] جائزتان، المصدر السابق ص ٥٨.

[٣٦٥] ولا ضير من استخدام أشعر، "أشعره فلان شرا: غشيه به" .راجع اللسان (شعر).

[٣٦٦] سبق ذكرها في باب "ما تهمزه العرب والعرب تترك همزه" راجع ص٤٦ من هذا الكتاب.

[٣٦٧] فرضت الشيء أَفْرِضه قَرضا و قَرضتُه للتكثير : أَوجبتُه. اللسان. (فرض)

[٣٦٨] وتد وأوتد جائزتان، ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد ص٧٣.

[٣٦٩] خَلَط القوم خلطًا وخالطهم: داخلهم. اللسان (خلط)

[٣٧٠] جاء عنوان الباب في نسخة المخطوط: (باب ما تَتَكَلَّم به العرب بالهمز والعامة تُبدلُ الهمزةَ بحرف ليس من جِنْسه). وعلى هذا فإن العامة تتكلم بالهمز، فالباء تقترن بالمتروك، والصواب أن يكون العنوان كما أُثبت أعلاه.

[٣٧١] ديوان قيس لبنى، تحق: عفيف نايف حاطوم، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٨، ص٤٧.

[٣٧٢] الإِنْفَحة والإِنْفَحة والإِنْفحة شيء يستخرج من بطن الجدي قبل أن يطعم غير اللبن أصفر فيعصر في صوفة مبتلة في اللبن فيغلظ كالجبن فإذا أكل الجدي غيره فهو كرش ومجبنة. اللسان (نفح)

أَلا رب جدي قَد حنَذْتُ وإنْفَحة وأَلْية كَبشٍ قَد رفَعتُ مشَرحة

وهي **الإرزبة**[٣٧٥]، والعامة تَقُولُ مرزبةٌ، تُشَددها، ومنهم من يقولها بالميم وهي قليلة، وتخفّفها فتقول مرزبة.

وأَنْشَدني أَبِي وغَيرِه:[٣٧٦] [من الرجز]

ضربك بِالمرزبة العود النخر

وهي **المئزاب**[٣٧٧]، والعامة تَقُولُ مرزاب.

و**فَقْأتُ** عينَه، والعامة تَقُولُ فَقَعتُ.

وتَقُولُ **أوطأتُه** عشْوةً، والعامة تَقُولُ أَعطَيتُه، أَو أَوطَيتُه.

وهو **الإكافُ**[٣٧٨]، ومنْهم من يقُولُ الوِكافُ، والعامة تَقُولُ [١٩ أ] لِكاف[٣٧٩].

وحملَ اللهُ **أَيدك** أَي تَقَلَك، وبعضهم يقُولُ أيدك، أَي وجدتَك[٣٨٠]، وتَقُولُ جعلَ اللهُ لَك من يعينَك، والعامة تَقُولُ يدك.

باب ما تُثْبِتُ فيه العرب الألفَ، والعامة تُسقطُها منْه:

يقَالُ[٣٨١] هو أَخُوك **بِلبان** أُمه، والعامة تَقُولُ بِلَبنِ أُمه، وهو خَطأٌ، إنما اللبن الذي يؤكَلْ، لَبن الشاة وغَيرِها، وقَالَ أَبو الأسود الدؤَلِي: أَنْشَدني أَبِي عن الفَراء:[٣٨٢] [من الطويل]

رأيتُ أَخَـاها مجـزِئًا لِمكانها دع الخَمر تَشْربها الـغُواةُ فَإنني

فَـإلاّ تَكـُنْها أَوتَـكـُنْه فَـإنـه أَخُـوهـا غَـذَتْه أُمه بِلبانهـَا

---

[٣٧٣] منفحة لغة فيها. المزهر ٤٧٥/١.

[٣٧٤] لم أهتد إلى نسبته، وقد جاء في اللسان ما يشبهه: كم قد أَكلْتُ كَبِدا وإِنْفَحه*ثم ادخَرتُ أَلْيةً مشَرحه. اللسان (ن.ف.ح) وهو في اللسان من الرجز وفي المخطوط من الطويل.

[٣٧٥] المرزبة والإرزبة: عصية من حديد. والإرزبة: التي يكْسر بها المدر، فإن قُلْتَها بالميم، خَففْتَ الباء، وقُلْتَ المرزبة. والمرزبة، بالتخفيف: المطْرقةُ الكبيرةُ التي تكون للحداد. اللسان (رزب).

[٣٧٦] الرجز بلا نسبة في: أدب الكاتب: ابن قتيبة ص٥٦٦، اللسان (رزب)، إصلاح المنطق ص٢٠٠، تهذيب إصلاح المنطق ص ٤٣٣.

[٣٧٧] المئْزاب: المرزاب، وهو المثْعب الذي يبولُ الماء، وهو من ذلك، وقيل: بل هو فارسي معرب معناه بالفارسية بل الماء، وربما لم يهمز، والجمع المآزيب، ومنه مئْزاب الكعبة، وهو مصب ماء المطر. اللسان (أزب). وهو عربي من وزب يزب إذا سال. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص١٧٣.

[٣٧٨] الإكاف من المراكب شبه الرحال والأقتاب. اللسان (أكف). وهو أعواد تجعل على ظهر الدابة بعينها. تثقيف اللسان ص٢٧٢. وهي على أربع لغات: الوكاف والوِكاف والأَكاف والإكاف. اللسان (وكف).

[٣٧٩] في نسخة المخطوط كرر ومنهم من يقول الوكاف، وقد سبق ذكرها فلا حاجة لتكرارها.

[٣٨٠] الوجد: القدرة، وأجدني بعد ضعف أي قواني. اللسان (وجد)

[٣٨١] جاءت في نسخة المخطوط (يقول) والصواب يقال.

[٣٨٢] البيت لأبي الأسود الدؤلي وهو في ديوانه: دع الخَمر يشْربها الغُواةُ فَإنني*رأيتُ أَخَاها مجزيا لِمكانها
فَإن لا يكنها أَو تَكُنْه فَإنه*أَخٌ أرضعته أُمه بِلبانها: ديوان أبي الأسود الدؤلي، صنعة أبي سعيد الحسن السكري، تحق: محمد حسن آل ياسين، دار ومكتبة الهلال، بيروت، ط٢، ١٩٩٨، ص١٦٢،٣٠٦. تخليص الشواهد ص٩٢، خزانة الأدب ٣٢٧/٥-٣٢٨،٣٣١، الرد على النحاة: ابن مضاء (٥٩٢)، تحق: شوقي ضيف، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٨٢، ص١٠٠. الكتاب ٤٦/١،أدب الكاتب، ابن قتيبة: ص٤٠٧، اللسان (كون) (لبن) إصلاح المنطق ص٣٢٩، تهذيب إصلاح المنطق ص٦٣٩. وبلا نسبة في: الإنصاف في مسائل الخلاف: ابن الأنباري (٥٧٧)، تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد، مطبعة السعادة، مصر، ط٣، ١٩٥٥، ج٢، ص٤٤٢. شرح الأشموني على ألفية ابن مالك: الأشموني (٩٠٠) دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، ط١، ج١، ص٧٧. المقتضب ٩٨/٣، تصحيح التصحيف ص٤٥١.

وتَقُولُ رحم اللهُ **عائشَة**، ولا تَقُلْ عيشَة.

وهو **الحائر**، وجمعه حيران، ولا تَقُل حير.

و**الحائطُ**، ولا تَقُلْ حيط.

ونَزلْنَا **بأُفَاعية**[٣٨٣]، ولا يقَالُ أُفْعية.

وتَقُولُ كانَا متَصارِمين فَصارا **يتكالمان**، ولا تَقُلْ يتَكلمان.

[٣٨٤] وكذَلِك الطائر واحد الطير ﴿طَائِرُكُم معكُم﴾ وتَقُولُ **طَائر** اللهِ لا طَائرك، والعامة تَقُولُ طَير، قَالَ اللهُ تَعالى: بِأَلِف والجمع طَير[٣٨٥]، كما يقالُ صاحب وصحب، وراكب وركْب، والعامة تَقُولُ [١٩/ب] لِلْواحد طَير.

[٣٨٦]. ﴿أَنزِلْ علَينَا مائِدةً من السماء﴾ وهي **المائدةُ** التي يؤكَل عليها، ولا تَقُلْ ميدةٌ قَالَ اللهُ تعالى:

وهي **البالُوعةُ**، ولا تَقُلْ بلُوعة.

وما **يساوي** هذَا الثوب درهما أي ما يعادلُه، ولا تَقُل يسوِي.

وتَقُولُ **عايرتُ**[٣٨٧] بين الموازِين، ولا تَقُلْ عيرتُ.

و**طَارقْتُ** نَعلي جعلْتُ لها طراقًا، ولا تَقُولُ طَرقْتُ.

ودابةٌ لا **تُرادفُ**، ولا تَقُلْ تُردفُ.[٣٨٨]

باب ما تُسقطُ العرب منْه الألفَ، والعامة تُثْبتُها فيه:

يقَالُ هي **ريطَةٌ** اسم امرأةً، والعامة تَقُولُ رائطَةٌ، وكذَلِك الريطَةُ[٣٨٩] من الثيابِ، وهو ثَوب أبيض له علَمان[٣٩٠]، وجبةُ ريط، قَالَ الشَاعر أَنْشَدنيه أَبِي عنِ الأَصمعي:[٣٩١] [من البسيط]

بهو الشَراسيفُ منْها حين تَنخَضد كأن ريطَةَ جبارٍ إذَا طُوِيتْ

ويقَالُ هو من بني **عبد** اللهِ، والعامة تَقُولُ عابِد اللهِ.

وتَقُولُ للرجل تَسبه يا **مصان**[٣٩٢]، بغير أَلف والعامة تَقُولُ يا ماصان، وهو خَطأ، أَنْشَدني أَبِي عنِ الفراء:[٣٩٣] [من الطويل]

---

[٣٨٣] أفاعية: بضم الهمزة: واد يصب من منى، وذكر الحازمي أنه في طريق مكة عن يمين المصعد من الكوفة. معجم البلدان ٢٢٦/١.

[٣٨٤] يس: ١٩.

[٣٨٥] الطير جماعة، والواحد طائر، ولا يقال للواحد طير، والعامة تقوله، وهو لغة رديئة لا يجيزها البصريون غير أبي عبيدة. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص٣٩٥.

[٣٨٦] المائدة: ١١٤.

[٣٨٧] عير الميزان والمكيال وعاورهما وعايرهما وعاير بينهما معايرة وعيارا: قدرهما ونظر ما بينهما. اللسان (عير)

[٣٨٨] الردف: ما تبع الشيء. اللسان (ردف)

[٣٨٩] الريطة: الملاءة إذا كانت قطعة واحدة ولم تكن فلقتين. وقيل هو كل ثوب لين دقيق، والجمع ريط ورياط. قال الأزهري: لا تكون الريطة إلا بيضاء. اللسان (ريط)

[٣٩٠] العلم: رسم الثوب، وعلمه: رقمه في أطرافه. اللسان (علم)

[٣٩١] البيت للراعي النميري. راجع ديوان الراعي النميري، تحق: راينهرت فايبرت، المعهد الألماني للأبحاث الشرقية، بيروت، ١٩٨٠، ص٥٦.

فَما خُفضتْ إلا ومصان قاعدفَإن تَكُن الموسى جرتْ فَوقَ بظْرِها

[٢٠/أ] وهو **قيد**، ولا تَقُل قايد.

وهو خَشَب **يبس**، وعود يبس، ولا تَقُلْ يابِس، إنما يقَالُ يابِس لِما يبستُه خلقة، ولا يتَغَير من حالٍ إلى حالٍ[٣٩٤]، وأَنْشَد الفَراء:[٣٩٥] [من الطويل]

على العيس في آباطها عرقٌ يبس فَابلغْ أَبا يحيى إِذَا ما لَقيتَه

ويقَالُ هو **يلغُ**[٣٩٦] في الدمِ، **ويولغُ** في الدمِ إِذَا فَعلَ ذَلِك بِه، والعامة تَقُولُ يالغُ، وأَنشَدني أَبِي عنِ الفَراء:[٣٩٧] [من المنسرح]

لَحم رِجالٍ أَو يولِغانِ دما ما مر يوم إلا وعنْدهما

وتَقُولُ لِي غُلام يخْبِز **الجردقَ**، والواحدةُ جردقةٌ، والعامة تَقُولُ جرداق[٣٩٨]، وقَالَ الشاعر:[٣٩٩][من الطويل]

وضن به [الأقوام] ملْح وجردقٌ سيكْفيك مما أُغْلِقَ الباب دونَه

ويروي الطياح كسرةُ جردق.

باب ما يتَكَلم به العرب بالواو، والعامة تَجعله بالياء وغَيرها:

تَقُولُ **حفَوتُ** الرجلَ، ولا تَقُلْ حفَيتُه.

و**حنَوتُ** عليه أَي عطَفْتُ، ولا تَقُلْ حنَيتُ، ولكن حنَيتُ العود أَي ثَنَيتُه، قَالَ الشاعر:[٤٠٠] [من الطويل]

---

[٣٩٢] مصان ومصانة: شتم للرجل يعير برضع الغنم من أخلافها بفيه. اللسان (مصص)

[٣٩٣] البيت لزياد الأعجم يهجو خالد بن عتاب بن ورقاء، باختلاف بسيط في رواية البيت: فإن تكن الموسى جرت فوق بظرها*فما خُتنت إلاّ ومصان قاعد. راجع: شرح أدب الكاتب أدب الكاتب: الجواليقي (٥٤٠)، تحق: طيبة محمد بودي، مطبوعات جامعة الكويت، الكويت، ط١، ١٩٩٥، ص٢٤٤. تهذيب إصلاح المنطق ص٦٣٧،٧٤٤، واللسان والتاج (مصص). وهو بلا نسبة: إصلاح المنطق ص٣٢٨،٣٩٧، ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٤٠٦، شرح شافية ابن الحاجب ٢٩١/٢.

[٣٩٤] ليس من دليل على ما يقول، إنما جاء أن يبس جمع يابس، اللسان (يبس) و إصلاح المنطق ٣١٥/٢.

[٣٩٥] بلا نسبة: جامع البيان: الطبري (٣١٠)، دار الفكر، ط١، بيروت، ٢٠٠١، ج١، ص٥١٥. معاني القرآن: الفراء (٢٠٧)، تحق: أحمد يوسف نجاتي ومحمد علي النجار، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٥٥، ج١، ص٥٢.

[٣٩٦] الولغ: شرب السباع بألسنتها. اللسان (ولغ)

[٣٩٧] البيت لعبيد الله بن قيس الرقيات، وروايته في الديوان: لم يأت يوم إلا وعندهما*لحم رجال أو يولغان دما، ديوان عبيد الله بن قيس الرقيات، تحق: محمد يوسف نجم، دار صادر، بيروت، --١٩، ص١٥٤. وهو لابن قيس الرقيات وبنفس رواية المخطوط في: الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ: المعري (٤٤٩)، تحق: محمود حسن زناتي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٧، ص٤٨٣-٤٨٤. والبيت للسراج الوراق عند الصفدي، راجع: نصرة الثائر على المثل السائر: الصفدي (٧٦٤)، تحق: محمد علي سلطاني، مجمع اللغة العربية بدمشق، ١٩٧١، ص٣١٨.

[٣٩٨] في المخطوط خردق، والخردق مرق والمرق لا يخبز، وأظنه تصحيفًا. والجردقة الرغيف، والرغيف يخبز

[٣٩٩] بلا نسبة: حلية الأولياء وطبقات الأصفياء: أبو نعيم الأصفهاني (٤٣٠)، تحق: سعيد بن سعد الدين خليل الإسكندراني، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط١، ٢٠٠١، ج٦، ص٣٢٥. وهو بحسب رواية الطياحفي: الجوع: ابن أبي الدنيا (٢٨١)، تحق: محمد خير رمضان يوسف، دار ابن حزم، بيروت، ط١، ١٩٩٧، ص١٠٥.

[٤٠٠] البيت لأمية بن أبي عائذ يصف فيه شوقه للبادية لما طال مقامه عند عمر بن عبد العزيز، ورواية البيت في الأغاني: فلما رأت ألا خروج وأنّما*لها من هواها ما تجن الأضالع. الأغاني: أبو الفرج الأصفهاني (٣٥٦)، تحق: إحسان عباس وآخرين دار صادر، بيروت، ط٣، ٢٠٠٨، ج٢٤، ص٨. ولجرير في كتاب الأنوار ومحاسن الأشعار: الشمشاطي (القرن الرابع)، تحق: السيد محمد يوسف، سلسلة التراث العربي، الكويت، ١٩٧٧، ج١، ص٢٩٤، وروايته: فلما رأت ألاّ قفول وإنّما*لها من هواها ما تجن الأضالع، وهو غير موجود في ديوانه. وهو بلا نسبة في كتاب الزهرة: ابن داوود الأصبهاني (٢٩٦)، تحق: إبراهيم السامرائي، مكتبة المنار، الأردن، ط٢، ١٩٨٥، ج١، ص٤٢٣.

ولما رأتْ ألاّ سبيل وأنه هو البين محنُو عليه الأضالِع

[٢٠/ب] أي معطُوفٌ ومحني[٤٠١] أي مثني.

و**هجوتُ** الرجلَ، ولا تَقُلْ هجيتُه.

و**محوتُ** الكتَاب، ولا تَقُلْ محيتُه[٤٠٢].

و**دنَوتُ** منْه، ولا تَقُلْ دنَيتُ.

و**قَلَوتُ** المهر عن أُمه، ولا تَقُلْ قَلَيتُ[٤٠٣].

و**دعوتُ** الرجلَ، ولا تَقُلْ دعيتُه.

و**قَروتُ** الأرض إذا تَتَبعتُها في طَلَبِ الكَلاَء، ولا تَقُلْ قَريتُ، إنما قَريتُ الضيفَ.

و**خَلَوتُ** به، ولا تَقُلْ خَلَيتُ.

وقَد **عتَوتَ** يا رجلُ إذَا كَان عاتيا، ولا تَقُلْ عتَيتَ.

و**جلَوتُ** الصفْر جلْوا، ولا تَقُلْ جلَيتُ، وكذَلِك جلَوتُ العروس، ولا تَقُلْ جلَيتُها.

وتَقُولُ **عفَوتُ** عن الرجل، ولا تَقُلْ عفَيتُ، وحكَى الفَراء عفَيتُ.

وتَقُولُ[٤٠٤] عنْد الشيء يوجِع،[٤٠٥] **أوه** و**أو** والعامة تَقُولُ أيه، وأَنْشَد:[٤٠٦] [من الطويل]

ومن بعد أرضٍ بينَنَا وسماء فَأو من الذكْرى إذَا ما ذَكَرتَها

ومنْهم من ينْشد : فَأوه من الذكْرى.

ويقُولُ **كَسوتُه**، ولا تَقُلْ كَسيتُه.

و**رشَوتُ** الوالِي، ولا تَقُلْ رشَيتُه.

و**حسوتُ** المرقَ، ولا تَقُلْ حسيتُه.

و**شَتَونَا** بموضع كذَا وكذَا، ولا تَقُلْ شَتَينَا.

و**سهوتُ** عن كذَا، ولا تَقُلْ [٢١/أ] سهيتُ.

و**شَكَوتُهُ**، ولا تَقُلْ: شَكَيتُه.

و**غَدوتُ** في حاجتي، ولا تَقُلْ: غَديتُ.

و**عدوتُ** في إثْرِه، ولا تَقُلْ: عديتُ.

---

[٤٠١] في نسخة المخطوط سبقت كلمة (يروى) أي مثني وهي زائدة وقد قمت بحذفها.

[٤٠٢] الأفصح محوت لكن محيت لغة: أدب الكاتب: الصولي (٣٣٥)، شرح وتعليق: أحمد حسن ليج، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٩٤، ص١٢٩. ويقال محوت أمحو ومحيت أمحى: إصلاح المنطق ص١٥٨.

[٤٠٣] يقال فلوت وفليت. إصلاح المنطق ص١٥٦.

[٤٠٤] في نسخة المخطوط (أو) زائدة قبل عند الشيء، وقد حذفتها حتى لا يلتبس المعنى على القارئ.

[٤٠٥] في نسخة المخطوط (و) زائدة قبل أوه.

[٤٠٦] البيت بلا نسبة: الخصائص ٨٩/٢، الدرر ٩٨/١، سر صناعة الإعراب ٤١٩/١، ٦٥٦/٢، المنصف ١٢٦/٣، الإبانة ٢٦٠/١، اللسان (أوه) (أوو)، تصحيح التصحيف ص١٣٨.

وتَقُولُ دابةٌ **ذَلُولٌ** من الذّلّ، من دواب مذَالٍ، ولا تَقُلْ: ذَلِيل؛ ولكن رجلٌ ذَلِيلٌ بين الذلّ، من قومٍ أذلاّء وأذلة، والذّل ضد الصعوبة، والذل ضد الْعزة.

وهو **القَتُوت** الذي يشْرب، ولا تَقُلْ: قَتيت؛ ولكن الْقَتيتَ ما تَساقطَ من الشيء؛ كما قالَ امرؤُالْقَيسِ:[٤٠٧] [من الطويل]

ويضحي قَتيتُ الْمسك فَوقَ فراشها نَؤُوم الضحى لَم تَمتَطقْ عن تَفَصل

ويوم **النوروز**، ولا تَقُل: النيروز.

وتَقُولُ قَد **صغَوتُ** يا هذا ولا تَقُلْ: صغَيتُ[٤٠٨].

وقَد **قَسوتَ** يا غُلام، ولا تقُلْ: قَسيتَ.[٤٠٩]

وقُلْ **سلَوتُ** عنِ الأمرِ، ولا تقُلْ: سلَيتُ[٤١٠]؛ ولكن تقولُ سلَيت[٤١١] [إذا بغضت وتركت][٤١٢]، وأنْشدنا عنِ الأصمعيّ: [من الوافر]

تقولُ العاذلاتُ سلَوتَ عنّا ألا كَذَب الْعواذلُ ما سلَيتُ

وقالَ رؤبةُ:[٤١٣] [من الرجز]

لو أَشْرب السلْوان ما سلَيتُ

مالِي غنَى عنك ولو غَنيتُ

وتقولُ **لَهوتُ** بالشيء، ولا تقُلْ: لَهيتُ؛ ولكن لَهيتُ عنْه.

وتقولُ بِيد فُلانٍ [٢١/ب] ورِجله **شُقُوقٌ**، ولا تَقُلْ: شُقاق، وإنّما الشقاقُ ما يكون بالدوابِّ في الحافرِ والرسغِ.

باب ما جاء بالياء عن العربِ والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ هي **الكُلْيةُ**، وجمعها كُلًى، والعامة تقولُ: كُلْوة[٤١٤].

وهي **الخُصيةُ**، والعامة تقولُ: خُصوة.

و**بريتُ** القَلَم والقَوس أبرِي بريا، والعامة تقولُ: بروا[٤١٥]، ويقالُ لِما سقَطَ من الْبري برايةٍ، وقالَ أوس بن حجرٍ يصفُ رجلًا برى قَوسا:[٤١٦] [من الطويل]

---

[٤٠٧] البيت في نسخة الديوان: وتُضحي فتيت المسك فوق فراشها*نؤوم الضحى لم تنتطق عن تفضل. ديوان امرئ القيس، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٦٤، ص١٧.

[٤٠٨] صغيت جائزة. إصلاح المنطق ص١٥٩.

[٤٠٩] في نسخة المخطوط بتاء الفاعل للمتكلم لا للمخاطب.

[٤١٠] من يقول سلا يقول في المضارع يسلو، ومن يقول فيه يسلى يقول في الماضي سلي. المزهر ١/٢٦٣-٢٦٤. وانظر أيضا إصلاح المنطق ص١٥٩.

[٤١١] سليت فلانًا أي أبغضته وتركته، وسلاه نسيه. اللسان (سلو)

[٤١٢] لا فراغ يشير إلى سقط في المخطوط، وما بين المعقوفين إضافة لإتمام المعنى وجملة الشرط.

[٤١٣] مجموع أشعار العرب ص ٢٥-٢٦. وروايته: ما بي غنى عنك ولو غنيت.

[٤١٤] الكُلوة لغة أهل اليمن في الكُلية. اللسان (كلي).

عَلَى فَخْذِه من براية عودها شَبِيه سفَى الْبهمى إذا ما تَفَتلا

والشراب **يحذي**[٤١٧] اللّسان، والعامة تقولُ: يحذُو.

والمالُ **ينْمى** والخضاب ينْمى، قال الفراء: ومن العربِ من يقولُ في الخضابِ وما أشْبهه ينْمو، وينْمى أَفْصح وأكثر. وأَنْشَد:[٤١٨] [من الرجز]

يا حب لَيلَى لا تَغَير وازدد

وانْمى[٤١٩] كما ينْمى الخضاب في الْيد

وفُلان يتَكلم **بالسليقة** أي بالعربية الخالِصة، والعامة تقولُ: السلُوقية، ويعنُون اللحن.

يقالُ حديثٌ **مستَفيض**، ولا يقالُ: مستَفاض.

وتقولُ **ائْتَزر** الرجلُ، ولا تقُلْ: اتزر.

وقد **ائْتَجر** [٢٢/ أ] في كذا وكذا، ولا تقُل: ايتجر.

وكذلك قد **ائْتَمر** بِخَيرٍ إذا هم بِه.

باب ما تَطْرح العرب منه الياء والعامة تُثْبِتُها فيه:

تقولُ **عثَتْ** نَفْسي عثَيانًا، والعامة تقول: عثيتْ.

و**عَلَت** القدر تَغْلي عَلَيانًا وعَلْيا، والعامة تقولُ: عَليتْ، وأَنْشَدني أَبِي لأعرابِيٍّ سمع اللحن فَأَنْكره:[٤٢٠] [من البسيط]

ولا أَقُولُ لِقدرِ القَومِ: قَد عَلَيت ولا أَقُولُ لِبابِ الدارِ: مغْلُوقُ[٤٢١]

وفُلان يكْثر **الإباء**، والعامة تقولُ: الإيباء.

وجاء فُلان **بالفج**[٤٢٢] و**الرّج**[٤٢٣]، ولا تقُلْ: بالفيجِ والرّيجِ.

---

[٤١٥] في نسخة المخطوط بروي، والصواب بروا.
بروت العود والقلم بروا لغة في بريت، والياء أعلى. اللسان (بري)

[٤١٦] البيت بحسب رواية الديوان بتثنية فخذه، وبقية البيت دون تغيير: على فخذيه من براية عودها..... ديوان أوس بن حجر ص٨٨.

[٤١٧] يحذي اللسان: يقرص اللسان. وحذا يحذو لغة في حذاه يحذيه. اللسان (حذي)

[٤١٨] البيت منسوب لأبي زياد. اللسان (نمي)، بلا نسبة: تصحيح الفصيح ص ١١٦، ما تلحن فيه العامة للكسائي ص١٣٩، أساس البلاغة: الزمخشري (٥٣٨)، تحق: عبد الرحيم محمود، مطبعة أولا أورفاند، القاهرة، ط١، ١٩٥٣، (نمي).

[٤١٩] في نسخة المخطوط: وانم؛ بدون ألف في آخره، وهو الأصل لأنه فعل أمر مبني على حذف حرف العلة؛ لكنّا رسمناه بالألف لضرورة الوزن.

[٤٢٠] البيت لأبي الأسود الدؤلي، ديوان أبي الأسود ص٣٥٣، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٥٧. إصلاح المنطق ص٢١٣، بحر العوام ص١٠٥.

[٤٢١] عَلَت الباب لغة في أغلقته إلا أنها لغة رديئة متروكة. بحر العوام ص١٠٥.

[٤٢٢] الفج: ما لم ينضج. اللسان (فجج)

[٤٢٣] ربما كانت الرج من باب الإتباع؛ مثل: حيص بيص، وهذر مذر... إلخ.

باب ما يتكلم العرب فيه بالتاء والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ **تلك** المرأةُ فَعلَتْ كذا وتيك المرأةُ فَعلَتْ، ولا تقُلْ: ذيك؛ فإنه خطأٌ.
وتقولُ قد **غَلَتَ** في حسابِه غَلَتًا، ولا تقُلْ غَلَطَ؛ إنّما يقال غَلَطَ في الكَلامِ.
وهو **التوتُ**، والعامة تقول: التوت[٤٢٤].

باب ما لا يتكلم به العرب بالتاء والعامة تقولُ ـ[ـه] بالتاء:

تقولُ هذه **عصاي**، والعامة تقولُ عصاتي، قال الفراء: وهو أولُ لحنٍ سمع بالعراق.
وتقولُ هو **الطس** و**الطسةُ**، [٢٢/ب] ولا تقُلْ: طَست[٤٢٥]، وحكى اللحياني[٤٢٦] أن من العربِ من يقولُ للطسّ طَست وِللّصِّ لِصت[٤٢٧]، وأَنْشَدَ:[٤٢٨] [من الكامل]

فَتَرِكْن عبدا عيّلًا أَبناؤُها ... وبنُو فَزارةَ كاللصوت الْمرد

والعرب تقولُ **الثجِير**[٤٢٩] بالثاء، والعامة تقولُ: تَجِير.
وهو[٤٣٠] **الدرياق**، ولا تقُل: تِرياق.
وهو **الثيتلُ**[٤٣١] الذي تُسمّيه العامة: التيتل[٤٣٢].

---

[٤٢٤] ذكر أبو حنيفة الدينوري أنه بالثاء، وحكي عن بعض النحويين أيضا أنه بالثاء. قال أبو حنيفة: ولم يسمع في الشعر إلا بالثاء. وحكي عن الأصمعي أنه بالثاء في اللغة الفارسية وبالتاء في اللغة العربية. اللسان (توت).

[٤٢٥] " كلام العرب (الطسة) وقد يقال لها: الطس، بغير الهاء، وهي في الوجهين مؤنثة، وبعض أهل اليمن يقول طست كما قالوا في اللص لصت". المذكر والمؤنث للفراء ص٢٥. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص١٨٩-١٩٠.

[٤٢٦] اللحياني: أبو الحسن علي بن حازم اللحياني، صاحب النوادر. وقد أخذ عن أبي زيد وأبي عبيدة والأصمعي. إلا أن عمدته الكسائي. معجم الأدباء ٧٧٢/١، المزهر ٤٠١/٢.

[٤٢٧] اللّصت اللص في لغة طيئ وهم الذين يقولون للطس طست. اللسان (لصت)

[٤٢٨] البيت بلا نسبة: المذكر والمؤنث: ابن الأنباري (٣٢٨)، تحق: طارق عبد عون الجنابي، مطبعة العاني، بغداد، ط١، ١٩٧٨، ص٣١٦. الأمالي: ابن الحاجب (٦٤٦)، تحق: فخر صالح سليمان قدارة، دار عمار، الأردن، دار الجيل، بيروت، ١٩٨٩، ج١، ص٤٦٤. سر صناعة الإعراب ١٥٦/١، ٥٨٦/٢، شرح شافية ابن الحاجب ٢٢٢/٣، المذكر والمؤنث للفراء ص٢٦، اللسان (لصت)، وهو فيما سبق: فتركن نهدا عيلًا أبناؤها*وبني (كنانة/فزارة) كاللصوت المرد. اللسان (لصت)

[٤٢٩] الثجير: ما عصر من العنب فجرت سلافته وبقيت عصارته. ويقال الثجير: ثفل البسر يخلط بالتمر فينبذ. اللسان (ثجر)

[٤٣٠] في هذا الموضع لفظ شطبه الناسخ هو (الريارق).

[٤٣١] في هذا الموضع لفظ شطبه الناسخ هي (ولا).

[٤٣٢] الثيتل: الوعل عامة، وقيل هو المسن منها، وقيل هو ذكر الأروى. اللسان (ثتل)

باب ما تَحذفُ العرب منه الهاء[٤٣٣] والعامة تُثْبِتُها فيه:

وإن يسلُبهم ﴿تقولُ هو **ذُباب**[٤٣٤] وثلاثةُ أذبة والكثير[٤٣٥] الذّبان، والعامة تقولُ: ذُبابة[٤٣٦]، وقالَ اللهُ عز وجل: [٤٣٧]، قالَ النابغةُ:[٤٣٨] [من الرجز]﴿الذباب شَيئًا لّا يستَنقذُوه منْه ضعفَ الطالِب والْمطْلُوب

يا أوهب الناسِ لِعنْسٍ صلْبِه

ضرابةً بِالمشْفَرِ الأذبه

ويقالُ فَعلْتُ ذاك من قَبل أن يقْطَع **سرك** و**سررك**، ولا تقُلْ: سرتُك، إنّما السرةُ التي تُبقيها القابِلَةُ.

وتقولُ ما بِه من **الطّيب**، ولا تقُلْ: من الطّيبة.

وهي **الأتَان**، ولا تقُل: الأتَانَة؛ فإنّه خَطأ، وثَلاثُ آتُنٍ، وللكثيرِ الأُتُن.

باب ما تُثْبِتُ فيه [٢٣/أ] العرب الهاء[٤٣٩] والعامة تُسقطُها منْه:

تَقُولُ **أجهزتُ** على الجريحِ أُجهز إجهازا وذاك إذا أسرعتَ قَبلَه، ومنْه فَرس جهيز إذا كان سرِيعا، والعامة تقولُ: أجزتُ، قالَ الشاعر:[٤٤٠] [من الطويل]

تَعستَ ابن ذات النوف أجهز على امرئ يرى الْموتَ خيرا من فرارٍ وأكْرما

وتقولُ هذه **مياه** عذْبةٌ بالهاء، والعامة تقول: إميا، وأنْشَدني بعض أصحابِنا عنِ الأصمعيّ في صفَة إبِلٍ:[٤٤١] [من الطويل]

جِفار إذا فاضتْ هضاب إذا شَتَتْ وبالصيف يردون المياه على العسرِ

---

[٤٣٣] يقصد بالهاء التاء المربوطة.

[٤٣٤] يعني به المفرد.

[٤٣٥] يعني بالكثير ما زاد على الثلاثة.

[٤٣٦] الذُبابة: بقية الشيء. اللسان (ذبب) الذباب واحد ويقال للأنثى ذبابة. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص٣٩٠.

[٤٣٧] الحـج: ٧٣.

[٤٣٨] الرجز في اللسان للنابغة. اللسان (ذبب)، ولم يحدد لأي نابغة من النوابغ.

[٤٣٩] يقصد بالهاء هنا الهاء لا التاء كما في الباب السابق.

[٤٤٠] البيت لهمام بن قبيصة النمري: اللسان والتاج (نوف)، لباب الآداب: أسامة بن منقذ (٥٨٤)، تحق: أحمد محمد شاكر، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٩٩١، ص١٩٤، وروايته: تعستَ ابن ذات النوف أجهز على امرئ* يرى الموت خيرا من فرار وأكرما. وهو للخارجي: الفصول والغايات ٤٨٩/١، وروايته: تعستَ ابن ذات النوف أجهز على امرئ* يرى الموت أبقى من حياة وأكرما.

[٤٤١] البيت منسوب للقطامي، وشطره الثاني في المخطوط فيه سقط. انظر: محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء، للراغب الأصفهاني، تحق: عمر الطباع، دار الأرقم، بيروت، ١٩٩٩، ج٢، ص٦٩٠. على أنه غير موجود في ديوان القطامي.

وكذلك **الشّياه** جمع شاة، ولا تقُلْ: شيا، وأَنْشَد يعقوب وغيره لِزهيرِ بنِ أبي سلْمى:[٤٤٢] [من الطويل]

فقالَ: شياه راتعاتٌ بِقفرة بمستأسد القُريانِ حو مسائله

باب ما تَطْرح العرب منه الألفَ واللام والعامة تُثْبِتُهما فيه:

تقولُ هذه **دجلةُ**، والعامة تقولُ: الدّجلة، وأَنْشَدني أبي لِجريرٍ:[٤٤٣] [من الطويل]

فَما زالت القَتْلى تَمور دماؤُها بِدجلَةَ حتّى ماء دجلَةَ أَشْكَلُ

[٢٣/ب] وهذا يوم **عرفَةَ**، ولا تقُل: العرفَة.

وجئْتُ من رأْسِ **عين [الزاهرية]**، ولا تقُلْ: من رأْسِ العين، قالَ الفراء: إنّما حذفَت الأِلفُ واللام لأنها مبنيةٌ على الإضافة، لا يقالُ لها العين الزاهرِية. وقالَ غيره: إنّما لم يدخل الألفَ واللام لأنهما جعلا اسما واحدا.

ومنْزِلٌ في طريق الرقّة[٤٤٤] يقالُ له **حردان**[٤٤٥]، والعامة تُثْبِتُ فيه الأِلفَ واللام.

ويقالُ افْعلْ ذلك من **رأسٍ**، ولا تقُلْ: من الرأسِ، قال الفراء: وإنّما أَسقَطُوا الأِلفَ واللام إرادةَ الإضافة؛ كأن المعنَى: من رأسِ الأمرِ؛ أي: ارجِع فيه، ثُم كثُر في كلامهم حتى استغْنَوا عن ذكْرِ الأمرِ.

وكان ذلك عاما **أولَ**، ولا تقُلْ: عام الأول، وأَنْشَدني أَبِي عنِ الفراء: [من الرجز]

لَم أَرَ سلْما منْذُ عامٍ أَول

مذْ طُيِّبتْ بالمسك والقَرنْفُل

باب ما يتكلم العرب فيه بِفُعِلَ[٤٤٦] والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ قَد **وثِبتْ** يده علَى فُعلَتْ، ولا تقُلْ: وثَبتْ.

وتَقُولُ **نُتِجت** الدابةُ، ولا تقُلْ: نَتَجت[٤٤٧]، وقالَ زهير:[٤٤٨] [من الطويل]

[٢٤/أ] فَتُنْتَج لَكُم غلمان أَشْأَم كُلهم كأَحمرِ عاد ثُم تُرضع فَتُفْطمِ

وقَد **وِلِدت** الشاةُ، ولا تقُلْ: ولَدتْ.

---

[٤٤٢] شرح ديوان زهير بن أبي سلمى، تحق: حجر عاصي، دار الفكر، بيروت، ط١، ١٩٩٤، ص٩٥.

[٤٤٣] ديوان جرير، دار صادر، دار بيروت، بيروت، ١٩٦٠، ص٣٦٧.

[٤٤٤] الرقة: مدينة مشهورة على الفرات، بينها وبين حران ثلاثة أيام. معجم البلدان ٥٨/٣-٦٠. وكل ما جاء من أوصاف وأسماء متعددة للرقة كالرقة السوداء والبيضاء ورقة واسط والرقة الوسطى، كل ذلك أسماء مواضع في العراق، والظاهر في النص أعلاه أنها في الشام لاقتران ذكرها بحردان، ولم أهتد إلى موقعها الشامي.

[٤٤٥] حردان: من قرى دمشق. معجم البلدان ٢٤٠/٢.

[٤٤٦] يعني بالبناء للمجهول.

[٤٤٧] في نخ كتب الناسخ قبل (نتجت): وثبتْ، ثم شطبها.

[٤٤٨] زهير بن أبي سلمى، الديوان، ص ١٥٩.

وحلبت الناقةُ والشاةُ، ولا تقُلْ: حلَبتْ.

وأُولِعتُ بالصيد، ولا تقُلْ: وِلعتُ.

وقد فُلج الرجلُ من الفالُج.

ولُقي من اللقْوة[٤٤٩]، فهو ملْقو.

وتقول دير بِي وأُدير بِي من الدوار، ولا تقُلْ: دار بِي.

وقد عقمت المرأةُ إذا صارتْ عقيما لا تَلد.

وقد ربِح الرجلُ ووضع، ولا تقُلْ: وضع.

وكذلك وكس في البيع يوكَس، ولا تقُلْ: وكَس.

وقد وقرتْ أُذُنُه من الوقْر، وهو ثقَلٌ في الأُذُن، ولا تقُلْ: وقَرتْ.

وقد رهصت[٤٥٠] الدابةُ ، ولا تقُلْ: رهصت[٤٥١].

وقد هزِلَ الرجلُ، ولا تقُلْ: هزِلَ.

وقد وقص الرجلُ إذا سقَطَ عن دابته فانْدقتْ عنُقُه، ولا تقُلْ: وقص، إنما يقالُ وقص وقْص.

وعنيتُ بالشيء، ولا تقُلْ: عنيتُ، وأَنَا أُعنَى بِه، ولا تقُلْ: أَعني بِه. قال الفراء: ولم أَسمع عنيتُ قَط إلا في بيت:[٤٥٢] [من الرجز]

عانٍ[٤٥٣] يُأْخراها طَوِيلُ الشغْل

له جفيران وأي نَبل

وشُغلتُ عن كذا وكذا، ولا تقُلْ: شَغُلْتُ.

وقد شُغفْتُ بِكذا [٢٤/ب] إذا اشْتَد كَلَفُه بِه، ولا تقُلْ: شَغَفْتُ، ومن هذا قيلَ مشْغُوفٌ بِكذا.

باب ما جاء من الأسماء بالتثقيل والعامة تُخَفِّفُه[٤٥٤]:

---

[٤٤٩] اللقوة: داء يكون في الوجه يعوج منه الشدق. اللسان (لقو)

[٤٥٠] في نسخة المخطوط بالضاد وهذا تصحيف.

[٤٥١] رهصت الدابة: أن يذوي باطن حافر الدابة من حجر تطؤه. اللسان (رهص)

[٤٥٢] البيت في المخطوط ملبس صعبة قراءته، وظاهر الرسم فيه: عانٍ بأولاها طويل الشغل* له جفير أن وأي (قيل/قبل) نبل، والشطر الثاني لا يستقيم معنى ولا وزنًا، وقد صححت البيت بحسب ما جاء في اللسان، والله أعلم بأصله ونسبته. اللسان (عني). والشاهد في البيت استخدامه عانٍ وهو اسمك الفاعل من عني لا من أعني، فاسم الفاعل ممن الأخيرو معنٍ.

[٤٥٣] عانٍ اسم فاعل للفعل عني.

[٤٥٤] يقصد بالتثقيل التحريك، بالتخفيف التسكين.

يقالُ للذي يصطَبح به: **الشمع**، وربما خُفِّفَ فقيلَ: الشمع. كما يخَففُ الشعر والنهر، وهو **الشعر والنهر**. وكُل اسمٍ كان ثانيه أو ثالِثُه عينًا أو غَينًا أو همزةً أو هاء أو حاء، فإنه يحرك ويسكن، والتحريك أكثر وأجود، وذلك أن هذه الحروفَ مخارِجها من الْحلْق، فصارت بذلك الانفتاح تَجتَذب الفَتْح إليها[٤٥٥]. وأَنْشَدني أَبِي عن الفَراء:[٤٥٦] [من الرجز]

ينْصرني اللهُ ومن شاء نَصر

ومنْطقٌ كأنه صم الصخَر

وأَنْشَد أيضا:[٤٥٧] [من الطويل]

[له] نَعلٌ لا تَطبي الكلْب رِيحها وإن وضعتْ وسطَ المجالِس شُمت

ويقالُ هي **الكبِد والكرش، والفَحث** وهي ذاتُ البطْن التي تكون مع الكرِش، **والفَخذ، والورك، والكتف، والمعدة، والقَطنة**[٤٥٨] وهي شبه الرمانة في بطْن البقَرة.

والسفلةُ من سفلة الناس.

والكذب والضحك.

وسافُ الرجل. حكي ذلك كُله عن[٤٥٩] الفراء، [٢٥/أ] وقالَ: والتخْفيفُ فيه جائز؛ إلا أن الاختيار التحريك، وهو كلام الفُصحاء من العربِ.

وهو **النطْع والقمع**، ولا تقُلْ: نطْع[٤٦٠] ولا قمع[٤٦١].

﴿ما كان لهم الْخيرةُ﴾[٤٦٢]. **وخيرةٌ** فيما صنَع اللهُ عز وجِل، ولا تقُلْ: خيرةُ اللهِ عز وجل،

وهو **الشبع** ولا تقُل: الشبع[٤٦٣]، قالَ زهير:[٤٦٤] [من البسيط]

من رأْسِ مرقَبة ملْنا مشرفَة حجنِ الْمخالبِ لا يغْتَالُها الشبع

وهو **السبع**، ولا تقُل: السبع.

ويقالُ (ما هم إلا **أَكلَةُ** رأْسٍ)، يراد بذلك القلةُ، والعامة تقولُ: أَكْلَةُ رأسٍ.

---

[٤٥٥] للجرجاني كلام لطيف حول تحريك اللام وسكونها في رأيه حول الفصاحة التي لا تكون بفتح أو بسكون وإنما بالنظم. دلائل الإعجاز: عبد القاهر الجرجاني (٣٥٦)، تحق: ياسين الأيوبي، المكتبة العصرية، بيروت، ط١، ٢٠٠٠، ص٤٢١-٤٢٢.

[٤٥٦] الرجز لأبي النجم عند ابن قتيبة في " المعاني الكبير في أبيات المعاني"، وشطره الثاني: بمنطق كأنه الصخر الأصر ، راجع المعاني الكبير في أبيات المعاني: ابن قتيبة (٢٧٦)، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٨٤، ج٢، ص٨٠٨.

[٤٥٧] البيت في اللسان منسوب لكثير: اللسان والتاج (نعل)، البيان والتبيين ١١٢/٣، وهو في ديوانه برواية أخرى: إذا طرحت لم تطب الكلب ريحها* وإن وضعت في مجلس القوم شمت. ديوان كثير عزة، شرح عدنان زكي درويش، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٤، ص٧٣. والبيت بلا نسبة: المذكر والمؤنث للأنباري ص٤١٠.

[٤٥٨] جاء في نسخة المخطوط (قطبة)، والصواب للمعنى المقصود: قطنة، راجع: تصحيح التصحيف ص٤٢٥.

[٤٥٩] في نسخة المخطوط: حكي عن ذلك كله.

[٤٦٠] النطْع هي اللغة العالية ويقال نطْع ونَطْع. إصلاح المنطق ص١٩١.

[٤٦١] القمع لغة. المصدر السابق.

[٤٦٢] القصص: ٦٨.

[٤٦٣] الشبع: مصدر شَبِعت، والشبع: ما أشبعك. تثقيف اللسان ص٤١٠.

[٤٦٤] البيت في مخ شطره الأول غير واضح المعنى، وظاهره كما هو مكتوب أعلاه، والبيت عند زهير: من مرقب في ذرى خلقاء راسية*حجن المخالب لا يغتاله الشبع، ديوان زهير ص ٦٢.

وهو **الصِّر**، ولا تقُل: الصبر، إنّما الصبر ضد الْجزع، وأَنْشَدني الطوسي[٤٦٥] عن ابن الأعرابي[٤٦٦] في صفَة امرأة:[٤٦٧] [من الرجز]

صهصاقٌ[٤٦٨] الصوت لِعشّها صِر

تَعدو على الضيف يعود منْكسر

و**الرخل** الأُنثَى من ولَد الضأْن، ولا تقُلْ: رخْل.

وهي **التخَمةُ**، والعامة تقولُ: تُخْمة.

و**الزهرة** النجم، ولا تقُلْ: زهرة.

و**اللقَطة** التي تُلْتَقَطُ من الطريق، والعامة تقولُ: لُقْطَة[٤٦٩].

و**التؤَدة**، ولا تقُل: التؤْدة[٤٧٠].

وهي **القُوباء**، والعامة تقولُ: قُوباء[٤٧١]. وأَنْشَدني أَبي عن الفراء:[٤٧٢] [من الرجز] [٢٥/ب]

يا عجبا لهذه القُلَيقَه

هل يغْلبن القُوباء الريقَه

ويقالُ هي **الصلَعة** و**النزعة**[٤٧٣] و**القَرعة**[٤٧٤] و**الكَشَفَة**[٤٧٥] و**الجلَحة**[٤٧٦] و**القَطَسة**[٤٧٧] و**الشتَرة**[٤٧٨] من الأَشْتَر، و**الخَزمة**[٤٧٩] في الأنف، و**القَدمة** في الرجل، كل ذلك من التحريك، والعامة تُسكنُه.

ومرج **القَلَعة**[٤٨٠] ورصاص **قَلَعي**[٤٨١].

---

[٤٦٥] علي بن عبد الله بن سنان الطوسي: أبو الحسن التيمي أحد أعيان علماء الكوفة، أخذ عن ابن الأعرابي، وكان عدوا لابن السكيت لأنهما أخذا عن نصران الخراساني واختلفا في كتبه بعد موته. معجم الأدباء ١٧٧٩/٣-١٧٨٠.

[٤٦٦] ابن الأعرابي (١٥٠-٢٣١): أبو عبد الله محمد بن زياد، راوية نسابة علامة باللغة، من أهل الكوفة، لم ير أحد في علم الشعر أغزر منه. وهو ربيب المفضل الضبي. معجم الأدباء ٢٥٣٠/٦-٢٥٣٤، وفيات الأعيان ٤٩٢/١.

[٤٦٧] الشطران غير متتابعين، والأبيات كالآتي: " قال ابن الأعرابي: قال أعرابي يصف عجوزا:

أم جـوار ضنـؤها غـير أمر *صهصاق الصوت بعينيها صبر*

شـائلة أصداغها ما تخـتـمر *تبادر الضيف بعـود مشفـتر*

تعدو عـليهـن بعـود منكسر *حـتى يفر أهـلهـا كلّ مفـر*

لو نحرت في بيتها عشر جزر *لأصبحـت من لحـمهن تعتذر*

بحاف سح ودمع منهمر

قوله صهصاق: أي صلبة الصوت شديدته، وقال صهصاق صخابة وفي صوتها بحة من إتعابها له." سمط اللآلي، البكري ٢٩٦/١-٢٩٧، خزانة الأدب ٤٢٨/٦.

[٤٦٨] صهلصق: المرأة الصخّابة، أساس البلاغة (صهصاق).

[٤٦٩] ما تقوله العامة هو الصواب طالما أراد ما تجده في الطريق وتأخذه، واللقطة بفتح القاف الرجل يتبع اللقطات يلتقطها، لسان العرب (لقط)

[٤٧٠] صحيحة بالتحريك والتسكين، لسان العرب (وأد)

[٤٧١] يجوز ذلك لكنها تغدو مذكرة وتنصرف، أدب الكاتب، ص٥٩٢، الكتاب ٢١٤/٣-٢١٥. ليس في كلام العرب ص٨٣.

[٤٧٢] البيت لابن قنان الراجز. اللسان (قوب)، المنصف ٦١/٣، وبلا نسبة: تهذيب إصلاح المنطق ص٥٣٧،٧١٨. إصلاح المنطق ص٣٧٨، ٣٩٠.

[٤٧٣] النزعة: انحسار مقدم شعر الرأس عن جانبي الجبهة. اللسان (نزع)

[٤٧٤] القرعة: موضع القرع من الرأس، والقرع ذهاب الشعر من داء. اللسان (قرع)

[٤٧٥] الكشفة: دائرة في قصاص الناصية، وربما كانت شعرات تنبت صعدا ولم تكن دائرة، ويتشاءم بها. اللسان (كشف)

[٤٧٦] الجلح فوق النزع، وهو انحسار الشعر عن جانبي الرأس، وأوله النزع ثم الجلح ثم الصلع، والجلحة انحسار الشعر. اللسان (جلح)

[٤٧٧] القَطَس: عرض قصبة الأنف وطُمأْنينَتُها، وقيل: القَطَس، بالتحريك، انخفاض قصبة الأنف وتَطامنها وانتشارها، والاسم القَطَسة لأنها كالعاهة، وقد قَطِس قَطَسا، وهو أَقطَس، والأنثى قطساء. اللسان (قطس).

[٤٧٨] الشَتَر: انقلاب في جفن العين، من أعلى وأسفل وتشنجه. تذكرة علي في المنطق العربي ص٨٧.

[٤٧٩] خزم الشيء: شكّه. اللسان (خزم)

ويقال هو **الجبن**، ولا يقال: الجبن، إنّما الْجبن ضعفُ القَلْبِ.

ويوم **الجمعة**، والعامة تقولُ الْجمعة.

و**طرسوس**[٤٨٢] و**قَربوس**[٤٨٣] السرج، ولا تقُلْ: قَربوس[٤٨٤].

وحكى الفَراء **يقفُور** الرومي، والعامة تقولُ: يقْفُور.

واعملْ علَى **حسبِ** ذاك أي على قَدرِه، ولا تقُلْ: على حسب؛ إنّما حسب فُلانٍ هذا أي كفَاه.

وهي **الضلع**[٤٨٥]، ولا تقُلْ: ضلْع.

والعرب تقولُ (أحر من **القَرع**)[٤٨٦]، وهو بثر يخرج بالفصال يشد له قَلْقها[٤٨٧]، والعامة تقولُ: أحر من القَرعِ.

باب ما جاء تُخَفّفُه العرب والعامة تُثَقلُه[٤٨٨]:

يقالُ في بطْنه **معشٌ**[٤٨٩] و**مغْص**[٤٩٠].

وكذلك **الحلْقَةُ** من الناسِ.

وحكى الفراء والأصمعي رجلٌ **سمح**، والعامة تقول: سمح.

ومكان **وعر**، والعامة [٢٦/أ] تقولُ: وعر[٤٩١].

وحكى أبِي أوِ اليمامي[٤٩٢]: رجلٌ **طفْشٌ**[٤٩٣] لا عَير، والعامة تقولُ: طَفش.

---

[٤٨٠] في نص المخطوط موج القلْعة، وهذا تصحيف والصواب مرج القلْعة؛ فكل ما ورد في هذا الشأن في غير هذا الكتاب يؤكد ذلك، راجع: أدب الكاتب، ابن قتيبة ص٤٢٩، إصلاح المنطق١٩٥/١. القَلْعة: موضع بالبادية وإليه تنسب السيوف، وقيل هي القرية التي دون حلوان العراق. معجم البلدان ٣٨٩/٤.

[٤٨١] رصاص قلْعي: الرصاص الجيد وهو شديد البياض. اللسان (قلع)

[٤٨٢] طرسوس: كلمة عجمية رومية، ولا يجوز سكون الراء إلا في ضرورة الشعر. وهي مدينة بثغور الشام بين أنطاكية وحلب وبلاد الروم... وعلى طرسوس سوران وخندق واسع ولها ستة أبواب ويشقها نهر البردان وبها قبر المأمون عبد الله بن الرشيد. معجم البلدان ٢٨/٤. وليس في اللسان ما يشير إلى أعجمية الاسم. اللسان (طرس)

[٤٨٣] القَربوس: حنو السرج، والقُربوس لغة فيها. اللسان (قربس).

[٤٨٤] وتقول العامة للقَربوس قُرباس. إصلاح المنطق ص١٩٤.

[٤٨٥] جائزة على الوجهين وضلْع أجود، انظر: ابن قتيبة، أدب الكاتب ص٤٢٣. لحن العوام: الزبيدي (٣٧٩)، تحق: رمضان عبد التواب، مكتبة الخانجي، ط٢، ٢٠٠٠، ص٢٩٥.

[٤٨٦] بثر يأخذ صغار الإبل في رؤوسها وأجسادها فتقرع، والتقريع معالجتها لنزع قرعها، وهو أن يطلوها بالملح وحباب ألبان الإبل، فإذا لم يجدوا ملحا نتفوا أوبارها ونضحوا جلدها بالماء ثم جروها على السبخة. مجمع الأمثال ٥٥٥/١.

[٤٨٧] القَلْق: الوضين: وهو حزام الرحل. اللسان (قلق).

[٤٨٨] يقصد بالتخفيف هنا التسكين، ويقصد بالتثقيل التحريك.

[٤٨٩] المعش: الدلك الرفيق. اللسان (معش).

[٤٩٠] وقد جاءت بفتح الغين في الفرق بين الحروف الخمسة ص٤٩٣.

[٤٩١] الواو ساقطة في نص المخطوط.

[٤٩٢] هو أبو علي محمد بن جعفر بن نمير من بني حنيفة، العامري. شاعر راوية أديب من أهل اليمامة بنجد. بقي إلى آخر أيام المعتمد، توفي عام ٢٨٠هـ. معجم الشعراء ص٤٤٧.

[٤٩٣] رجل طفش: هزيل البدن. اللسان (طفش).

باب ما تُشدّده العرب والعامة تُخفّفُه:

يقالُ في خَلْقه **زعارةٌ**[٤٩٤] بالتشديد، ولا تقُلْ: زعارة.

وهو **الطرنّان** للذي يؤكَلُ عليه، ولا تقُلْ: طرنان.

ولِهذه البلْدة **الأردن**، مشَددةُ النونِ مضمومةُ الهمزة، والعامة تقولُ: الأُردن.

و**قُطْربل**[٤٩٥] مشددةُ الباء، والعامة تقولُ: قُطْربل؛ بالتخفيف.

وهو **آري**[٤٩٦] الدابة بالتشديد.

و**الآخية**، أن تُوجد قطْعةُ حبلٍ فَيدقَن طَرفاه، ويظْهر منهما مثلُ العروة، وتُشَد إليها الدابةُ، ولا تقُلْ: آخية.

وهي **العارية**، والعامة تقولُ: العارِية؛ بالتخفيف.

وقَعد على **قُوه** النهر بتشديد الواوِ، ولا تقُلْ: قُوهه.

وهو **البوري** و**الباري**[٤٩٧] للذي يقالُ له **البارية**، قالَ العجاج:[٤٩٨] [من الرجز]

كالْخُصِّ إذْ جللَه البارِي

وتُروى: البورِي، ومنهم من يقولُ: البارِياء.

ويقالُ جاء **نَعي** فُلانٍ، والعامة تقولُ: نَعيه[٤٩٩]، قالَ الشاعر:[٥٠٠] [من الكامل] [٢٦/ب]

بكَر النعي بخير خندف كُلها ... بِعتَيبةَ بنِ الْحارث[٥٠١] بنِ شهاب

والنعي هو الذي ينْعاه [غيره] ، والنعي مصدر نَعيتُه نَعيا.

وشيء **جيد** بين الْجودة، ولا يقالُ: جِيد، إنّما الجِيد: العنُق.

وهي **القَوصرة**، ولا تقُلْ: قَوصرة[٥٠٢]. وأَنْشَد أصحابنا عنِ الأصمعيّ:[٥٠٣] [من الرجز]

---

[٤٩٤] أي شراسة وسوء خلق، وهي بتشديد الراء وتخفيفها. اللسان (زعر)

[٤٩٥] سبق ذكرها في باب ما جاء من الأسماء بالضم والعامة تَغْلطُ فيه.

[٤٩٦] جاءت بالهمز لا بالمد في المخطوط والصواب بالمد، راجع: أدب الكاتب ص٦١٤. وتصحيح التصحيف ص٦٧. الآري والآري: الآخية: محبس الدابة. اللسان (أري)

[٤٩٧] الباري: البساط من شقق القصب. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص١٦٢.

[٤٩٨] البيت منسوب للعجاج في: أدب الكاتب، ابن قتيبة ص٣٧٦،٤٩٧، شرح الجواليقي ص٢٨٤، إصلاح المنطق ص٢٠٠، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٣٣. الفرق بين الحروف الخمسة ص٣٤٩. ولم أجده في ديوانه.

[٤٩٩] جاءت في اللسان بتشديد الياء وتخفيفها. اللسان (نعو)

[٥٠٠] البيت للحصين بن القعقاع يرثي عتيبة بن الحارث: الحيوان: الجاحظ (٢٥٠)، تحق: عبد السلام محمد هارون، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ط٣، ١٩٦٩، ج١، ص٣١٦.

[٥٠١] جاء في نسخة المخطوط (الحرث)، والصواب الحارث.

[٥٠٢] جاء في اللسان أنها مخففة ومثقلة، والقوصرة: وعاء من قصب يرفع فيه التمر من البواري، اللسان (قصر) وانظر كذلك: بحر العوام ص٢٣٠.

أفْلَح من كانتْ له قَوصرة
يأكُلُ منها كُل يومٍ مرة

باب ما تُخَفّفُه [العرب] والعامة تُشَدّده:

يقُولُ أسكتَ اللهُ **نأمتَه**، خَفيفٌ، وهو الصوتُ، والعامة تقولُ: نامتَه[٥٠٤].
واستأصلَ **شَأفَتَه** إلى أصله، ولا تقُلْ: شافّتَه.
[٥٠٦]، وقال الراعي:[٥٠٧] ﴿ثُم استَوى إلَى السماء وهي دخَان﴾وهو **الدخَان**، ولا تقُل: الدخّان[٥٠٥]، فاللهُ تعالى يقول:
[من الكامل]

كَدخَانِ مرتَجِلٍ بأعلى تَلْعة عَرثان ضرم عرفجا مبلُولا

وتقولُ رماه **بِقَلاعة** من الأرض، خفيفةُ اللامِ، وهو ما يقْلَع من الأرضِ من الطّين، والعامة تقولُ: بِقَلاّعة[٥٠٨].
وهي **حمةُ** العقْربِ، ولا تقُلْ: حمة[٥٠٩]، وهي السم بِعينه، ويقالُ للذي [٢٧/أ] تلسع بها إبرة ''.....''.[٥١٠]
إنك ميتٌ وإنهم ﴿ويقال هو **ميت** ولا يقال ميت إنما يقال ميت لمن كان لم يمت بعد، كقول الله عز وجل:
، ويقال هو ميت وكذلك ما كان ميتًا من الأرض وأشباهها. ﴾[٥١١]ميتُون
ويقال **هديتُ** الرحلةَ الطريقَ والعامة تقول هديت'' .....''[٥١٢].

باب ما تتكلم به العرب مخففًا والعامة تحركه[٥١٣]:

يقال للرجل من أهل اليمن **يمانٍ** [ومن أهل الشام] **شآمٍ** [ومن أهل تهامة] **تهامٍ** تخفض موضع الخفض والرفع وتنصب موضع النصب[٥١٤] فتقول رأيت يمانيا وشآميا ولا يشدد شيء من ذلك.

---

[٥٠٣] البيت منسوب لعلي بن أبي طالب، اللسان (ق.ص.ر)، خزانة الأدب ٦٦/٦، الاقتضاب ٢٣١/٣، وبلا نسبة في: شرح الجواليقي ص٢٣٤، بحر العوام ص٢٣٠، ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٣٧٦.
[٥٠٤] مشددة: ما ينم عليه من حركته، اللسان (نأم)
[٥٠٥] الدخّان كالرمان بتشديد الخاء: بحر العوام ص٢٦٢.
[٥٠٦] فصلت: ١١.
[٥٠٧] الراعي النميري، الديوان، ص٢٤٠.
[٥٠٨] جاء في اللسان أنها تأتي بالتشديد والتخفيف، راجع اللسان (قلع)
[٥٠٩] حمة العقرب، مخففة الميم: سمها، والهاء عوض؛ قال ابن الأعرابي: يقال لِسم العقرب الحمة والحمةُ، وغيره لا يجيز التشديد، يجعل أصله حموةً. اللسان (حمم)
[٥١٠] طمس بمقدار كلمتين أو ثلاث.
[٥١١] الزمر: ٣٠.
[٥١٢] كلمة غير واضحة.
[٥١٣] يقصد بالتحريك هنا التشديد.

قال ابن أحمر:[٥١٥] [من البسيط]

شيخٌ شآم وأُفنون يمانيةٌ من دونها الهولُ والمؤماتُ والعلالُ

وقال أوس بن حجر:[٥١٦] [من الوافر]

وكانوا قومنا فبغَوا علَينا فسقناهم إلى البلد الشآمي

ويقال غُلام حين **بقل** وجهه إذا بدا شعره ولا تقل بقل.

وتقول إذا قرأ الإمام **أمين** فتقصر الألف وتخفّف الميم والعامة تقول أمين بتشديد الميم وأنشدني أبي عن الفراء:[٥١٧] [من الطويل] [٢٧/ب]

تباعد عني فُطْحلٌ [وابن مالك] أمين فزاد اللهُ ما بيننا بعدا

وأنشدنا يعقوب بن السكّيت:[٥١٨] [من البسيط]

يا رب لا تسلبنّي حبها أبدا ويرحم الله عبدا قال آمينا

وهي **القَدوم**، قال ولم أسمعها إلا مخفّفة والعامة تقول قدّوم بتشديد الدال. قال المرقّش:[٥١٩] [من مجزوء البسيط]

يا بنتَ عجلان ما أصبرني على خُطوبٍ كنَحت بالقَدوم

وتقول عندي **منا**[٥٢٠] دهن والعامة تقول منّا دهن والجمع أمناء ولا تقل أمنان[٥٢١].

وتقول قد **ملحتَ** القدر –خفيفةً- إذا ألقيتَ بها الملح بقدر ما يصلحها، وأملحها إذا أفسدها بالملح وبالتشديد كذلك[٥٢٢]. ملحتُ القدر فهو مليح ومملوح ولا تقل ملّحت. قال الفراء: وعبس خاصة تقول ملّحت، وأنشد لعروة بن الورد:[٥٢٣] [من الطويل]

ينوؤون بالأيدي وأفضلُ زادهم بقيةُ لحمٍ من جزور مملّحِ

''.....''[٥٢٤] وتقول رجل آدر والعامة تقول أدر. قال [طرفة]: [٥٢٥] [من الطويل] [٢٨/أ]

وما ذَنْبنا في أن أداءت خُصاكم وأن كُنتُم في قومكُم معشَرا أُدرا

---

[٥١٤] يقصد بذلك أنها تعامل معاملة الاسم المنقوص فتحذف ياؤها وتعوض تنوين كسر في حالتي الرفع والخفض وتثبت ياؤها في حالة النصب.

[٥١٥] البيت لابن أحمر في اللسان (فنن)

[٥١٦] البيت لبشر بن أبي خازم في: الشعر والشعراء لابن قتيبة ٢٧٠/١، خزانة الأدب ٤٤١/٤. وهو غير موجود في ديوان أوس.

[٥١٧] البيت لجبير بن الأضبط: التلويح ص٨٦، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٣٩. وبلا نسبة: إصلاح المنطق ص٢٠١، شرح الفصيح في اللغة ص٢٩٨، اللسان والتاج ومقاييس اللغة (أمن) ويروى: تباعد مني فُطْحلٌ وابن أمه.

[٥١٨] البيت لقيس العامري: ديوان مجنون ليلى؛ جمع وترتيب أبي بكر الوالبي، تحق: جلال الدين الحلبي، مطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر،١٩٣٩، ص١٠. التلويح ص٨٧، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٣٩. وبلا نسبة: إصلاح المنطق ص٢٠٢، مقاييس اللغة (أمن). ولعمر بن أبي ربيعة: اللسان (أمن)

[٥١٩] المرقش الأصغر: ديوان المرقشين، تحق: كارين صادر، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٩٨، ص٩٤، وروايته: يا ابنةَ عجلان ما أصبرني. لحن العوام ص١٤٠.

[٥٢٠] منا: المكيال الذي يكيلون به السمن وغيره؛ وقد يكون من الحديد أوزاناً. وبنو تميم يقولون هو: من، ومنان، وأمنان. تهذيب اللغة (منو).

[٥٢١] منّا دهن جائزة، لكن منا دهن أفصح، وكذلك يجوز أن تقول: منَوا دهن وأمناء دهن، وأمنان دهن. إصلاح المنطق ص٢٠٤، المصدر السابق.

[٥٢٢] يقصد أن أملح كملّح.

[٥٢٣] ديوان عروة ص٤١، البيت في اللسان لعروة باختلاف في رواية الصدر: أقمنا بها حينًا وأكثر زادنا* بقيةُ لحمٍ من جزور مملّحِ. اللسان (م.ل.ح). بلا نسبة: كتاب الملاحن ص١٨٥.

[٥٢٤] طمس بمقدار أربع كلمات.

[٥٢٥] البيتان متتابعان وهما لطرفة من العبد باختلاف في بداية عجز البيت الثاني: خرانق توفي بالضغيب لها نذرا، ديوان طرفة بن العبد؛ شرح الأعلم الشنتمري، تحق: درية الخطيب ولطفي الصقال، مجمع اللغة العربية، دمشق، ١٩٧٥، ص١١٦-١١٧.

إذا جلَسوا خيلُت تَحتَ ثيابِهم أَرانب توفي بالضغيبِ[٥٢٦] لها نَذْرا

وهي **اللّثَةُ**، مكسورةٌ مخَفَفَةُ الثاء، **والشفَة**، والعامة تقولُ: شفة ولِثة، قالَ ذُو الرمة:[٥٢٧] [من البسيط]

في شَفَتَيها حوةٌ لَعس وفي اللّثَات وفي أنْيابِها شَنَب[٥٢٨]

ورجلٌ **مكار** وقَوم مكارون، وفي النصبِ والخَفْضِ مكارِين بياء واحدة. وكذلك **مغَنٍّ ومصلٍّ**، ولا تقُلْ: مكارِيين ولا مصليين.

ومكان **مستَوٍ**، ومكان **نَد**، وأَرض **نَدية**، كُل ذلك بالتخْفيف، والعامة تُشَدّده.

وهي **الرباعية** من الأسنان، خفيفة ولا تقل رباعية.

وفارِه بين **الفَراهة والفَراهية**، وكذلك **الكراهية**، ورفَاهة ورفَاهية بالتخْفيف، والعامة تُشَدّده.

ويقالُ للطائرِ **فارية** بالتخفيف، والعامة تقولُ: قارِية، وأَنْشَدنا يعقُوب:[٥٢٩] [من الوافر]

أَمن تَرجِيعِ قارِية تَركْتُم سبايالكُم وأُبتُم بالعناق

وهي **القمطْرة**[٥٣٠]، ولا تقُلْ: قمطْرة.

وعنَب **ملْاحي**، مخَفَفَةُ اللامِ، [٢٨/ب] ولا تقُلْ: ملّاحي، وإنّما سمّي بذلك لِلْبياضِ الذي فيه، والْملْحةُ: البياض، ويقالُ للزرقة إذا اشتَدتْ حتى تَضرِب إلى البياض: الْملْحة، ويقالُ هو أَملَح العينِ.

وهو **الأب**، خَفيفٌ، ولا تَقُلْ: أَب. وكذلك **أَخٌ**، ولا تقل: أَخ.[٥٣١]

والدم بالتخفيف، ولا تقُل: دم[٥٣٢].

وحدء المرأة، ولا تقلْ: حد.

والسماني لهذا الطائرِ، والعام تقولُ: سماني، وواحدتُه: سماناة.

وهي **جدية** السرجِ، ولا تقُلْ: جدية.

وفُلان من **علْية** الناسِ، ولا تقُلْ: علية، وهي جمع عليٍّ وعلية، مثْلُ صبِيٍّ وصبِية.

وتقولُ قَد **أُرتج** عليه الكلام أي أُغْلِقَ عليه إذا لم يفْتَح لَه، ولا تقُلْ: أُرتج عليه بالتشديد.

---

[٥٢٦] الضغيب: صوت الأرانب والذئب. اللسان (ضغب)

[٥٢٧] ديوان ذي الرمة؛ شرح الإمام أبي نصر أحمد بن حاتم الباهلي- رواية الإمام أبي العباس ثعلب، تحق: عبد القدوس أبو صالح، مؤسسة الإيمان، بيروت، ط٢، ١٩٨٢، ج١، ص٣٢.

[٥٢٨] الحوة: حمرة تضرب إلى السواد، اللعس: سواد اللثة والشفة، الشنب: ماء ورقة يجري على الثغر، وقيل رقة وبرد وعذوبة في الأسنان. اللسان (حوو) (لعس) (شنب).

[٥٢٩] البيت بلا نسبة: تهذيب إصلاح المنطق ص٤٤٣، اللسان والتاج (عنق) (قري)، أساس البلاغة (قرو)، التلويح ص٩١، إصلاح المنطق ص٢٠٤.

[٥٣٠] امرأة قمطرة: قصيرة عريضة. اللسان (قمطر)

[٥٣١] الأب والأخ بالتشديد والتخفيف لغتان. بحر العوام ص٩٦.

[٥٣٢] الدم بالتخفيف: ما سال في العروق، وبالتثقيل: لاطلاء بحمرة أو بغيرها. اللسان (مدي) (دمم).

باب ما جاء بِطَرح النون والعامة تُثْبِتُها فيه:

يقالُ هي **الإجانَةُ**[٥٣٣]، ولا تقُلْ: إنْجانَة.

وهو **الإجاص** ولا تقُل: إنْجاص.

وهو **الخُروب** ولا تقُلْ: خَرنُوب.

وقد **امتَقَع** لونُه إذا تَغَير، والعامة تقولُ: انْتَقَع.

وقد مقَرتُ[٥٣٤] السمك وغيره في الْخَلّ فهو **ممقُور**، والعامة تقولُ: [٢٩/أ] نَقَرتُ فَهو منْقُور.

وتقولُ قد **قَوزع** الدّيك[٥٣٥]، والعامة تقولُ: قَنْزع.

ورجلٌ **ناعس**، ولا تقُلْ: نَعسان.

وجِئْتُ وأنا **معيى**، ولا تقُلْ: أنا عيان.

وهي **الأُتْرجة**، والجمع أُتْرج، والعامة تقولُ: أُتْرنْج[٥٣٦].

ودرهم **بهرج**، ولا تقُلْ: نَبهرج[٥٣٧].

وملْح **ذَرآني** بالذال، [وهو] الأبيض، والعامة تقولُ: انْذَراني. ويقالُ للشيبِ إذا علا الإنسان: قَد علَتْه ذُرأةٌ أي بياض، وأَنْشَد الأصمعي:[٥٣٨] [من الرجز]

وقَد علَتْني ذرأةٌ بادي بدي

وريثةٌ تَنْهض بالتشْدد[٥٣٩]

ويقالُ **كَسفَت** الشمس و**خَسفَ** القمر، ولا تقُل: انْكَسفَت.

وهي **القبرة** لهذا الطائر، والعامة تقولُ: قُنْبرة. وأنْشَدنا يعقُوب:[٥٤٠] [من الرجز]

يا لك من قُبرة بِمعمرِ

خَلا لك الْجو فَبِيضي واصفرِي

ونَقّرِي ما شئت أن تُنَقّرِي

وأَنْشَدنيها أبِي والطوسي:

---

[٥٣٣] الإجانَةُ والإنْجانةُ والأجانةُ؛ الأخيرة طائية عن اللحياني: المركن، وأفصحها إجانةٌ واحدة الأجاجين، وهو بالفارسية إِكانه؛ قال الجوهري: ولا تقل إنْجانة. اللسان (أجن)

[٥٣٤] المقر: إنقاع السمك المالح في الماء. اللسان (مقر)

[٥٣٥] قوزع الديك: تقال إذا تقاتل الديكان فهرب أحدهما. اللسان (قزع)

[٥٣٦] الأترنج لغة. إصلاح المنطق ص٢٠٠.

[٥٣٧] الدرهم البهرج: الذي فضته رديئة، وورد عن العرب قولهم بهرج ونبهرج. لسان العرب (بهرج)

[٥٣٨] الرجز لأبي نخيلة: حماسة الظرفاء من أشعار المحدثين والقدماء، العبدلكاني (٤٣١)، محمد جبار المعيبد، د.ن، العراق، ط١، ١٩٧١، ج٢، ص٤٧. المعاني الكبير ١٢٢٣/٣. اللسان (ذأر)، وبلا نسبة: إصلاح المنطق ص١٩٤.

[٥٣٩] البيت في نسخة المخطوط: تنهض بالتشديد، والصواب العروضي أن يكون: بالتشدد.

[٥٤٠] الرجز لطرفة في صباه، ويقال إنه أول ما قال من الشعر، ديوان طرفة ص١٥٧-١٥٨. وهو لكليب بن ربيعة التغلبي: شرح الجواليقي ص٢٣٤. بلا نسبة: إصلاح المنطق ص٢٠٠. الاقتضاب ٢٢٩/٣.

يا لك من حمرة بمعمري

وهو **الزبيل**، ولا تقُلْ: زنبيل، وقالَ بعضهم: يقالُ زِنْبِل وزِنْبِيل[٥٤١].

باب ما جاء بالنون والعامة تَطْرحها منْه:

يقالُ [٢٩/ب] ''.....''[٥٤٢] والعامة تقول ''.....''[٥٤٣].

وتقول شويته[٥٤٤] حتى **انشوى**، ولا تقل اشتوى، إنما يقال اشتوى الرجل إذا شوى اللحم.[٥٤٥]

وهي **بغداد** وبغداد والنون أكثر، والعامة تقول بغداذ بالذال[٥٤٦].

وهو **الصيدناني** والصيدلاني والنون أكثر وأفصح.

والعرب تقول **عنوان** الكتاب وقد عنونتُه.

ورطَب **حلقان** و**محلقن** وقد بلغ الترطيب منه إلى القمع بقدر فص الخاتم، والعامة تقول محلقم.

وهو **المنيح**[٥٤٧] والعامة تقول المليح[٥٤٨].

وقد **انمحى** الكتاب والعامة تقول امحى.

وتقول لي عنه **منْدوحة** و**منْتَدح**، أي سعة وهو الندح والجمع أنداح، ولا تقل ممدوحة ومنتدح أي سعة.

وأنشدني أبي عن الفراء:[٥٤٩] [من الطويل]

ألا إن جيراني العشية رائح دعتهم دواعي من هوى ومنادح

ويروى عنه دواع من هوى، أي وجوه بعيدات المذاهب.

---

[٥٤١] الزنبيل والزنبيل لغة في الزبيل، والزبيل: القصير من الرجال. اللسان (زنبل). الزبيل والزنبيل: الجراب، وقيل الوعاء يحمل فيه، والزبيل الفقّة. اللسان (ز.ب.ل). وتجوز إضافة النون إذا كسرت الزاي، "وزبيل مفتوحة الزاي، فإن كسرتها زدت نونًا فقلت زنبيل ولا يقال زنبيل" ابن قتيبة الدينوري: أدب الكاتب ص٥٦٥. وراجع كذلك تصحيح التصحيف ص٢٩٨.

[٥٤٢] كلمة غير واضحة.

[٥٤٣] كلمة غير واضحة.

[٥٤٤] جاءت في المخطوط (شويتها) والصواب شويته.

[٥٤٥] "قالوا: شويته فانشوى واشتوى. هذا قول سيبويه. وقال غيره: لا يقال اشتوى لأن المشتوي هو الشاوي، واشتوى فعله"، انظر الدينوري، أدب الكاتب ص٤٥٨.

[٥٤٦] فيها سبع لغات: بغْداد وبغداذ وبغذاد وبغذاذ وبغْدين وبغدان ومغْدان: كلها اسم مدينة السلام. اللسان (بغدد).

[٥٤٧] المنيح: القدح المستعار، وقيل: هو الثامن من قداح الميسر، وقيل: المنيح منها الذي لا نصيب له، والمنيح أحد القداح الأربعة التي ليس لها غُنْم ولا غُرم. اللسان (منح)

[٥٤٨] المليح: خلاف العذب. اللسان (ملح).

[٥٤٩] البيت لحيان بن جبلة المحاربي: الأشباه والنظائر: السيوطي (٩١١)، تحق: عبد العال سالم مكرم، عالم الكتب، القاهرة، ج٤، ص٢٢٧. معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع: البكري (٤٨٧)، تحق: مصطفى السقا، عالم الكتب، بيروت، --١٩، ج١، ص١٧٣. وبلا نسبة: الدرر ٥٤٨/٢، شرح المفضليات: التبريزي (٥٠٢)، تحق: علي محمد البجاوي، دار نهضة مصر، ١٩٧٧، ج١، ص٤٣٤. همع الهوامع في شرح جمع الجوامع: السيوطي (٩١١)، تحق: أحمد شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت، ط١، ١٩٩٨، ج٢، ص١٨٢. رسالة الصاهل والشاحج: المعري (٤٤٩)، تحق: عائشة عبد الرحمن، دار المعارف، مصر، ط٢، ١٩٨٤، ص٤٣٨.

باب ما يتكلم به[٥٥٠] العرب بالصاد والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ [٣٠/أ] **بخَصتُ** عينَه[٥٥١]، ولا تقُلْ: بخَستُ، إنّما البخس: النقْصان، وهو أن ينْقص الرجلَ حقه.

وتقولُ **بصقَ** الرجلُ، ولا تقُلْ: بزقَ ولا بسقَ، إنّما البسوقُ: الطولُ، يقالُ بسقَ الرجلُ والنخْلُ إذا طالَ، وهو البصاقُ، ولا تقُل: البزاق[٥٥٢].

وهو **قَص** الشاة وقَصصها[٥٥٣] الذي تُسمّيه العامة: القَس.

وهو **الصنْدوق**، ولا تقل الصندوق[٥٥٤] ولا سنْدوق[٥٥٥].

ويقالُ لهذا الذي تُسمّيه العامة السولق: **الصولج**. وفي كتابِ "النهى" للفراء: الصولج والمرقاق أيضا، وهو الذي يبسطُ به العجِين.

وتقولُ في **صنجة**[٥٥٦] الميزان، ولا تقُلْ: سنجة، وهي عجميةٌ معربةٌ[٥٥٧].

ويقالُ نَبِيذٌ **فارِص** ولَبن قارِص بالصاد.

وتقولُ قَد أمكَنَتْك **القُرصةُ**[٥٥٨] وأَصبتَ قُرصتَك، والعامة تقولُ: قُرستَك، وأصلُ القُرصة النوبةُ، يقالُ هم يتَقارصون الماء، وذلك إذا كان قليلًا يتَنَاوبونَه فيقالُ يا فُلان قَد جاءتْك قُرصتُك.

وهو **صماخُ** الأُذُنِ، ولا تقُلْ: سماخ.[٥٥٩]

وقد **أَصاخَ** إلى الشيء إذا استَمع له، ولا تقُلْ: أَساخ، وأَنْشَدَني الطوسي لأبي داود الأيادي:[٥٦٠] [من السريع]

[٣٠/ب] ويصيخُ أحيانًا كما استـ ـمع المضلّ لصوت ناشد

ويقالُ أُرعدتْ **قَرائصه**، والعامة تقولُ: فرائسه، والواحدة قَرِيصة، وهي اللحمةُ الغَليظَةُ تَكُون في الجنْبِ، تَرعد إذا قَرِعت الدابةُ، ومنها تَهجم الطعنَةُ على القَلْبِ، وقالَ النابِغَةُ:[٥٦١] [من البسيط]

شَكَ الفَرِيصةَ بالمدرى فأَنْفَذَها شَكَ الْمبيطرِ إذْ يشْفي من العضد

ويقالُ غُلام **صقْلَبي**[٥٦٢]، ولا تقُلْ: سقْلَبي، ولا: سقْلابي.

---

[٥٥٠] في نخ بعد كلمة (به) كلمة مشطوبة غير واضحة قد تكون (العامة) ، ويبدو أن الناسخ قد استعجل فيها ثم تدارك الأمر ورأى أن ترتيبها غير مناسب.

[٥٥١] بخص عينه: أغارها. اللسان (بخص)

[٥٥٢] بساق وبزاق وبصاق جائز جواز سراط وصراط وزراط، راجع بحر العوام ص١٢٦. الفروق بين الحروف الخمسة ص٣٦٩،٤٩٢.

[٥٥٣] أي ما قص من صوفها، لسان العرب: (قصص)

[٥٥٤] سبق ذكرها في باب ما جاء من الأسماء بالضم والعامة تغلط فيه، وفيها لغة أخرى: الزندوق. التاج (زندق)

[٥٥٥] الصندوق والسندوق جائزتان. الفرق بين الحروف الخمسة ص٤٩١.

[٥٥٦] الصنج يتّخذ من صفر يضرب أحدهما بالآخر، وهو عربي. اللسان (صنج)

[٥٥٧] صنجة الميزان وسنجته، أما مشاقة الكتان فسنجة بالسين. الفرق بين الحروف الخمسة ص٤٩٢.

[٥٥٨] في نسخة المخطوط بالفاء، وهو تصحيف والصواب قُرصة.

[٥٥٩] كلتاهما جائزة. الفرق بين الحروف الخمسة ص٤٩٠.

[٥٦٠] البيت في رسالة الغفران لأبي داود، وروايته: ويصيخ أحيانًا كما اسـ*ـتمع المضلّ دعاء ناشد. رسالة الغفران ص٤٠٩، وللمثقب العبدي: ديوان المثقب العبدي، تحق: حسن كامل الصيرفي، جامعة الدول العربية، ١٩٧١، ص٤١. البيان والتبيين ٢٨٨/٢، المعاني الكبير ٧٥٣/٢، سمط اللآلي ١٤٤/١، الكامل ٩٧/١، وبلا نسبة: الأمالي: القالي (٣٥٦)، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ط٣، ١٩٥٣، ج١، ص٣٤. تصحيح الفصيح ص٢٧٦.

[٥٦١] ديوان النابغة الذبياني، تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، مصر، ط٢، د.ت، ص١٢. إصلاح المنطق ص٥٩.

[٥٦٢] غلام صقلبي: أصهب. اللسان (صقلب)

و**الصقْب**: الشيء بالشيء، ولا تقُلْ: الزّوْب.

وكذلك جلَس فُلان **يلْصقُ**[٥٦٣]، ولا تقُلْ: يلْزِقُ، وكذلك جلَس فلان لَصيقَ فُلانٍ، ولا تقُلْ: لَزِيقَ[٥٦٤].

وثَوب **صفيقٌ**[٥٦٥]، ولا تقُلْ: سفيق.

وتقولُ **تَحامصتُ** عن كذا أي تَجافَيتُ، والعامة تقولُ: تَحامستُ.

باب ما جاء بالسّين والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ الْبرد اليوم **فارِس**، ولا تَقُلْ: فارِص، والفَرس: البرد، يقالُ أَصبح الماء فَرِيسا أي جامدا، وفارِسا أيضا، ومنه سمك فَرِيس، والعامة تقولُ: فَرِيص.

وهو **الرسغُ**، ولا تقُل: الرصغ.

و**سام** أَبرص، والعامة تقولُ: صم أَبرص، ويثنّى ساما أبرص، فإذا جمعوا [٣١/أ] قالُوا البرصةُ أو السوام، وزعم الفراء أنه لم يسمع غَيره، وحكى أبو زيد[٥٦٦] في الجمع (أبارِص)، وأنْشَد:[٥٦٧] [من الرجز]

واللهِ لو كُنتَ لهذا خالصا

لَكُنْتَ عبدا تأْكُلُ الأبارِصا

وهو أسود **سالِخٌ**[٥٦٨] غير مضاف، ولا تقُلْ: صالِخٌ، ويقال للأُنْثَى: أسودةٌ، ولا يوصفُ: سالِخة.

وهي **النقس** للمداد، وجمعه أَنْقَاس، والعامة تقولُ: نقص.

وهي **سرةُ** الإنسانِ، ولا تقُلْ: صرة.

وتقولُ أَخَذَه **قسرا** أي قهرا، ولا تقُلْ: قصرا، وقد قَسرتُه على ذلك، ولا تقُلْ: قَصرتُه، قال ذُو الرمة:[٥٦٩] [من الطويل]

أَحن إلى ليلَى كما حن نازِع دعاه الهوى فارتَد من عنْده قَسرا

ودابةٌ **شموس**، ولا تقُلْ: شموص، وهو الذي يقْمص عند الْمسّ، والاسم منه: الشماس.

---

[٥٦٣] في نسخة المخطوط بعد كلمة (يلصق) كلمة (ولا) مشطوبة.

[٥٦٤] جائزة بالزاي، والسين، والصاد. لَزِقَ الشيء بالشيء يلْزقُ لُزوقاً: كلَصقَ والتزقَ التزاقاً وقد لَصق ولَزِق ولَسق، وَألْزقه كألْصقه، وَألْزقه به غيره، ولازقه: كلاصقه. وهذا لِزق هذا ولَزِيقُه ويلازقه أي لصيقه، وقيل أي بجانبه. اللسان (لزق).

[٥٦٥] ثوب صفيق: جيد النسج. اللسان (صفق)

[٥٦٦] أبو زيد الأنصاري (١١٩-٢١٥): سعيد بن أوس بن ثابت الأنصاري، أحد أئمة الأدب واللغة، من أهل البصرة ووفاته بها. وهو من ثقات اللغويين. كان سيبويه إذا قال: سمعت الثقة، عنى أبا زيد. من تصانيفه: النوادر في اللغة، ولغات القرآن، وخلق الإنسان، وغريب الأسماء. معجم الأدباء ١٣٥٩/٣-١٣٦٣، وفيات الأعيان ٢٠٧/١، إنباه الرواة ٣/٢.

[٥٦٧] البيت بلا نسبة في: أدب الكاتب لابن قتيبة ص١٩٥، المنصف ٢٣٢/٢، رصف المباني ص٣١٥، البرصان والعرجان والعميان والحولان: الجاحظ (٢٥٥)، تحق: عبد السلام محمد هارون، دار الجيل، بيروت، ط١، ١٩٩٠، ص١٤٤. اللسان والتاج (برص)، شرح الفصيح في اللغة ص٢٥٤، تهذيب إصلاح المنطق ص٤٣١.

[٥٦٨] السالخ: الأسود من الحيات شديد السواد، وأقتل ما يكون من الحيات إذا سلخت جلدها. اللسان (سلخ)

[٥٦٩] البيت في الديوان: تحن إلى مي كما حن نازع*دعاه الهوى فارتاد من قيده قصرا. ديوان ذي الرمة ١٤١١/٣

وتقولُ **استَكَ** إذا ضاقَ، ولا تقُلْ: اصطكَ، والسكك ضيقُ السمع، ومنه بِئْر سك[٥٧٠] إذا كانتْ ضيّقَةَ الجِرابِ، والجِراب: الأسفَلُ، وأَنْشَد الأصمعي لأعرابيٍّ دخَلَ حماما:[٥٧١] [من الرجز]

أُدخلْتُ في بيت لهم محنْدسِ

قَد حنْدسوه بالرخامِ الأملَسِ

[٣١/ب] فَسك سمعي واستَغَار نَفَسي

فَقُلْتُ في نَفْسي بالْتوسوسِ

أدخلت في النار ولما أُرمس

والسكك أيضا صغَر الأذن.

ويقالُ **عَمستُ** الشيء في الماء، وعَمره، ولا تقُلْ: عَمرتُ. وعَرستُ النبتَ، لا تقُلْ: عَررتُ.

وسد الصّبيان بالجوزِ إذا زجوا به، والعامة تقولُ: زدوا، ومنه سد البعير بِقَوائمه إذا زجها زجا، وقالَ دكين:[٥٧٢] [من الرجز]

على قلاصٍ كالقداحِ قُبِ

سعن سد وسبطٌ حدب

ويقالُ علقَ الحديد **السرد**، والعام تقولُ: الزرد.

وهي **أسد** شَنُوءة، وقالَ الفراء: هي أَفْصح من أزد شَنُوءة، وأَنْشَد الفراء:[٥٧٣] [من الطويل]

إذا ما شَرِبنا الجاشرِيةَ[٥٧٤] لَم نُبلْ أميرا وإن كان الأمير من الأسد

ويقالُ للذي تُسمّيه العامة الدشت: **الدست**[٥٧٥]، وهو الْصحراء.

وهو **النّاسور**، والعامة تقولُ: النّاصور.

---

[٥٧٠] في نسخة المخطوط (سكا) والصواب سك.

[٥٧١] في رواية جمع الجواهر: أدخلت في بيت لهم مهندس* قد ضربوه بالرخام الأملس* فسك سمعي واستطار نفسي* وقلت في نفسي بالتوسوس. جمع الجواهر في الملح والنوادر، أبو إسحق الفيرواني (٤٥٣)، تحق: محمد أمين الخانجي، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٩٣٤، ص ٢٢٦-٢٢٧.

[٥٧٢] لم أهتد إلى تخريجه. وربما يكون القصد بيت الأعاب في الإبل: على قلاصٍ يعملات قُبِ*متسفات كضلوع الجنب. المعاني الكبير٥٤/١

[٥٧٣] البيت منسوب للفرزدق في اللسان والتاج وعجزه: أميرا وإن كان الأمير من الأزد. اللسان (جشر)، تاج العروس (جشر)، أساس البلاغة (جشر)، وهو غير موجود في ديوانه.

[٥٧٤] الجاشرية: الشرب حين يطلع الفجر. التلخيص في معرفة أسماء الأشياء ص٢٦٦.

[٥٧٥] في نسخة المخطوط جاءت السدت بدلًا من الدست. وفي اللسان وتاج العروس والصحاح لم تأت إلا بالشين (دشت) وجاء أنها اتفاق بين اللغتين، وعند ابن قتيبة، في أدب الكاتب " الدست الصحراء.... وهي دشت بالفارسية" ص٤٩٦. وقد ذكر عن أبي عبيد أن الدست والدشت من لغات العرب وإن وافقه في لفظه ومعناه من غير لغاتهم. المزهر ٢٦٦/١.

باب ما جاء بالزاي والعامة تَغْلَطُ فيه:

يقالُ هو كلْب **زني**[٥٧٦] للقصيرِ الصغيرِ الجِرمِ[٥٧٧]، والعامة تقولُ: صني[٥٧٨].

ويقالُ لهذا الذي تُسمّيه العامة الرستاق: [**الرزداق**][٥٧٩].

[٣٢/أ] ويقال جاء يضرب **أزدريه** إذا جاء فارغًا والعامة تقول أَصدريه[٥٨٠].

باب ما تتكلّم العرب به بالباء والعامة تتكلّم به بالميم:

يقال **عجبُ** الذنب لطرف العصعص، والعامة تقول عجم. قال أبو حصين التميمي: [من الطويل]

كواني أبو سعد عليها برضفة طويل وإن حركتْ عجبي دخانها[٥٨١]

وكلام العرب ما هذا بضربة **لازب** ومنهم من يقول لازم[٥٨٢]، وهي قليلة. قال القطامي:[٥٨٣] [من الطويل]

فلما بدا حرمانُها الضيفَ لم يكُن علي مناخُ السوء ضربةَ لازِبِ

باب ما تغلط فيه العامة من الصفات:

[٥٨٥] .﴿نَصحتُ لَكُم ولكن لا تُحبون الناصحين﴾تقول **نَصحتُ لك** ولا تقل نَصحتُك[٥٨٤]. قال الله عز وجل:

[٥٨٧] .﴿اشْكُر لِي ولِوالِديك﴾**وشَكَرتُ له** ولا تقل شَكَرتُه[٥٨٦]، قال الله عز وجل:

ومن أمثالهم: (**الصيفَ ضيعت اللبن**)، ولا تقل في الصيف[٥٨٨].

---

[٥٧٦] في نسخة المخطوط بني والصواب زني، الزني: الضيق، لسان العرب (زني)

[٥٧٧] الجِرم: الجسد والبدن والخلق، وكذلك الصوت، لسان العرب (جرم)

[٥٧٨] الصني: شعب صغير يسل فيه الماء بين جبلين، وقيل: حسي صغير لا يرده أحد، لسان العرب (صني)

[٥٧٩] في هذا الموضع سقط، والرزداق إضافة من المحقق لإتمام النص. والرزداق لغة في الرسداق، تعريب الرستاق، وهو السطر من النخل والصف من الناس. لسان العرب (رزدق). إصلاح المنطق ص٣٤٠.

[٥٨٠] " يضرب أزدريه، إنما أصله أصدريه، فأبدلوا مكان الصاد حرفًا يطابق الدال في الجهر وعدم الإطباق، وهي الزاي. والأصدران: عرقان يضربان تحت الصدغين، لا يفرد له واحد. ومعناه أنه جاء فارغًا نادما خائبا، يلطم صدغيه ويضرب أعلاهما إلى أسفلهما ندما وتحسرا... ويقال بالصاد أيضا"، البغداي، خزانة الأدب. وفي اللسان أزدريه، وأسدريه، وأصدريه اللسان(زدر). وانظر كذلك الفرق بين الحروف الخمسة ص٤٩٣.

[٥٨١] عجزه مكسور، ولم أجد البيت لأصلحه.

[٥٨٢] ضربة لازب: اللغة الفصيحة، واللازم واللازب: الثابت، ولازم لغة. إصلاح المنطق ص٣٢٠.

[٥٨٣] ديوان القطامي، تحق: إبراهيم السامرائي وأحمد مطلوب، دار الثقافة، بيروت، ط١، ١٩٦٠، ص٤٨.

[٥٨٤] نصحتك لغة. إصلاح المنطق ص٣١٢.

[٥٨٥] الأعراف: ٧٩.

[٥٨٦] شكرتك لغة في شكرت لك. إصلاح المنطق ص٣١٢.

[٥٨٧] لقمان: ١٤.

[٥٨٨] ويروى: "في الصيف ضيعت اللبن. والتاء من ضيعت مكسورة في كل حال إذا خوطب به المذكر والمؤنث والاثنان والجمع، لأن المثل في الأصل خوطبت به امرأة، وهي دختنوس بنت لقيط بن زرارة، كانت تحب عمرو بن عدس، وكان شيخًا كبيرا ففركته فطلقها، ثم تزوجها فتى جميل الوجه، وأجدبت فبعثت إلى عمرو تطلب منه حلوبة فقال عمرو أفي الصيف ضيعت اللبن، فلما رجع الرسول وقال لها ما قال عمرو ضربت يدها على منكب

وأحضرتُ **فُلانًا دار الأمير** ولا تقل إلى دار الأمير.

وقَصدتُ **للرجل وقصدته**، ولا تقل قصدت إليه.

وبنى **فُلان على أهله** إذا زفّها، ولا تقل في أهله.

وتقول **سألَ** [٣٢/ب] **الخير بك أي مر عنك** ولا تقل سأل عنك فإنه خطأ[٥٨٩].

وتقول **رميتُ عن القوس، ورميتُ عليها** ولا تقل رميت بها. قال الراجز:[٥٩٠] [من الرجز]

أرمي عليها وهي فَرع أجمع

وهي ثلاثُ أذْرعٍ وإصبع

وهي إذا أنبضتَ عنها تَسجع

تَرنم النحل أبى لا يهجع

وتَهيأتُ للصلاة، ولا تقُلْ: إلى الصلاة.

[باب] ومما تَلْحن فيه العامة:

يقالُ **فاظَتْ** نَفْسه[٥٩١]، ولا تقُلْ: فاضتْ، إنّما يفيض الدمع[٥٩٢].

وتقولُ **استَخْفَيتُ** من فُلانٍ إذا لم يظْهر له،ولا تقُلْ: اخْتَفَيتُ، إنّما الاختفاء الإظهار.

تقولُ هو **الهاوون** بِواوين، ولا تقُلْ: الهاون[٥٩٣].

وهو **الراووق**[٥٩٤] للذي تُسمّيه العامة الراوق.

وهو **القازوزة**[٥٩٥] والقاقوزة للذي تُسمّيه العامة: القاقُزة.

وهو **الحردي**[٥٩٦] للذي يسمونَه: هردي.

وتقولُ **تَغلّلتُ** بالغالِية[٥٩٧]. ومنهم من يقولُ تَغليتُ وهي قليلة، والعامة تقولُ: تَعلقْتُ.

زوجها وقالت: هذا ومذقه خير. تعني أن هذا الزوج مع عدم اللبن خير من عمرو. فذهبت كلمتاهما مثلًا. فالأول يضرب لمن يطلب شيئًا قد فوته على نفسه، والثاني يضرب لمن قنع باليسير إذا لم يجد الخطير، وإنما خص الصيف لأن سؤالها الطلاق كان في الصيف، أو أن الرجل إذا لم يطرق ماشيته في الصيف كان مضيعا لألبانها عند الحاجة." مجمع الأمثال ٥٠١/٢-٥٠٢. إصلاح المنطق ص٣١٩.

[٥٨٩] "ويقولون في جواب من قال: سألت عنك: فيقولون سأل عنك الخير، فيستحيل المعنى بإسناد الفعل إليه، لأن الخير إذا سأل عنه فكأنه جاهل به أو متناء عنه، وصواب القول سِئلَ عنك الخير، أي كان من الملازمة لك والاقتران بك بحيث يساءلُ عنك.": تصحيح التصحيف ص٣٠٥. وانظر الحريري، درة الغواص في أوهام الخواص: الحريري (٤٤٦)، تحق: عرفات مطرجي، مؤسسة الكتب الثقافية،بيروت، ط١، ١٩٩٨، ص١٦١.

[٥٩٠] الرجز لحميد الأرقط، شرح التصريح ٤٨٨/٢، وبلا نسبة عند ابن قتيبة: أدب الكاتب ص٥٠٧، أوضح المسالك ٢٣٤/٣، خزانة الأدب ٢١٤/١، شرح عمدة الحافظ وعدة اللافظ: ابن مالك (٦٧٢)، تحق: عدنان عبد الرحمن الدوري، مطبعة العاني، بغداد، ١٩٧٧، ص٥٧٦. المذكر والمؤنث للفراء ص١٠، اللسان (ذرع) (فرع) (رمي) (علو)، تاج العروس (فرع) (رمي). بلا نسبة: إصلاح المنطق ص٣٤٣، تصحيح التصحيف ص٢٨٩، تهذيب إلصلاح المنطق ص٦٦٢.

[٥٩١] يقال فاظ الميت يفيظ فيظًا، ويفوظ فوظًا، ولا يقال فاظت نفسه، ولا فاضت. وزعم أبو عبيدة أن الأخيرة لغة لبعض تميم. إصلاح المنطق ص٣١٧.

[٥٩٢] فيها خلاف والظاهر جواز استخدام الاثنتين فاضت وفاظت. الفرق بين الحروف الخمسة ص١٧٤-١٧٧. وانظر المزهر ٥٦١/١.

[٥٩٣] الهاون، والهاون، والهاوون، فارسي معرب وهو الذي يدق به. لسان العرب (هون)

[٥٩٤] الراووق: المصفاة. لسان العرب (روق)

[٥٩٥] القاقوزة: المشربة، وهي قدح دون القرقارة، أعجمية معربة. لسان العرب (قزز)

[٥٩٦] الحردي: حياصة الحظيرة التي تُشد على حائط القصب عرضا. لسان العرب (حرد)

وهو **الزبرجد** بالدال، ورجلٌ **داعر**، والعامة تقولُ بالذال.

ورجلٌ **متحذْلِقٌ**، وبالدابة **جرذٌ**[٥٩٨] بالذال.

وتقولُ **بزغَت** الشمس بالغين، والعامة تقولُ: [٣٣/أ] بزقَتْ.

وحكى الفراء: هو **يقَرمد** المشي أي يقارِبه، والعامة تقولُ: يقَرمطُ.

وتقولُ ما **أربك** لهذا[٥٩٩] أي ما حاجتُك إليه وشَهوتُك؟ ولا تقُلْ: ما رابك من فُلانٍ؛ [ولكن تقول: ما رابك من فلان] لِما[٦٠٠] كرِهتَه منْه.

قالَ الفراء: يقولُون (**تَسمع بالمعيدي خَير من أن تَراه**)[٦٠١]، وهي التي يخْتار الفُصحاء، وقيس: تقولُ تَسمع بالْمعيدي خير من أن تراه، والعامة تقولُ: بالمعيدي خير من أن تراه.

والعامة تقولُ: الفالُوذَج والجورنيج، وهو **الفالُوذُ** و**الفالُوذَق** و**الجورنيق**.

ورجلٌ **زنْدقٌ** و**زنْدقي**[٦٠٢] للذي يسمونَه: زِنْديقًا.

ويقالُ هذا **إفان** ذلك[٦٠٣]، ولا تقُلْ: إبان.

وتقولُ **ذَره** أو **دعه**، ولا تقُلْ: وذَرتُه ولا ودعتُه.

ويقولون **أنَخْتُه فَبرك**، ولا تقُلْ: فَنَاخَ.

وكلام العربِ: **تُوفر وتُحمد** أي يتْرك عليك ما بذَلْتَ ويحمد، والعامة يقولون: تُؤْثر[٦٠٤].

وتقولُ **مررتُ بِرجلٍ يسأَلُ النّاس**، ولا تقُلْ: يتَصدقُ، إنّما الْمتَصدّقُ الذي يتَصدقُ ويعطي.

وفُلان **يتَنَخم**، ولا تقُلْ:[٦٠٥] يتَنَخع، وهي النخَامة.

ودخَلَ فلان في **خمار** الناسِ، ولا تقُلْ: في غمارِهم[٦٠٦].

وتَقُولُ: في السيف **أثْر وإثْر**[٦٠٧]. ويقالُ: سرتُ في **إثْره وأثْره**.

[تم الكتاب بحمد الله]

---

[٥٩٧] تغلات بالغالية: أي جعلتها في أصول الشعر من الغلل، وهو الماء الجاري يتغلل في أصول الأشجار. لسان العرب (غلل)

[٥٩٨] ما يحدث في عرقوب الدابة من تزيد وانتفاخ عصب ويكون في عرض الكعب من ظاهر أو باطن. اللسان (جرذ)

[٥٩٩] جاء في نسخة المخطوط (ما اريكا لي هذا).

[٦٠٠] جاء في نسخة المخطوط (لي ما).

[٦٠١] يضرب لمن خبره خير من مرآه، وأول من قال ذلك المنذر بن ماء السماء، وحديثه طويل جدا. راجعه في مجمع الأمثال ١/٣٤٢-٣٤٥.

[٦٠٢] في هذا الموضع كلمة مشطوبة مكونة من حرفين يبدو أن الناسخ كتبها سهوا ثم شطبها. "رجل زندق وزندقي: إذا كان شديد البخل، فإذا أرادت العرب معنى ما تقوله العامة، قالوا: ملحد ودهري". لسان العرب (زندق)

[٦٠٣] أي إبانه وعلى حينه. لسان العرب (أفن)

[٦٠٤] في نسخة المخطوط (تؤثر).

[٦٠٥] في هذا الموضع كلمة مشطوبة كان الناسخ يريد بها "يتنخع" لكنه أخطأ في كتابتها فشطبها.

[٦٠٦] عند الكسائي صحيحة على الوجهين: خمار الناس وغمارهم: ابن قتيبة الدينوري، أدب الكاتب ص٥٤٦.
"الغَمرة الزحمة من الناس والماء، والجمع غمار، وفي حديث أويس: أكون في غمار الناس أي جمعهم المتكاثف"، لسان العرب (غمر)

[٦٠٧] الأَثر، والأُثُر، والإثر: واحد ليس بجمع، وهو فرند السيف ورونقه. لسان العرب (أثر)

الفهارس الفنية

فهرس أبواب الكتاب	٧٩
فهرس الآيات القرآنية	٨١
فهرس الأحاديث النبوية الشريفة	٨٢
فهرس الأقوال والأمثال	٨٣
فهرس الأعلام	٨٤
فهرس البلدان	٨٥
فهرس الشعر	٨٦
فهرس الرجز	٩٠
فهرس اللغة	٩٢

فهرس أبواب الكتاب:

باب ما جاء من الأسماء بالفَتْحِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٢٢
باب ما جاء بالفتح من الأفعال والعامة تَغْلَطُ فيه	٢٩
باب ما جاء من الأسماء بالكسرِ والعامة تغلط فيه	٣١
باب ما جاء من الأفْعال بالكسرِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٣٦
باب ما جاء من الأسماء بالضم والعامة تَغْلَطُ فيه	٣٧
باب ما جاء من الأفْعال بالضمِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٤١
باب ما تَهمزه العرب والعامة تَتْرك همزه	٤١
باب مالا تَهمز العرب والعامة تَهمزه	٤٩
باب ما تَتَكلّم بِه العرب بِالهمزِ والعامة تُبدلُ بالهمزةَ حرفاً لَيس من جِنْسه	٥٢
باب ما تُثْبِتُ فيه العرب الأِلِفَ، والعامة تُسقطُها منْه	٥٣
باب ما تُسقطُ العرب منْه الأَلِفَ، والعامة تُثْبِتُها فيه	٥٤
باب ما يتَكلّم بِه العرب بِالواوِ، والعامة تَجعلُه بِالياء وغَيرِها	٥٥
باب ما جاء بالياء عنِ العربِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٥٧
باب ما تَطْرح العرب منه الياء والعامة تُثْبِتُها فيه	٥٨
باب ما يتكلم العرب فيه بالتاء والعامة تَغْلَطُ فيه	٥٩
باب ما لا يتَكلم بِه العرب بالتاء والعامة تقولُـ[ـه] بالتاء	٥٩
باب ما تَحذفُ العرب منه الهاء والعامة تُثْبِتُها فيه	٦٠
باب ما تُثْبِتُ فيه العرب الهاء والعامة تُسقطُها منْه	٦٠
باب ما تَطْرح العرب منه الأِلِفَ واللام والعامة تُثْبِتُهما فيه	٦١
باب ما يتَكلم العرب فيه بِفُعلَ والعامة تَغْلَطُ فيه	٦١
باب ما جاء من الأسماء بالتثقيل والعامة تُخَفّفُه	٦٢
باب ما جاء تُخَفّفُه العرب والعامة تُثَقلُه	٦٥
باب ما تُشَدّده العرب والعامة تُخَفّفُه	٦٦
باب ما تُخَفّفُه [العرب] والعامة تُشَدّده	٦٧
باب ما تتكلم به العرب مخففاً والعامة تحركه	٦٧

باب ما جاء بِطَرحِ النونِ والعامة تُثْبِتُها فيه	٧٠
باب ما جاء بالنونِ والعامة تَطْرحها منْه	٧١
باب ما يتَكلم بِه العرب بالصاد والعامة تَغْلَطُ فيه	٧٢
باب ما جاء بالسّينِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٧٣
باب ما جاء بالزايِ والعامة تَغْلَطُ فيه	٧٥
باب ما تتكلّم العرب به بالباء والعامة تتكلّم به بالميم	٧٥
باب ما تغلط فيه العامة من الصفات	٧٥
ومما تَلْحن فيه العامة	٧٦

فهرس الآيات القرآنية

رقم الآية	المستشهد به من الآية	السورة	الصفحة
١٥٢	﴿إِذْ تَحسونَهم بِإِذْنه﴾	آل عمران	٤٧
١١٤	﴿أَنزِلْ علَينَا مائِدةً من السماء﴾	المائدة	٥٤
٧٩	﴿نَصحتُ لَكُم ولَكن لا تُحبون الناصحين﴾	الأعراف	٧٥
٧	﴿لَم تَكُونُواْ بِالِغيه إِلا بِشق الأَنفُسِ﴾	النحل	٢٨
١،٢	﴿ قَيماۜالذي أَنزلَ علَى عبده الْكتَاب ولَم يجعل له عوجا ﴾	الكهف	٣٣
١٠٧	﴿لا تَرى فيها عوجا ولا أَمتًا﴾	طه	٣٣
٧٣	وإِن يسلُبهم الذباب شَيئًا لَّا يستَنقذُوه منْه ضعفَ الطالِب ﴿ والْمطْلُوب﴾	الحج	٦٠
٦٨	﴿ما كَان لَهم الْخيرةُ﴾	القصص	٦٣
٧٦	﴿ما إِن مفَاتحه لَتَنُوأُ بِالْعصبة﴾	القصص	٤٣
١٤	﴿اشْكُر لِي ولِوالِديك﴾	لقمان	٧٥
٢٧	﴿ومن الْجِبال جدد بِيض﴾	فاطر	٤٠
١٩	﴿طَائِرِكُم معكُم﴾	يس	٥٤
٣٠	﴿إِنك ميتٌ وإِنهم ميتُون﴾	الزمر	٦٧
١١	﴿ثُم استَوى إِلَى السماء وهي دخَان﴾	فُصلت	٦٧
٣	﴿وأَنه تَعالَى جد ربنَا ما اتخَذَ صاحبةً ولا ولَدا﴾	الجن	٢٦

فهرس الأحاديث النبوية الشريفة

"أرشدوا أَخَاكُم" ٢١

"من أُزِلتُ إليه نعمةٌ من هذا" ٤٨

فهرس الأقوال والأمثال

أحر من القَرع	٦٥
أحمقُ من الممهورة إحدى خَدمتَيها	٥٠
تسمع بالمعيدي خير من أن تراه	٧٧
حشف وسوء كيلة	٣٣
الصيف ضيعت اللبن	٧٥
افْعل ذَلِك آثرا ما	٤٧
اللحن في الرجل الشريف كالجدري في الوجه الحسن	٢١
ما له دار ولا عقار	٢٣
ما هم إلا أكَلَةُ رأسٍ	٦٣

فهرس الأعلام

الأصمعي ٢٢، ٤٥، ٥١، ٥٤، ٥٧، ٦٠، ٦٥، ٦٦، ٧٠، ٧٤

ابن الأعرابي ٦٣

ابن السكيت ٤١، ٦٠، ٦٨، ٦٩، ٧٠

أبو زيد الأنصاري ٧٣

أبو عمرو الشيباني ٣٩

سلمة بن عاصم ٢٥، ٣٠، ٣١،٣٥، ٣٣، ٣٩، ٤١، ٤٢، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٨، ٦١، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٨، ٧٠، ٧١

الطوسي ٦٣، ٧٠، ٧٢

الطياح ٥٥

الفراء ٢٥، ٣٠، ٣١، ٣٣، ٣٨، ٣٩، ٤٢، ٥١، ٥٢، ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦، ٥٨، ٥٩، ٦١، ٦٢، ٦٣، ٦٤، ٦٥، ٦٨، ٧١، ٧٣، ٧٤، ٧٧

اللحياني ٥٩

اليمامي ٦٥

فهرس البلدان

الأردن ٦٦
أرمينية ٣٤
أفاعية ٥٤
إفريقية ٣٤
جدود ٢٥
جلود ٢٤
حردان ٦١
الحوأب ٤١
الخورنق ٢٣
الرقة ٦١
السيلحون ٢٣
صريفون ٢٣
طرسوس ٦٥
ظفار ٢٤
عمق ٢٤
قاع المضلّ ٢٧
قطربل ٣٨، ٦٦
قمار ٢٤
مرج القلعة ٦٤
المسلح ٣٢
معافر ٢٤
مكة ٢٤، ٢٦، ٣٢

فهرس الشعر

المطلع	القافية	عدد الأبيات	البحر	الشاعر	الصفحة
			(أ)		
فَأو من	وسماء	١	الطويل	-	٥٦
			(ب)		
في شفتيها	شَنَب	١	البسيط	ذُو الرمة	٦٩
بكر	شهابِ		الكامل	(الحصين بن القعقاع)	٦٦
فلما بدا	لازِبِ	١	الطويل	القطامي	٧٥
			(ت)		
تقولُ	سلَيتُ	١	الوافر	-	٥٧
جزينَا	وأزلّت	١	الطويل	الشنْفَرى	٤٨
وهنأني	بِمنْيتي	١	الطويل	الشنفرى	٤٨
له نَعلٌ	شُمت	١	الطويل	-	٦٣
			(ج)		
فَلَثمتُ	الحشْرج	١	الكامل	(عمر بن أبي ربيعة أو جميل بثينة)	٣٧
			(ح)		
وإذَا مدّوكها	فَسبح	١	الرمل	الأعشى	٢٩
ألا رب	مشَرحة	١	الطويل	-	٥٢
قَد كان	سحاح	١	البسيط	-	٤٠
ألا إن	ومنادح	١	الطويل	-	٧١

دانٍ	بالراحِ	١	البسيط	عبيد بن الأبرص	٤٦
ينوؤون	مملّحِ	١	الطويل	لعروة بن الورد	٦٨

(د)

وإن الذي	جِدا	١	الطويل	المقنع الكندي	٣٣
تباعد	بعدا	١	الطويل	(جبير بن الأضبط)	٦٨
كأن ريطة	تَنخَضد	١	البسيط	(الراعي النميري)	٥٤
فَإن تكن	قَاعد	١	الطويل	(زياد الأعجم)	٥٥
فَتَركْن	الْمرد	١	الكامل	-	٥٩
إذا ما	الأسد	١	الطويل	الفرزدق	٧٤
ويصيحُ	ناشد	١	السريع	أبو داود الأيادي	٧٢
شَكَ	العضد	١	البسيط	النابِغَةُ	٧٢

(ر)

وما ذَنْبنا	أُدرا	٢	الطويل	طرفة بن العبد	٦٨
أَحن إلى	قَسرا	١	الطويل	ذُو الرمة	٧٣
فَبانتْ	مستَطيرا	١	البسيط	الأعشى	٤٢
كأني	تَخْطُر	١	الطويل	قَيس بن ذَريح	٥٢
فإنّك	دارها	٣	الطويل	أَبو ذُؤيب	٤٢
شَاتْ	النارِ	١	البسيط	-	٣١
ولَقد	الأوبر	١	الكامل	-	٤٤
جِفار	العسرِ	١	الطويل	(القُطَامي)	٦٠
فَقَالَتْ	أَثيرِ	١	الوافر	عروة بن الورد	٤٧

(س)

فَابلغْ	يبس	١	الطويل	-	٥٥

(ع)

رأت	نَفُوعا	١	الوافر	-	٢٥
من رأْسٍ	الشبع	١	البسيط	زهيرِ بنِ أبي سلْمى	٦٣
ولما رأت	الأضالِع	١	الطويل	(أمية بن أبي عائذ)	٥٥
ولا أقُولُ	مغْلُوقُ	١	البسيط	(أبي الأسود الدؤلي)	٥٨

(ق)

وتُجبى	والخَورنَقُ	١	الطويل	الأعشَى	٢٣
عدس	طليق	١	الطويل	يزيد بن مفرغ	٤٧
سيكْفيك	وجردقُ	١	الطويل	-	٥٥
أمن تَرجِيعِ	بالعناق	١	الوافر	-	٦٩

(ل)

علَى فخذه	تَفَتلا	١	الطويل	أوس بن حجرٍ	٥٨
عمرت	حلولا	١	الخفيف	المهلْهل	٣٠
تُهدي	الخَضلُ	١	البسيط	القُطَامي	٣٨
سعى	التوابيل	١	البسيط	عبدة بن الطبيب	٥٠
شيخٌ	والعلالُ	١	البسيط	ابن أحمر	٦٨
كدخَانٍ	مبلولا	١	الكامل	الراعي النميري	٦٧
فقالَ	مسائله	١	الطويل	زهيرِ بنِ أبي سلْمى	٦٠
وعلقَته	خَبلُ	١	الخفيف	الأعشَى	٤٤
رابطُ	متَل	١	الرمل	لَبيد بن ربيعة	٤٢
ويضحي	تَفَصل	١	الطويل	امرؤُ الْقَيسِ	٥٧
فَما زالت	أشْكَلُ	١	الطويل	جريرٍ	٦١

(م)

فَبانَتْ	يلْتَئِم	١	المتقارب	الأعشى	٤٦
يا بنتَ	بالقَدوم	١	البسيط	المرقّش	٦٨

ما مر	دما	١	المنسرح	(عبيد الله بن قيس الرقيات)	٥٥
تَعستَ	وَأَكْرما	١	الطويل	(همام بن قبيصة النمري)	٦٠
فلَما كشفن	مسهما	١	الطويل	حميد بن ثَور	٣٤
وكانوا	الشآمي	١	الوافر	أوس بن حجر	٦٨
فَتُنْتَج	فَتُفْطم	١	الطويل	زهيرِ بنِ أبي سلْمى	٦١
فَضم	باليِهام	١	الوافر	(النابغة الجعدي)	٣٤
فَكَأن	قُمقم	١	الكامل	عنْتَرةُ	٤٦

(ن)

كواني	دخانها	١	الطويل	أبو حصين التميمي	٧٥
الحمد	ومسانَا	١	البسيط	أُمية بِن أَبِي الصلْت	٤٠
دعِ	لِمكانها	٢	الطويل	(أبي الأسود الدؤلي)	٥٣
يا رب	آمينا	١	البسيط	يعقوب بن السكّيت	٦٨

(و)

معطّفَة	غَوِي	١	الطويل	عامر بن المجنون	٣٠

فهرس الرجز

المطلع	القافية	عدد الأبيات	الشاعر	الصفحة
واللهِ	خالصا	٢	-	٧٣
		(ع)		
أرمي	أجمع	٤	حميد الأرقط	٧٦
ما	بالحوأب	٢	(دكين بن سعيد)	٤١
		(ق)		
على	قُب	١	دكين	٧٤
أولم	وعشَقْ	١	رؤبة	٢٩
كأنما	رُوب	٢		٤١
أُستُ	محمقَةً	٢	أعرابية	٣٨
يا أوهب	صليه	٢	النابغة	٦٠
يا عجبا	القُلَيقَه	٢	(ابن قنان الراجز)	٦٤
		(ل)		
عان	الشغْل	٢		٦٢
لو	سليت	٢	رؤبة	٥٧
كأن	التَدلل	٢	(خطام المجاشعي)	٣٨
		(د)		
لم أر	أول	٢		٦١
وقد علتني	بدي	٢	(أبو نخيلة)	٧٠
		(ي)		
يا حب	وازدد	١	(أبو زياد)	٥٨
كالخُصّ	الباري	١	العجاج	٦٦
		(ر)		
صهصاقُ	صير	٢	-	٦٤
من	أُخَر	١	العجاج	٣٨
ضربك	النخر	١	-	٥٣
ينْصرني	نَصر	٢	(أبو النجم)	٦٣
يتْبعن	المعطير	١	الراجز	٣٢
أفْلح	قوصرة	٢	(علي بن أبي طالب)	٦٧
يا لك	بمعمر	٣	يعقُوب	٧١
		(س)		
أدخلْتُ	محنْدس	٥	-	٧٤

فهرس اللغة

(أ)

أب (٦٩)

أبل (٣٨)

أبي (٥٨)

أترج (٧٠)

أتن (٦٠)

أثر (٤٧) (٧٧)

أجر (٤٩) (٥٨)

أجص (٧٠)

أجن (٣٠) (٧٠)

أحن (٤٢)

أخ (٦٩)

أخذ (٤٩)

أخر (٣٣) (٣٤)

أخي (٤٩) (٦٦)

أدو (٢٦)

أذي (٤٩)

أرب (٤٨) (٧٧)

أري (٦٦)

أزب (٥٣)

أزر (٤٩) (٥٨)

أزي (٤٩)

أسد (٧٤)

أسر (٤٢)

أسي (٣٩) (٤٩)

أفن (٧٧)

أكف (٥٣)

أكل (٤٩) (٦٣)

ألي (٢٥)

أمر (٢٦) (٢٧) (٢٩) (٥٨)

أمن (٢٩) (٦٨)

أنف (٢٣)

أهب (٤٢)

أول (٦١)

أوو (٥٦)

أيد (٥٣)

(ب)

بأج (٤٢)

بأر (٤٣)

بأس (٤٢)

بخص (٧٢)

برسم (٣٣)

برأ (٤٢) (٤٥)

برد (٣٤)

برقق (٣٩)

بري (٥٧) (٦٦)

بزغ (٧٧)

بصق (٧٢)

بضع (٢٦)

بطأ (٤٣)

بطخ (٣٢)

بطن (٣٥)
بعك (٣٨)
بغدد (٧١)
بقل (٦٨)
بلع (٣٦) (٥٤)
بلور (٢٨)
بله (٣٧)
بني (٧٦)
بهرج (٧٠)
بهلل (٣٨)
بهم (٤٥)

(ت)

تخم (٢٨) (٦٤)
ترق (٢٣)
تلس(٣٥)
تلك (٥٩)
تهم (٦٧)
توت (٥٩)

(ث)

ثأب (٤٤)
ثأل (٣٧)
ثتل (٥٩)
ثجر (٥٩)
ثدي (٢٦)
ثني (٥١)

(ج)

جأجأ (٤٣)
جأش (٤٢)
جبر (٤٥)
جبن (٦٤)
جدد (٢٦) (٣٣) (٤٠)
جدر (٣٩)
جدي (٢٣) (٦٩)
جرب (٢٥) (٣٤) (٣٩)
جرجس (٣٤)
جردق (٥٥)
جرذ (٧٧)
جرم (٤٩)
جشأ (٤٥)
جرع (٣٦)
جرو (٣٢)
جري (٣٣)
جفف (٣٦)
جفن (٢٣)
جلح (٦٤)
جلس (٣٤)
جلز (٣٣)
جلق (٤٠)
جلو (٥٦)
جمع (٦٥)
جمم (٣٢)
جهد (٣٠) (٥١)
جهز (٦٠)
جود (٢٦) (٦٦)
جور (٣٢)

(ح)

حبو (٣٤)

حجر (٢٥)

حدأ (٤٣) (٦٩)

حدث (٤١)

حدد (٤٦)

حدر(٢٤) (٥١)

حذاق (٧٧)

حذي (٤٨) (٥٨)

حرد (٧٦)

حرر (٢٥)

حرص (٢٩)

حرف (٣٢)

حرم (٥١)

حزن (٥١) (٥٢)

حسب (٦٥)

حسس (٤٧)

حسن (٢٨)

حسو (٥٦)

حشف (٣٣)

حضر (٧٦)

حفو (٥٥)

حلب (٢٢) (٦١)

حلق (٦٥) (٧١)

حلل (٥١)

حلم (٣٠)

حلي (٢٨)

حمد (٣١) (٧٧)

حمص (٧٣)

حمل (٢٧)

حمو (٦٧)

حمي (٤٦) (٥٢)

حنأ (٤٤)

حنو (٥٥)

حور (٣٨) (٤٠)

حوش (٥٠)

حول (٢٤)

حير (٥٣)

حيط (٥٤)

(خ)

خبأ (٤٤)

خذأ (٤٥)

خرب (٧٠)

خرز (٢٩)

خزم (٦٤)

خسف (٧٠)

خصب (٣٣)

خصص (٢٥)

خصم (٢٦)

خصي (٣٨) (٥٠) (٥٧)

خطأ (٤٣)

خطط (٤٠)

خطم (٣٥)

خلط (٥٢)

خفي (٧٦)

خمد (٣١)

خمر (٧٧)

خلو (٥٦)

خور (٣٦)

خون (٥٠)

خير (٦٣)

(د)

دبج (٣٥)

دجج (٢٣)

دجل (٦١)

دخن (٦٧)

درأ (٤٥)

درق (٥٩)

درن (٣٧)

دست (٧٤)

دعر (٧٧)

دعو (٥٦)

دفأ (٤١)

دفق (٤٩)

دقق (٣٢)

دلف (٢٩)

دمع (٢٩)

دمو (٦٩)

دنو (٥٦)

دهلز (٣٥)

دهن (٣٢)

دوم (٤٠)

دون (٣٥)

دير (٦٢)

(ذ)

ذأب (٤٢)

ذبب (٦٠)

ذبل (٣١)

ذخر (٣١)

ذرأ (٧٠)

ذقن (٢٣)

ذكر (٣٩)

ذلل (٥٦)

ذهل (٣٠)

(ر)

رأب (٤٢)

رأس (٤٢) (٤٤) (٤٨) (٦١)

رأي (٤٣)

ربأ (٤٨)

ربج (٦٢)

ربع (٢٣) (٦٩)

رتج (٦٩)

رجج (٥٨)

رجج (٥٢)

رحل (٣٩)

رحي (٢٢)

رخل (٦٤)

رخو (٣٢)

ردأ (٤٤)

ردف (٥٤)

رزأ (٤٥)

رزب (٥٣)

رزدق (٧٥)

رزز (٤١)

رزن (٢٤)
رسغ (٧٣)
رشد (٢٨)
رشن (٢٤)
رشو (٥٦)
رضع (٢٧)
رعب (٥٢)
رعف (٣٠)
رعي (٣٣)
رغم (٢٨)
رفأ (٤٦)
رفد (٥٢)
رفق (٣٣) (٣٩)
رقق (٢٨) (٣٩)
رقي (٣٦)
ركب (٣٧)
رمي (٢٨) (٧٦)
رهص (٦٢)
روأ (٤٦)
روح (٣٢)
روق (٧٦)
ريط (٥٤)
ريق (٤٩)

(ز)

زأبق (٣٥)
زأر (٤٦)
زبر (٢٣)
زبرجد (٧٧)
زبل (٧١)
زدر (٧٥)
زرد (٣٦)
زعر (٦٦)
زكم (٣٩)
زكن (٣٧)
زال (٤٨)
زمرد (٤٠)
زندق (٧٧)
زنفلج (٣٣)
زني (٢٨) (٧٥)
زهر (٦١) (٦٤)
زهق (٣١)
زيت (٣٨)

(س)

سأر (٤٢)
سأل (٧٦) (٧٧)
سبح (٢٩)
سبع (٤٧) (٦٣)
ستق (٢٧)
سحر(٢٤)
سدد (٣٥) (٧٤)
سرج (٣٤)
سرد (٧٤)
سردب (٣٥)
سرر (٦٠) (٧٣)
سعط (٢٤) (٣٢)
سفد (٢٥)
سفر (٥١)

سنف (٣٦) (٤٦)
سنل (٣٨) (٦٣)
سفه (٣٦)
سكك (٧٤)
سلح (٢٣)
سلخ (٧٣)
ساف (٦٣)
ساق (٥٨)
سلو (٥٧)
سمأل (٤٢)
سمح (٦٥)
سمن (٦٩)
سهم (٢٩)
سهو (٥٦)
سوء (٤٣)
سوك (٣٥)
سوم (٧٣)
سوي (٥٤) (٦٩)

(ش)

شأف (٦٧)
شأم (٤٦) (٦٧)
شبب (٤٩)
شبع (٦٣)
شتر (٦٤)
شتو (٢٥) (٥٦)
شحب (٢٩)
شرع (٣٤) (٤٨)
شرف (٢٨)
شرك (٣٦)
شطأ (٤٦)
شطب (٣٩)
شعر (٣٥) (٥٢) (٦٢)
شغف (٦٢)
شغل (٥٠) (٦٢)
شفرج (٤٠)
شفو (٦٩)
شفي (٤١) (٥٢)
شقق (٢٤) (٢٨) (٥٧)
شكر (٧٥)
شكك (٢٨)
شكل (٢٨)
شكو (٥٦)
شال (٣١)
شمس (٧٣)
شمع (٦٢)
شمم (٣٦)
شنف (٢٣)
شهرز (٣٣)
شوي (٢٨) (٧١)
شيه (٦٠)

(ص)

صبح (٤٠)
صبر (٦٣)
صبع (٣١)
صحو (٤٨)
صدن (٧١)
صرف (٥١)

صعد (٢٤)
صعفق (٣٧)
صعق (٣١)
صغو (٥٧)
صفر (٣٩)
صفق (٧٣)
صقب (٧٣)
صقاب (٧٢)
صكك (٣٢)
صلج (٧٢)
صلع (٦٤)
صاف (٢٥)
صلي (٦٩)
صمخ (٧٢)
صنج (٧٢)
صندق (٣٩) (٧٢)
صنر (٣٢)
صيب (٤٥)
صيخ (٧٢)
صيد (٥٠)
صيف (٧٥)

(ض)

ضبر (٤١)
ضحك (٦٣)
ضحي (٤١)
ضرب (٤٩)
ضرم (٣٧)
ضغط (٣٩)
ضفدع (٣٤)
ضلع (٦٥)
ضيق (٤٤)

(ط)

طأطأ (٤٣)
طبخ (٣٢)
طرش (٤٠)
طرق (٣٢) (٥٤)
طرنن (٦٦)
طسس (٥٩)
طعم (٤٠)
طفأ (٤٥)
طفش (٦٥)
طلس (٢٣)
طلو (٤٠)
طمث (٣٠)
طنفس (٣٥)
طوي (٢٨)
طيأ (٤٢)
طيب (٦٠)
طير (٥٤)

(ظ)

ظبي (٢٧)
ظهر (٣٥)

(ع)

عبد (٥٤)
عتب (٣١)
عتق (٤٧)
عتو (٥٦)

عثر (٣١)
عثي (٥٨)
عجب (٧٥)
عجز (٢٥) (٢٩)
عجم (٤٧)
عدو (٥٦)
عرض (٥٢)
عرف (٦١)
عري (٦٦)
عزب (٥٠)
عسكر(٢٨)
عسي (٢٩)
عشو (٣٣)
عصفر (٣٨)
عصو (٥٩)
عضض (٣٦)
عطس (٣٠)
عفو (٥٦)
عقد (٤٥)
عقر (٢٣) (٤١)
عقم (٦٢)
علف (٥٠)
علو (٢٧) (٣٨) (٦٩)
عمد (٣٠)
عمق (٢٤)
عمر (٣٠)
عمي (٥٠)
عنن (٧١)
عني (٥١) (٦٢)
عوج (٢٧) (٣٣) (٤٠)
عوز (٢٨)
عوس (٣٩)
عيب (٥١)
عير (٥٤)
عيش (٥٣)
عيل (٤٨)
عين (٦١)
عيي (٤٧) (٧٠)

(غ)

غبط (٣١)
غبن (٣٦)
غدر (٣٠)
غدو (٥٦)
غرر (٣٥)
غزل (٣٢)
غسل (٢٦) (٣٣)
غفي (٤٨)
غلت (٥٩)
غلق (٤٧)
غلل (٧٦)
غلي (٥٨)
غمس (٧٤)
غني (٤٧) (٦٩)
غوي (٣٠)
غير(٢٧)
غيظ (٥١)

(ف)

فأس (٤٢)

فأل (٤٣)

فتت (٥٧)

فتك (٣٤)

فجأ (٤٦)

فجج (٥٨)

فحث (٦٣)

فخذ (٦٣)

فخر (٢٨)

فرج (٥١)

فرص (٧٢)

فرض (٥٢)

فرغ (٤٣)

فرفص (٤٠)

فرك (٢٩) (٣٦)

فره (٦٩)

فسد (٢٩)

فشنجاة (٢٧)

فصص (٢٢)

فطس (٦٤)

فقأ (٤٤) (٥٣)

فقر (٢٤)

فكك (٢٢)

فلج (٦٢)

فلذ (٧٧)

فلق (٢٥)

فلك (٢٧)

فلو (٥٦)

فوه (٦٦)

فيض (٥٨)

فيظ (٧٦)

فيق (٤٥)

(ق)

قبر (٧٠)

قبس (٤٧)

قبل (٢٥)

قدم (٣٣) (٦٤) (٦٨)

قزز (٧٦)

قرأ (٤٤)

قرب (٣٢)

قربس (٦٥)

قرس (٧٣)

قرص (٧٢)

قرع (٦٤) (٦٥)

قرمد (٧٧)

قرن (٢٧) (٥١)

قرو (٥٦)

قري (٥١) (٦٩)

قزع (٧٠)

قسر (٧٣)

قسو (٥٧)

قصد (٧٦)

قصر (٦٦)

قصص (٤٠) (٧٢)

قضم (٣٦)

قطر(٢٤)

قطن (٦٣)
قعد (٣٤)
قفر (٦٥)
قفل (٤٧)
قلب (٥٠)
قلع (٤٩) (٦٤) (٦٧)
قلف (٣٩)
قلل (٤٧)
قمأ (٤٥)
قمح (٣٧)
قمص (٣٥)
قمطر (٦٩)
قمع (٦٣)
قنأ (٤٤)
قندل (٣٣)
قنن (٣٥)
قوب (٦٤)
قوزع (٧٠)
قيأ (٤٤)
قيد (٥٥)
قيس (٥٢)

(ك)

كأس (٤٢)
كبب (٥٠)
كبح (٤٦)
كبد (٦٣)
كتف (٦٣)
كتن (٢٤)
كثر (٢٥)
كحل (٣٢)
كذب (٦٣)
كرش (٦٣)
كره (٦٩)
كسب (٢٦)
كسج (٢٥)
كسف (٧٠)
كسو (٥٦)
كشف (٦٤)
كظظ (٣٥)
كفف (٣٢) (٣٧)
كفل (٣٠) (٤٨)
كلب (٢٥)
كلف (٣٧)
كلل (٣٠)
كلم (٥٤)
كلي (٥٧)
كمأ (٤٤)
كمن (٣١)
كنس (٢٨)
كيل (٣٣)

(ل)

لألأ (٤٣)
لأم (٤٣)
لأي (٤٢)
لبأ (٤٧)
لبب (٣٧)
لبس (٣٣)

لبن (٥٣)

لتأ (٤٦)

لثم (٣٦)

لثو (٦٩)

لجأ (٤٥)

لجج (٢٥)

لحف (٣٢)

لحي (٢٣) (٣٢)

لحم (٢٥)

لزب (٧٥)

لصص (٢٥)

لصق (٧٣)

لعب (٣٩)

لعق (٣٧)

لغب (٣١)

لقط (٦٤)

لقم (٣٦) (٣٩)

لقي (٤٥) (٦٢)

لكأ (٤٤)

لمح (٣٠)

لهو (٥٧)

(م)

محو (٥٦)

محي (٧١)

مذي (٥٠)

مرأ (٤٤)

مرر (٤٣)

مرق (٢٤)

مسس (٣٦)

مسك (٢٢)

مسي (٤٠)

مشر (٢٧) (٢٨)

مشط (٣٢)

مصص (٣٦) (٥٤)

مضض (٤٨)

معد (٦٣) (٧٧)

معش (٦٥)

مغص (٦٥)

مقر (٧٠)

مقع (٧٠)

مكر (٦٩)

ملأ (٤٣)

ملح (٦٨) (٦٩)

ملس (٤٩)

ملل (٣٦)

منح (٧١)

منو (٦٨)

مني (٥٠)

مهر (٥٠)

موه (٦٠)

ميت (٦٧)

ميد (٥٤)

مير(٣٥)

(ن)

نأم (٦٧)

نبذ (٥١)

نتأ (٤٥)

نتج (٦١)
نجع (٥١)
نحل (٣١)
نخر (٢٤)
نحن (٢٥)
نخل (٣٢)
نخم (٧٧)
ندح (٧١)
ندل (٣٣)
ندي (٦٩)
نرز (٥٧)
نزع (٦٤)
نزل (٢٧)
نسر (٧٤)
نسل (٤٨)
نسع (٣٥)
نسي (٢٢) (٣٢)
نشأ (٤٥) (٤٧)
نشد (٥١)
نشط (٤٥)
نشف (٣٧)
نصح (٧٥)
نطع (٦٣)
نطق (٥١)
نعس (٣١) (٧٠)
نعش (٥١)
نعي (٦٦)
نفح (٥٢)
نفس (٣٦)
نقب (٣٦) (٤٠)
نقس (٧٣)
نقص (٣٦)
نقم (٢٩)
نقو (٤٠)
نقه (٣٦)
نكد (٣٧)
نكل (٢٩)
نمي (٥٨)
نهر (٦٢)
نهك (٣٧)
نوأ (٤٣) (٤٤)
نيخ (٧٧)
نيق (٢٦)

(هـ)

هبط (٢٤)
هجو (٥٦)
هدر (٤٥)
هدي (٥١) (٦٧)
هزأ (٤٦)
هزل (٥٠) (٦٢)
هلج (٤٨)
هنأ (٤٢) (٤٤) (٤٨)
هوأ (٤٣)
هون (٧٦)
هيأ (٤٨) (٧٦)

(و)

وأد (٦٤)

وأم (٤٦) (٤٧)
وتد (٣٤) (٥٢)
وثأ (٤٣)
وثب (٦١)
وثق (٢٧)
وجأ (٤٦)
وجه (٢٣)
ودع (٢٧) (٧٧)
وذر (٧٧)
ورك (٦٣)
وزز (٤٣)
وزن (٣٥)
وشك (٣٧)
وضأ (٤١)
وضع (٦٢)
وطأ (٤١) (٤٣) (٥٣)
وعر (٦٥)
وفر (٧٧)
وقر (٦٢)
وقص (٦٢)
وقف (٥٠)
وقي (٤٧)
وكأ (٤٤)
وكس (٦٢)
ولد (٣٠) (٦١)
ولع (٢٩) (٤٣) (٦١)
ولغ (٥٥)
وهم (٤٧)

(ي)

يبس (٥٥)
يد (٥٠)
يسر (٢٦)
يسف (٣٤)
يمن (٢٦) (٦٧)

ثبت المصادر والمراجع

المصادر:

١. القرآن الكريم.

٢. ابن أبي الدنيا، أبو بكر عبد الله بن محمد بن عبيد (ت ٢٨١هـ)، **الجوع**، ط١، (تحق: محمد خير رمضان يوسف)، دار ابن حزم، بيروت، ١٩٩٧.

٣. ابن أبي الدنيا، أبو بكر عبد الله بن محمد بن عبيد (ت ٢٨١هـ)، ط١، **الصمت وآداب اللسان**، (تحق: نجم عبد الرحمن خلف)، دار الغرب الإسلامي، ١٩٨٦.

٤. الإربلي، علاء الدين بن محمد بن علي (ت ٧٤١هـ)، **جواهر الأدب في معرفة كلام العرب**، ط١، (تحق: حامد أحمد نيل)، مكتبة النهضة، مصر، ١٩٨٤.

٥. الأزهري، خالد بن عبدالله (ت ٩٠٥هـ)، **شرح التصريح على التوضيح**، ط١، ٣ج، (إعداد محمد باسل عيون السود)، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٠.

٦. أسامة بن منقذ، أبو المظفر أسامة بن منقذ الشيزري (ت ٥٨٤هـ)، **لباب الآداب**، ط١، (تحق: أحمد محمد شاكر)، دار الجيل، بيروت، ١٩٩١.

٧. الأستراباذي، نجم الدين محمد بن الحسن الرضي (ت ٦٨٦هـ)، **شرح شافية ابن الحاجب**، ط١، ٢ج، (تحق: محمد نور الحسن وآخرين)، مطبعة حجازي، القاهرة، ١٩٣٩.

٨. أبو إسحق القيرواني، ابراهيم بن علي الحصري (ت ٤٥٣هـ)، **جمع الجواهر في الملح والنوادر**، ط١، (تحق: محمد أمين الخانجي)، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٩٣٤.

٩. أبو الأسود الدؤلي، ظالم بن عمرو بن سفيان (ت ٦٩هـ)،**ديوان أبي الأسود الدؤلي**، ط٢، (تحق: محمد حسن آل ياسين)، دار ومكتبة الهلال، بيروت، ١٩٩٨.

١٠. الأشموني، علي بن محمد بن عيسى (ت ٩٠٠هـ)، **شرح الأشموني على ألفية ابن مالك**، ط١، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، د.ت.

١١. الأصفهاني، أبو نعيم أحمد بن عبد الله (ت ٤٣٠هـ)، **حلية الأولياء وطبقات الأصفياء**، ط١، ١٠ج، (تحق: سعيد بن سعد الدين خليل الإسكندراني)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠١.

١٢. الأصفهاني، حمزة بن الحسن (ت ٣٦٠هـ)، **الدرة الفاخرة في الأمثال السائرة**، ط١، (تحق: قصي الحسين)، دار الهلال، بيروت، ٢٠٠٣.

١٣. الأصمعي، أبو سعيد عبد الملك بن قريب (ت ٢١٦هـ)، **النبات**، ط١، (تحق: عبد الله يوسف الغنيم)، مكتبة المتنبي، القاهرة، ١٩٧٢.

١٤. الأعشى، أبو بصير ميمون بن قيس (ت ٧هـ)، **ديوان الأعشى**، ط١، دار صادر، بيروت، ١٩٨٠.

١٥. امرؤ القيس، حندج بن حجر بن الحارث الكندي (ت ٨٠ ق.هـ)، **ديوان امرئ القيس**، ط٢، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، دار المعارف، مصر، ١٩٦٤.

١٦. أمية بن أبي الصلت، أمية بن عبد الله الثقفي (ت ٥هـ)، **ديوان أمية بن أبي الصلت**، ط١، (تحق: سجيع جميل الحبيلي)، دار صادر، بيروت، ط١، ١٩٦٠.

١٧. أوس بن حجر، أوس بن حجر (ت ٢ ق.هـ)، **ديوان أوس بن حجر**، ط٣، (تحق: محمد يوسف نجم)، دار صادر، بيروت، ١٩٧٩.

١٨. ابن الأنباري، كمال الدين أبو البركات عبد الرحمن بن محمد بن أبي سعيد (ت ٥٧٧هـ)، **الإنصاف في مسائل الخلاف**، ط٣، ٢ج، (تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد)، مطبعة السعادة، مصر، ١٩٥٥.

١٩. ابن الأنباري، **نزهة الألباب في طبقات الأدباء**، ط٢، (تحق: إبراهيم السامرائي)، مكتبة الأندلس، بغداد، ١٩٧٠.

٢٠. الأنباري، أبو بكر محمد بن القاسم (ت ٣٢٨هـ)، **المذكر والمؤنث**، ط١، (تحق: طارق عبد عون الجنابي)، مطبعة العاني، بغداد، ١٩٧٨.

٢١. البطليوسي، أبو محمد عبد الله بن محمد (ت ٥٢١هـ)، **الاقتضاب في شرح أدب الكتاب**، ط١، ٣ج، (تحق: مصطفى السقا وحامد عبد المجيد)، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٩٦.

٢٢. البطليوسي، **الفرق بين الحروف الخمسة**، ط١، (تحق: عبد الله الناصير)، دار المأمون، دمشق، بيروت، ١٩٨٤.

٢٣. البطليوسي، **المثلث**، ط١، (تحق: ابن السيد صلاح مهدي الفرطوسي)، دار الرشيد، ١٩٨١.

٢٤. البغدادي، عبد القادر بن عمر (ت ١٠٣٩هـ)، **خزانة الأدب ولب لباب لسان العرب**، ط٤، ١٢ج، (تحق: عبد السلام محمد هارون)، مكتبة الخانجي، مصر، ٢٠٠٠.

٢٥. البكري، أبو عبد عبد الله بن عبد العزيز (ت ٤٨٧هـ)، **معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع**، ط١، (تحق: مصطفى السقا)، عالم الكتب، بيروت، --١٩.

٢٦. البكري، الوزير أبو عبيد البكري الأونبي (ت ٤٨٧هـ)، **سمط اللآلي في شرح أمالي القالي**، ط١، ٢م، (تحق: عبد العزيز الميمني)، مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر، القاهرة، ١٩٣٦.

٢٧. البيهقي، أبو بكر أحمد بن الحسين (ت ٤٥٨هـ)، **الجامع لشعب الإيمان**، ط١ ، (تحق: مختار أحمد الندوي)، إدارة الشؤون الإسلامية، قطر، ٢٠٠٨.

٢٨. الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر (ت ٢٥٥هـ)، **البرصان والعرجان والعميان والحولان**، ط٢، (تحق: محمد مرسي الخولي)، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨١.

٢٩. الجاحظ، **البيان والتبيين**، ط١، ٤ج، (تحق: عبد السلام محمد هارون)، مكتبة الخانجي، مصر، ٢٠٠٣.

٣٠. الجاحظ، **الحيوان**، ط٣، ٧م، (تحق: عبد السلام محمد هارون)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٩٦٩.

٣١. ابن الجبان، أبو منصور محمد بن علي بن عمر (ت بعد ٤١٦هـ)، **شرح الفصيح في اللغة**، ط١، (تحق: عبد الجبار جعفر القزاز)، دار الشؤون الثقافية العامة، العراق، ١٩٩١.

٣٢. الجرجاني، أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن (ت ٤٧١هـ)، **دلائل الإعجاز في علم المعاني**، ط١، ٢ج، (تحق: ياسين الأيوبي)، المكتبة العصرية، بيروت، ط١، ٢٠٠٠.

٣٣. جرير، جرير بن عطية بن حذيفة الخطفي (ت١١٠هـ)، **ديوان جرير**، ط١، دار صادر، دار بيروت، بيروت، ١٩٦٠.

٣٤. جميل بثينة، أبو عمرو جميل بن عبد الله القضاعي (ت ٩٢هـ)، **شرح ديوان جميل بثينة**، ط١، (تحق: عدنان زكي درويش)، دار الفكر العربي، بيروت، ٢٠٠١.

٣٥. ابن جني، أبو الفتح عثمان (ت ٣٩٢هـ)، **الخصائص**، ط١، ٣ج، (تحق: محمد علي النجار)، الهيئة العامة لقصور الثقافة، القاهرة، ٢٠٠٦.

٣٦. ابن جني، **سر صناعة الإعراب**، ط١، ٢ج، (تحق: حسن هنداوي)، دار القلم، دمشق، ١٩٨٥.

٣٧. ابن جني، **المحتسب في تبيين وجوه شواذ القراءات والإيضاح عنها**، ط١، ٢ج، (تحق: علي النجدي ناصف وعبد الفتاح إسماعيل شلبي)، لجنة إحياء التراث الإسلامي، القاهرة، ١٩٦٩.

٣٨. ابن جني، **المنصف**، ط١، ٣ج، (تحق: إبراهيم مصطفى وعبد الله أمين)، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر، ١٩٥٤.

٣٩. الجواليقي، موهوب بن أحمد بن الخضر (ت ٥٤٠هـ)، **شرح أدب الكاتب**، ط١، (تحق: طيبة محمد بودي)، مطبوعات جامعة الكويت، الكويت، ١٩٩٥.

٤٠. الجواليقي، **ما جاء على فعلت وأفعلت بمعنى واحد**، ط١، (تحق: ماجد الذهبي)، دار الفكر، دمشق، ١٩٨٢.

٤١. ابن الجوزي، أبو الفرج عبد الرحمن بن علي بن محمد (ت ٥٩٧هـ)، **مناقب أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب**، ط١، (تحق: زينب إبراهيم القاروط)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٠.

٤٢. ابن الحاجب، أبو عمرو عثمان (ت ٦٤٦هـ)، **الأمالي**: ط١، (تحق: فخر صالح سليمان قدارة)، دار عمار، الأردن، دار الجيل، بيروت، ١٩٨٩.

٤٣. حاجي خليفة، مصطفى بن عبد الله، **كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون**، ط١، ٢ج، (تحق: محمد شرف الدين ورفعت الكيسي)، مكتبة المثنى، بغداد، --١٩.

٤٤. الحاكم النيسابوري، محمد بن عبد الله بن حمدويه (ت ٤٠٥هـ)، **المستدرك على الصحيحين**، ط١، ٤ج، (مراجعة: صالح اللحام)، دار ابن حزم، بيروت، ٢٠٠٧.

٤٥. الحريري، القاسم بن علي (ت ٤٤٦هـ)، **درة الغواص في أوهام الخواص**، ط١، (تحق: عرفات مطرجي)، مؤسسة الكتب الثقافية، بيروت، ١٩٩٨.

٤٦. حسنين، عبد النعيم محمد حسنين، **قاموس الفارسية**، ط١، دار الكتاب اللبناني، بيروت، ١٩٨٢.

٤٧. الحلبي، محاسن بن إسماعيل، **شرح شعر الشنفرى الأزدي**، ط١، (تحق: خالد الجبر)، دار الينابيع، الأردن، ٢٠٠٤.

٤٨. حميد بن ثور، حميد بن ثور الهلالي (ت ٧٠هـ)، **ديوان حميد بن ثور**، ط١، (إشراف محمد يوسف نجم)، دار صادر، دار بيروت، ١٩٩٥.

٤٩. ابن الحنبلي، رضي الدين محمد بن ابراهيم يوسف، محمد بن ابراهيم (ت ٩٧١هـ)، **بحر العوام فيما أصاب فيه العوام**، ط١، (تحق: شعبان صلاح)، دار غريب، القاهرة، ٢٠٠٧.

٥٠. ابن خالويه، الحسين بن أحمد (ت ٣٧٠هـ)، **ليس في كلام العرب**، ط٢، (تحق:أحمد عبد الغفور عطار)، مكة المكرمة، ١٩٧٩.

٥١. الخطيب الإسكافي، أبو عبد الله محمد بن عبد الله (ت ٤٢٠هـ)، **خلق الإنسان**، ط١، (تحق: خضر عواد العكل)، دار عمار، عمان، دار الجيل، بيروت، ١٩٩١.

٥٢. الخطيب البغدادي، أبو بكر أحمد بن علي (ت ٤٦٣هـ)، **تاريخ بغداد**: دار الكتاب العربي، بيروت، ١٩٨١.

٥٣. الخطيب التبريزي، أبو زكريا أحمد بن علي بن محمد بن حسن بن بسطام الشيباني (ت ٥٠٢هـ)، **تهذيب إصلاح المنطق**، ط١، ٢ج، (تحق: فخر الدين قباوة)، دار الآفاق الجديدة، بيروت، ١٩٨٣.

٥٤. الخطيب التبريزي، **شرح ديوان الحماسة**، ط١، ٢ج، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٠.

٥٥. الخطيب التبريزي، **شرح المفضليات**، ط١، (تحق: علي محمد البجاوي)، دار نهضة مصر، ١٩٧٧.

٥٦. ابن خلكان، أبو العباس شمس الدين أحمد بن محمد بن أبي بكر (ت ٦٨١هـ)، **وفيات الأعيان**، ط١، ٧ج، (تحق: إحسان عباس)، دار الثقافة، بيروت، ١٩٧١.

٥٧. الخوارزمي، أبو عبد الله محمد بن أحمد بن يوسف (ت ٣٨٧هـ)، **مختصر الوجوه في اللغة**، ط١، (تحق:مصطفى أحمد الزرقا)، المطبعة العلمية، حلب، ١٩٢٤.

٥٨. ابن داوود الأصبهاني، أبو بكر محمد بن داوود (ت ٢٩٦هـ)، **الزهرة**، ط٢، ٢ج، (تحق: إبراهيم السامرائي)، مكتبة المنار، الأردن، ١٩٨٥.

٥٩. الداوودي، محمد بن علي بن أحمد (ت ٩٤٥هـ)، **طبقات المفسرين**، ط١، ٢ج، دار الكتب العلمية، بيروت، -١٩٨.

٦٠. ابن درستويه، عبد الله بن جعفر (ت ٣٤٧هـ)، **تصحيح الفصيح**،ط١، (تحق: عبد الله الجبوري)، مطبعة الإرشاد، بغداد، ١٩٧٥.

٦١. ابن دريد، أبو بكر محمد بن الحسن الأزدي (ت ٢٢٣هـ)، **الملاحن**، ط١، (تحق: عبد الإله نبهان)، وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٩٢.

٦٢. أبو ذؤيب الهذلي، خويلد بن خالد بن محدث (ت ٢٧هـ)، **ديوان أبي ذؤيب الهذلي**، ط١، (تحق: أنطونيوس بطرس)، دار صادر، بيروت، ٢٠٠٣.

٦٣. الذهبي، محمد بن أحمد بن عثمان (ت ٧٤٨هـ)، **سير أعلام النبلاء**، ط١، ٢٥ج، (تحق: شعيب الأرنؤوط)، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٣.

٦٤. ذو الرمة، غيلان بن عقبة العدوي (ت ١٧٧هـ)، **ديوان ذي الرمة**، ط٢، (تحق: عبد القدوس أبو صالح)، مؤسسة الإيمان، بيروت، ١٩٨٢.

٦٥. الراعي النميري، أبو جندل عبيد بن حصين النمري (ت ٩٠هـ)، **ديوان الراعي النميري**، ط١، (تحق: راين هارت فايبرت)، المعهد الألماني للأبحاث الشرقية، بيروت، ١٩٨٠.

٦٦. الراغب الأصفهاني، أبو القاسم الحسين بن محمد بن المفضل (ت ٥٠٢هـ)، **محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء**، ط١، (تحق: عمر الطباع)، دار الأرقم، بيروت، ١٩٩٩.

٦٧. ابن الرومي، أبو الحسن علي بن العباس (ت ٢٨٣هـ)، **ديوان ابن الرومي**، ط١، ٦ج، (تحق: عبد الأمير علي مهنا)، دار مكتبة الهلال، بيروت، ١٩٩١.

٦٨. الزبيدي، أبو بكر محمد بن الحسن (ت ٣٧٩هـ)، **طبقات النحويين واللغويين**، ط٢، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، دار المعارف، مصر، ١٩٨٤.

٦٩. الزبيدي، **لحن العوام**، ط٢، (تحق: رمضان عبد التواب)، مكتبة الخانجي، مصر، ٢٠٠٠.

٧٠.الزبيدي، محمد مرتضى الحسيني (ت ١٢٠٥هـ)، **تاج العروس من جواهر القاموس**، ط١، ٢٠م، (تحق: علي شيري)، دار الفكر، بيروت، ١٩٩٤.

٧١. الزمخشري، أبو القاسم محمود بن عمر(ت ٥٣٨هـ)، **أساس البلاغة**، ط١، (تحق: عبد الرحيم محمود)، مطبعة أولاد أورفاند، القاهرة، ١٩٥٣.

٧٢. زهير بن أبي سلمى، زهير بن أبي سلمى (ت ١٣ ق. هـ)، **شرح ديوان زهير بن أبي سلمى**، ط١، (تحق: حجر عاصي)، دار الفكر، بيروت، ١٩٩٤.

٧٣. ابن السكيت، يعقوب بن اسحق (ت ٢٤٤هـ)، **إصلاح المنطق**، ط٢، (تحق: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون)، دار المعارف، مصر، ١٩٥٦.

٧٤. سيبويه، أبو بشر عمرو بن عثمان بن قنبر (ت ١٨٠هـ)، **الكتاب**، ط٤، ٥ج، (تحق: عبد السلام محمد هارون)، مكتبة الخانجي، مصر، ٢٠٠٤.

٧٥. السيوطي، جلال الدين بن عبد الرحمن بن أبي بكر(ت ٩١١هـ)، **الأشباه والنظائر**، ط٣، ٩ج، (تحق: عبد العال سالم مكرم)، عالم الكتب، القاهرة، ٢٠٠٣.

٧٦. السيوطي، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر (ت ٩١١هـ)، **بغية الوعاة**، ط١، ٢ج، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، مطبعة عيسى البابي الحلبي، مصر ، ١٩٦٥.

٧٧. السيوطي، **شرح شواهد المغني**، ط١، ٢ج، (تحق: أحمد ظاهر كوجان)، لجنة التراث العربي، دمشق، ١٩٦٦.

٧٨. السيوطي، **المزهر في علوم اللغة وأنواعها**، ط١، ٢ج، (تحق: محمد أحمد جاد المولى وآخرين)، دار الجيل، بيروت، ١٩٨٥.

٧٩. السيوطي، **همع الهوامع في شرح جمع الجوامع**، ط١، ٤ج، (تحق: أحمد شمس الدين)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٨.

٨٠. ابن الشجري، هبة الله بن علي بن حمزة العلوي الحسني (ت ٥٤٢هـ)، **الحماسة الشجرية**، ط١، ٢ج، (تحق: عبد المعين الملوحي وأسماء الحمصي)، منشورات وزارة الثقافة، دمشق، ١٩٧٠.

٨١. الشمشاطي، أبو الحسن علي بن محمد بن المطهر العدوي (ت القرن الرابع الهجري)، **الأنوار ومحاسن الأشعار**، ط١، (تحق: السيد محمد يوسف)، سلسلة التراث العربي، الكويت، ١٩٧٧.

٨٢. الشنقيطي، أحمد بن الأمين (ت ١٣٣١هـ)، **الدرر اللوامع على همع الهوامع شرح جمع الجوامع**، ط١، ٣ج، (تحق: محمد باسل عيون السود)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٩.

٨٣. الصفدي، صلاح الدين خليل بن أيبك (ت ٧٦٤هـ)، **تصحيح التصحيف وتحرير التحريف**، ط١، (تحق: السيد الشرقاوي)، مكتبة الخانجي، مصر، ١٩٨٧.

٨٤. الصفدي، **نصرة الثائر على المثل السائر**، ط١، (تحق: محمد علي سلطاني)، مجمع اللغة العربية بدمشق، ١٩٧١.

٨٥. الصفدي، **الوافي بالوفيات**، ط١، ٢٩ج، (تحق: أحمد الأرناؤوط وتركي مصطفى)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠٠.

٨٦. الصولي، أبو بكر محمد بن يحيى بن عبد الله (ت ٣٣٥هـ)، **أدب الكاتب**، ط١، (شرح وتعليق: أحمد حسن ليج)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٤.

٨٧. الطبري، أبو جعفر محمد بن جرير (ت ٣١٠هـ)، **جامع البيان عن تأويل القرآن**، ط١، ٣٠ج ، دار الفكر، بيروت، ٢٠٠١.

٨٨. طرفة بن العبد، طرفة بن العبد (ت ٦٠ ق.هـ)، **ديوان طرفة بن العبد بشرح الأعلم الشنتمري**، ط١، (تحق: درية الخطيب ولطفي الصقال)، مجمع اللغة العربية، دمشق، ١٩٧٥.

٨٩. أبو الطيب اللغوي، عبد الواحد بن علي (ت ٣٥١هـ)، **مراتب النحويين**، ط١، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، مكتبة نهضة مصر، مصر، ١٩٥٤.

٩٠. العباس بن مرداس، عباس بن مرداس السلمي (ت ١٨هـ)، **ديوان العباس بن مرداس**، (تحق: يحيى الجبوري)، دار الجمهورية، بغداد، ١٩٦٨.

٩١. عبدة بن الطبيب، عبدة بن يزيد بن عمرو (ت ٢٥هـ)، **ديوان عبدة بن الطبيب**، ط١، (تحق: يحيى الجبوري)، دار التربية، ١٩٧١.

٩٢. ابن عبد ربه، أبو عمر أحمد بن محمد (ت ٣٢٨هـ)، **العقد الفريد**، ط٣، ٥ج، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٩٩٩.

٩٣. العبدلكاني، أبو محمد عبد الله بن محمد (ت ٤٣١هـ)، **حماسة الظرفاء من أشعار المحدثين والقدماء**، ط١، (تحق: محمد جبار المعيبد)،وزارة الثقافة، العراق، ١٩٧١.

٩٤. عبيد بن الأبرص، عبيد بن الأبرص الأسدي (ت ٢٥ ق.هـ)، **ديوان عبيد بن الأبرص**، ط١، (تحق: حسين نصار)، مكتبة ومطبعة مصطفى البابي الحلبي، ١٩٥٧.

٩٥. العجاج، عبد الله بن رؤبة (ت ٩٠هـ)، **ديوان العجاج**، ط١، (تحق: عزة حسن)، مكتبة دار الشرق، بيروت، ١٩٧١.

٩٦. العجاج، **مجموع أشعار العرب**، ط١، (تحق: وليم بن الورد البروسي)، مطبعة دروغلين، ليبسيغ، ١٩٠٣.

٩٧. عروة بن الورد، عروة بن الورد بن زيد العبسي (ت ٣٠ ق.هـ)، **ديوان عروة بن الورد بشرح ابن السكيت**، ط١، (تحق: عبد المعين الملوحي)، وزارة الثقافة والإرشاد القومي، مطبوعات مديرية إحياء التراث القديم، دمشق، ١٩٦٦.

٩٨. ابن عقيل، عبد الله بهاء الدين بن عبد الله بن عبد الرحمن بن عبد الله (ت ٧٦٩هـ)، **شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك**، ط٢، ٤ج، (تحق: محمد محي الدين عبد الحميد)، مكتبة دار التراث، القاهرة، ١٩٩٩.

٩٩. عمر بن أبي ربيعة، أبو الخطاب عمر بن عبد الله المخزومي (ت ٩٣هـ)، **ديوان عمر بن أبي ربيعة**، ط١، دار صادر، دار بيروت، بيروت، ١٩٦١.

١٠٠. عنترة بن شداد، عنترة بن شداد بن عمرو العبسي (ت ٢٢ ق.هـ)، **ديوان عنترة بن شداد**، ط١، (تحق: فوزي عطوي)، دار المعرفة، بيروت، ١٩٦٨.

١٠١. العوتبي، سلمة بن مسلم (ت ٤٥٣هـ)، **الإبانة في اللغة العربية**، ط١، ٢ج، (تحق: جاسر أبو صفية، وآخرين)، وزارة الثقافة العمانية، عمان، ١٩٩٩.

١٠٢. ابن فارس، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا (ت ٣٩٥هـ)، **معجم مقاييس اللغة**، ط١، ٦ج، (تحق: عبد السلام محمد هارون)، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، ١٩٤٦.

١٠٣. الفراء، أبو زكريا يحيى بن زياد (ت ٢٠٧هـ)، **المذكر والمؤنث**، ط١، (تصحيح: مصطفى أحمد الزرقا)، المطبعة العلمية، حلب، ١٩٢٦.

١٠٤. الفراء، **معاني القرآن**، ط١، (تحق: أحمد يوسف نجاتي ومحمد علي النجار)، دار الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٥٥.

١٠٥. الفراء، **المقصور والممدود**، ط١، (تحق: ماجد الذهبي)، مؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٣.

١٠٦. أبو الفرج الأصفهاني، علي بن الحسين بن محمد (ت ٣٥٦هـ)، **الأغاني**، ط١، ٢٤ج، (تحق: عبد الكريم العزباوي وعبد العزيز مطر)، دار التراث العربي، بيروت، د.ت.

١٠٧. أبو الفرج البصري، صدر الدين علي بن أبي الفرج بن الحسن (ت ٦٥٦هـ)، **الحماسة البصرية**، ط١، ٤ج، (تحق: عادل سليمان جمال)، مكتبة الخانجي، القاهرة، ٢٠٠٠.

١٠٨. الفيروز أبادي، محمد بن يعقوب بن محمد (ت ٨١٧هـ)، **القاموس المحيط**، ط١، ٤ج، دار الجيل، بيروت، ١٩٥٢.

١٠٩. ابن قاضي شهبة، تقي الدين أبو بكر بن أحمد بن محمد بن عمر الأسدي (ت ٨٥١هـ)، **طبقات الشافعية**، ط١، ٤ج، (تحق: الحافظ عبد العليم خان)، عالم الكتب، بيروت، ١٩٨٧.

١١٠. ابن قاضي شهبة، **طبقات النحاة واللغويين**، ط١، (تحق: محسن غياض)، مطبعة النعمان، النجف، ١٩٧٤.

١١١. القالي، أبو علي اسماعيل بن القاسم القالي البغدادي (ت ٣٥٦هـ)، **الأمالي**، ط٣، ٢ج، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٩٥٣.

١١٢. ابن قتيبة الدينوري، أبو محمد عبد الله بن مسلم (ت ٢٧٦هـ)، **أدب الكاتب**، ط١، دار صادر، بيروت، ١٩٦٧.

١١٣. ابن قتيبة الدينوري، **الشعر والشعراء**، ط٢، ٢ج، (تحق: أحمد محمد شاكر)، دار المعارف، مصر، ١٩٦٧.

١١٤. ابن قتيبة الدينوري، **عيون الأخبار**، ط١، ٤م، مطبعة الكتب المصرية، القاهرة، ١٩٣٠.

١١٥. ابن قتيبة الدينوري، **المعاني الكبير في أبيات المعاني**، ط١، ٢ج، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٨٤.

١١٦. القطامي، أبو سعيد عمير بن شييم بن عمرو التغلبي (ت ١٣٠هـ)، **ديوان القطامي**، ط١، (تحق: إبراهيم السامرائي وأحمد مطلوب)، دار الثقافة، بيروت، ١٩٦٠.

١١٧. القفطي، جمال الدين أبو الحين علي بن يوسف (ت ٦٤٦هـ)، **إنباه الرواة على أنباه النحاة**، ط١، ٣ج، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، دار الكتب المصرية، ١٩٥٥.

١١٨. ابن قيس الرقيات، عبيد الله بن قيس بن شريح (ت ٨٥هـ)، **ديوان عبيد الله بن قيس الرقيات**، ط١، (تحق: محمد يوسف نجم)، دار صادر، بيروت، --١٩.

١١٩. قيس لبنى، قيس بن ذريح (ت ٦٨هـ)، **ديوان قيس لبنى**، ط١، (تحق: عفيف نايف حاطوم)، دار صادر، بيروت، ١٩٩٨.

١٢٠. كثير عزة، أبو صخر كثير بن عبد الرحمن الخزاعي (ت ١٠٥هـ)، **ديوان كثير عزة**، ط١، (شرح عدنان زكي درويش)، دار صادر، بيروت، ١٩٩٤.

١٢١. كراع النمل، أبو الحسن علي بن الحسن الهنائي (ت ٣١٠هـ)، **المنتخب من غريب كلام العرب**، ط١، ٣ج، (تحق: محمد بن أحمد العمري)، مركز إحياء التراث الإسلامي، مكة المكرمة، ١٩٨٩.

١٢٢. لبيد بن ربيعة، أبو عقيل لبيد بن ربيعة بن مالك (ت ٤١هـ)، **شرح ديوان لبيد بن ربيعة العامري**، ط١، (تحق: إحسان عباس)، سلسلة التراث العربي، الكويت، ١٩٦٢.

١٢٣. المالقي، أحمد بن عبد النور (ت ٧٠٢هـ)، **رصف المباني في شرح حروف المعاني**، ط٢، (تحق: أحمد محمد الخراط)، دار القلم، دمشق، ١٩٨٥.

١٢٤. ابن مالك، جمال الدين أبو عبد الله محمد بن عبد الله الجياني (ت ٦٧٢هـ)، **شرح عمدة الحافظ وعدة اللافظ**، ط١، (تحق: عدنان عبد الرحمن الدوري)، مطبعة العاني، بغداد، ١٩٧٧.

١٢٥. المبرد، أبو العباس محمد بن يزيد (ت ٢٨٥هـ)، **الكامل في اللغة والأدب**، ط١، ٣ج، (تحق: أحمد محمد شاكر)، مكتبة مصطفى بابي الحلبي وأولاده، مصر، ١٩٣٧.

١٢٦. المبرد، **المقتضب**، ط٢، ٤ج، (تحق: محمد عبد الخالق عضيمة)، لجنة إحياء التراث الإسلامي، مصر، ١٩٧٩.

١٢٧. ابن المبرد، يوسف بن الحسن بن عبد الهادي الدمشقي الصالحي الحنبلي (ت ٩٠٩هـ)، **محض الصواب في فضائل أمير المؤمنين عمر بن الخطاب**، ط١، (تحق: عبد العزيز بن محمد بن عبد المحسن الفريح)، الجامعة الإسلامية، المدينة المنورة، ٢٠٠٠.

١٢٨. المتقي الهندي، علاء الدين علي المتقي بن حسام الدين (ت ٩٧٥هـ)، **كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال**، ط١، ١٦ج، (تحق: محمود عمر الدمياطي)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٨.

١٢٩. المثقب العبدي، عائذ بن محصن بن ثعلبة (ت ٣٥ ق.هـ)، **ديوان المثقب العبدي**، ط١، (تحق: حسن كامل الصيرفي)، جامعة الدول العربية، ١٩٧١.

١٣٠. مجنون ليلى، قيس بن الملوح بن مزاحم العامري (ت ٦٨هـ)، **ديوان مجنون ليلى**، ط١، (تحق: جلال الدين الحلبي)، مطبعة مصطفى البابي الحلبي، مصر،١٩٣٩.

١٣١. المرادي، حسن بن القاسم (ت ٧٤٩هـ)، **الجنى الداني في حروف المعاني**، ط١، (تحق: طه محسن)، دار الكتب، العراق، ١٩٧٦.

١٣٢. المرزباني، أبو عبيد الله محمد بن عمران بن موسى (ت ٣٨٣هـ)، **معجم الشعراء**، ط١، (تحق: عباس هاني الجراح)، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠١٠.

١٣٣. المرزوقي، أبو علي أحمد بن محمد بن الحسن (ت ٤٢١هـ)، **شرح ديوان الحماسة**، ط١، ٤ج، (تحق: أحمد أمين وعبد السلام هارون)، مطبعة لجنة التأليف والترجمة، القاهرة، ١٩٥٢.

١٣٤. المرقشين، المرقش الأكبر: عوف بن سعد بن مالك (ت ٧٥ ق.هـ) المرقش الأصغر: ربيعة بن سفيان بن سعد بن مالك (ت ٥٠ ق.هـ)، **ديوان المرقشين**، ط١، (تحق: كارين صادر)، دار صادر، بيروت، ١٩٩٨.

١٣٥. ابن مضاء، أبو العباس احمد بن عبد الرحمن بن محمد اللخمي القرطبي (ت ٥٩٢هـ)، **الرد على النحاة**، ط٢، (تحق: شوقي ضيف)، دار المعارف، مصر، ١٩٨٢.

١٣٦. المعري، أبو العلاء أحمد بن عبد الله بن سليمان (ت ٤٤٩هـ)، **رسالة الصاهل والشاحج**، ط٢، (تحق: عائشة عبد الرحمن بنت الشاطئ)، دار المعارف، مصر، ١٩٨٤.

١٣٧. المعري، **رسالة الغفران**، ط٤، (تحق: عائشة عبد الرحمن بنت الشاطئ)، دار المعارف، مصر، ١٩٥٠.

١٣٨. المعري، **الفصول والغايات في تمجيد الله والمواعظ**، ط١، ٢ج، (تحق: محمود حسن زناتي)، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٧٧.

١٣٩. ابن مفرغ، أبو عثمان يزيد بن زياد بن ربيعة الحميري (ت ٦٩هـ)، **ديوان يزيد بن مفرغ**، ط٢، (تحق: عبد القدوس أبو صالح)، وؤسسة الرسالة، بيروت، ١٩٨٢.

١٤٠. المفضل بن سلمة، أبو طالب المفضل بن سلمة بن عاصم (ت بعد ٢٩٠هـ)، **الفاخر**، ط١، (تحق: عبد العليم الطحاوي)، دار إحياء الكتب العربية، مصر، ١٩٦٠.

١٤١. المفضل الضبي، المفضل بن محمد بن يعلى (ت ١٦٨هـ)، **المفضليات**، ط٦، (تحق: أحمد محمد شاكر وعبد السلام محمد هارون)، دار المعارف، مصر، ط٦، ١٩٦٢.

١٤٢. ابن مكي، أبو حفص عمر بن خلف بن مكي الصقلي (ت ٥٠١هـ)، **تثقيف اللسان وتلقيح الجنان**، ط١، (تحق: عبد العزيز مطر)، دار المعارف، مصر، ١٩٩١.

١٤٣. ابن منظور، جمال الدين أبو الفضل محمد بن مكرم (ت ٧١١هـ)، **لسان العرب**، ١٥ج، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ١٩٩٣.

١٤٤. المهلهل، أبو ليلى عدي بن ربيعة التغلبي (ت ١٠٠ ق.هـ)، **ديوان المهلهل**، ط١، (تحق: أنطوان محسن القوال)، دار الجيل، بيروت، ١٩٩٥.

١٤٥. الميداني، أبو الفضل أحمد بن محمد النيسابوري (ت ٥١٨هـ)، **مجمع الأمثال**، ط١، ٢ج، (تحق: جان عبد الله توما)، دار صادر، بيروت، ٢٠٠٢.

١٤٦. النابغة الجعدي، أبو ليلى قيس بن عبد الله العامري (ت ٥٠هـ)، **ديوان النابغة الجعدي**، ط١، (تحق: واضح الصمد)، دار صادر، بيروت، ١٩٩٨.

١٤٧. النابغة الذبياني، زياد بن معاوية بن ضباب (ت ١٨ ق.هـ)، **ديوان النابغة الذبياني**، ط٢، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم)، دار المعارف، مصر، د.ت.

١٤٨. ابن النديم، أبو الفرج محمد بن إسحق (ت ٤٣٨هـ)، **الفهرست**، ط١، (تحق: رضا تجدد)، مكتبة الأسدي ومكتبة الجعفري التبريزي، طهران، ١٩٧١.

١٤٩. أبو نعيم الأصفهاني، أحمد بن عبد الله (ت ٤٣٠هـ)، **حلية الأولياء وطبقات الأصفياء**، ط١، ١٠ج، (تحق: سعيد بن سعد الدين خليل الإسكندراني)، دار إحياء التراث العربي، بيروت، ٢٠٠١.

١٥٠. النويري، شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب (ت ٧٣٣هـ)، **نهاية الأرب في فنون الأدب**، ط١، (تحق: مفيد قميحة وحسن نور الدين)، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٤.

١٥١. الهروي، أبو عبيد القاسم بن سلام (ت ٢٢٤هـ)، **غريب الحديث**، ط١، ٢ج، (تحق: حسين محمد محمد شرف)، الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية، مصر، ١٩٨٤.

١٥٢. الهمذاني، لسان اليمن بن أحمد بن يعقوب (ت ٣٤٤هـ)، **صفة جزيرة العرب**، ط١، (تحق: محمد بن علي الأكوع)، دار الآفاق العربية، مصر، ٢٠٠١.

١٥٣. ابن ولاّد، أبو العباس أحمد بن محمد التميمي (ت ٣٣٢هـ)، **المقصور والممدود**، ط١، (تحق: بولس برونلة)، لوزاك، لندن، ١٩٠٠.

١٥٤. اليافعي، أبو محمد عبد الله بن أسعد بن علي بن سليمان (ت ٧٦٨هـ)، **مرآة الجنان وعبرة اليقظان في معرفة ما يعتبر من حوادث الزمان**، ط١، ٢ج، (وضع حواشيه: خليل المنصور)، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٧.

١٥٥. ياقوت الحموي، شهاب الدين أبو عبدالله ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي البغدادي (ت ٦٢٦هـ)، **معجم الأدباء**، ط١، ٧ج، (تحق: إحسان عباس)، دار الغرب الإسلامي، بيروت، ١٩٩٣.

١٥٦. ياقوت الحموي، **معجم البلدان**، ط١، ٥ج، دار احياء التراث العبي، بيروت، ١٩٧٩.

١٥٧. الهروي، أبو سهل محمد بن علي بن محمد (ت ٤٣٣هـ)، **التلويح في شرح الفصيح**، ط١، (تحق: عبد المنعم خفاجي)، مكتبة التوحيد، مصر، ١٩٤٩.

١٥٨. ابن هشام، أبو محمد جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبدالله (ت ٧٦١هـ)، **أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك**،ط٤، ٣ج، (تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد)، المكتبة التجارية الكبرى، مصر، ١٩٥٦.

١٥٩. ابن هشام، **تخليص الشواهد وتلخيص الفوائد**، ط١، (تحق: عباس مصطفى الصالحي)، دار الكتاب العربي، بيروت، ١٩٨٦.

١٦٠. ابن هشام، **مغني اللبيب عن كتب الأعاريب**، ٢ج، (تحق: محمد محيي الدين عبد الحميد)، دار الطلائع، القاهرة، ٢٠٠٥.

١٦١. أبو هلال العسكري، الحسن بن عبد الله (ت ٣٩٥هـ)، **التلخيص في معرفة أسماء الأشياء**، ط٢، (تحق: عزة حسن)، دار طلاس، دمشق، ١٩٩٦.

١٦٢. أبو هلال العسكري، **جمهرة الأمثال**، ط٢، (تحق: محمد أبو الفضل إبراهيم وعبد المجيد قطامش)، دار الجيل، بيروت، ١٩٩٣.

المراجع:

١. راتب، سيد علي (١٩٥٣)، **تذكرة علي في المنطق العربي**، دار التأليف.
٢. الزركلي، خير الدين (٢٠٠٥)، **معجم الأعلام**، ط١٦، ٨ج، بيروت: دار العلم للملايين.
٣. سركيس، يوسف إليان (١٩٢٨)، **معجم المطبوعات العربية والمعربة**، ط١، القاهرة: مكتبة يوسف إليان سركيس وأولاده، القاهرة.

المجلات:

١. الضامن، حاتم (١٤٦هـ)، ما تلحن فيه العامة. **مجلة العرب**، المجلد (٤١)، رجب-شعبان.

MA TALHAN FIHI AL AMMAH, BY AL-MUFADDAL IBN SALAMAH – EDITING AND STUDYING

By

Haneen J. Alabed

Supervisor

Dr. Jaser Kh. Abu Safieh

ABSTRACT

The thesis discusses a rare manuscript that dates back to the third Hijri century, in which the author of the manuscript studies the mistakes and flaws of ordinary people. The work in this thesis was to edit the manuscript by comparing it with linguistic textbooks and dictionaries. In addition to what was found in those books that discussed the mistakes and flaws of ordinary people, the text was correctly inserted in a way that removes any ambiguity and reveals meaning clearly. Included in the margins were the differences between what was mentioned in the manuscript as mistakes and other aforementioned books that corrected its usage and named the dialects that Al-Mufaddal neglected to mention.

Moreover, the thesis corrected the reference to the Holy Quran's verses, sayings of Prophet Mohammad (PBUH), poetic verses and Arabs' proverbs and sayings. It also identified in the footnotes the public figures and countries mentioned in the manuscript, and briefly explained weird expressions.

The book was introduced with an introduction that identifies the author and the methodology of the book; and is annexed with technical catalogues that facilitate referencing and get the best benefit of the book.